

# *BaByliss* **PRO** *Artists*



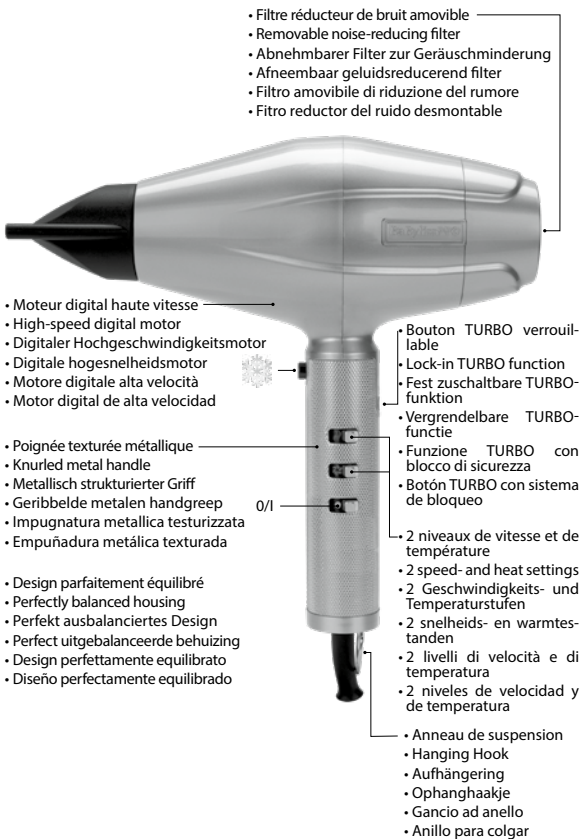
SECHE-CHEVEUX PROFESSIONNEL DIGITAL

PROFESSIONAL DIGITAL DRYER

**FX**

**2200W**

FXBDG1E - FXBDW1E - FXBDR1E - FXBDB1E - S315a



# FRANCAIS

**Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.**

LpA (dB(A))

73

## SECHE-CHEVEUX PROFESSIONNEL DIGITAL

### CARACTERISTIQUES

- Moteur rapide (23500 t/min)  
EDM TECHNOLOGY
- Puissant 2200 Watts
- Léger 420 g
- Longue durée de vie jusqu'à 10 000 heures
- Poignée texturée métallique
- Vitesse d'air : 190 km/h
- Débit d'air : 73 m<sup>3</sup>/h
- Pression d'air 2035Pa
- Coefficient de séchage  
6.1grammes d'eau séchée par minute
- Générateur ionique central
- 2 niveaux de vitesses et 2 niveaux de températures
- Bouton air froid
- Fonction turbo
- 3 embouts concentrateurs + 1 embout peigne
- Diffuseur
- Filtre arrière amovible silencieux
- Anneau de suspension
- Cordon d'alimentation anti-noeud 2,75m

### EDM TECHNOLOGY

Nouvelle technologie de moteurs gérés électroniquement

### > Longévité

Le moteur du sèche-cheveux FX a une durée de vie de jusqu'à 10000 heures, soit jusqu'à 10 fois plus longue que celle des moteurs AC.

### > Constance

Le moteur est contrôlé par électronique pour un rendement optimal.

### > Moins de vibrations

Grâce au moteur à double roulement à billes géré électroniquement, les vibrations sont considérablement réduites. Les tensions musculaires sont considérablement réduites pour un confort d'utilisation optimal.

### > Plus de silence

Les moteurs EDM TECHNOLOGY sont dotés d'une électronique qui contrôle sa rotation à raison de 4 millions de fois par seconde. Cela permet d'adoucir chaque séquence de rotation génératrice de bruit.

### Accélérateur de puissance et de protection

La fonction turbo a le double avantage d'accroître la vitesse et le débit d'air sans augmentation de température. Elle permet de donner un coup d'accélérateur lors du séchage ou d'insister sur certaines mèches plus difficiles lors du brushing sans compromettre la protection du cheveu.

### INSTRUCTIONS DE SECHAGE

1. Laver les cheveux au shampoing et éventuellement appliquer un soin conditionneur. Rincer abondamment et essorer les cheveux

à la serviette. Diviser les cheveux en sections. À l'aide du sèche-cheveux et d'une brosse, diriger l'air chaud le long de chaque section, une section après l'autre. L'air chaud doit passer à travers la mèche de cheveux. Prendre soin de diriger le flux d'air vers les cheveux, non vers le cuir chevelu.

2. Pendant le séchage, veiller à maintenir les entrées d'air non-obstruées et dégagées de tout cheveu.
3. Pour éviter toute surchauffe et d'éventuels dommages aux cheveux ou à la peau, éviter de concentrer la chaleur sur une seule section de cheveux pendant un trop long moment. Garder le sèche-cheveux en mouvement pendant la mise en forme des cheveux.
4. Lorsque le sèche-cheveux est utilisé pour créer des boucles et des ondulations, sécher les cheveux quasi totalement en utilisant une température de séchage plus élevée, fixer ensuite la coiffure à l'aide de la touche air froid.
5. Ce sèche-cheveux est livré avec des embouts concentrateurs. Utiliser ces accessoires lorsqu'il est nécessaire de concentrer la puissance de séchage sur une petite surface (comme une boucle ou une ondulation) ou pour assouplir des cheveux bouclés.

## **SECHAGE ET COIFFAGE DE LA BARBE**

Un peigne est prévu pour venir se fixer sur l'embout 6 x 75mm pour permettre le séchage et la mise en forme de la barbe. Nous

recommandons de régler le sèche-cheveux sur le niveau de température I et le niveau de vitesse I (ou vitesse II pour diminuer encore la température) avec ou sans turbo pour l'entretien de la barbe avec l'embout peigne.

### **ATTENTION**

Ce sèche-cheveux professionnel est équipé d'une fonction air froid. En utilisation ne pas plaquer l'entrée d'air sur les cheveux, cela endommagerait des parties internes de l'appareil. Ne jamais bloquer les ouvertures de l'appareil. Toujours veiller à ce que des peluches, des cheveux ou d'autres débris ne s'accumulent pas dans le filtre. Le nettoyer très régulièrement. Si le filtre venait à être obstrué, les performances de l'appareil seraient diminuées, sa durée de vie serait réduite et la garantie pourrait ne pas fonctionner.

### **GÉNÉRATEUR D'IONS NÉGATIFS**

Le sèche-cheveux FX est équipé d'un générateur central d'ions négatifs qui produit un volume exceptionnel de millions d'ions par cm<sup>3</sup>. Les cheveux présentent, naturellement, une charge électrique positive.

Les ions négatifs générés par ce sèche-cheveux vont neutraliser la charge électrique positive et, de cette façon, retirer l'électricité statique des cheveux. Les cheveux sont brillants, faciles à mettre en forme. Il a également été prouvé que la technologie ionique agit comme un catalyseur sur les produits de soin pour les cheveux.



## LÉGER ET ERGONOMIQUE

Le sèche-cheveux FX possède une poignée métallique, longue, texturée pour assurer une prise antidérapante, parfaitement située dans l'axe du centre de gravité de l'appareil et qui garantit une prise en main équilibrée, confortable. Grâce à son poids léger et à son équilibre parfait, cet appareil trouve parfaitement sa place dans un salon de coiffure.

## EMBOUTS CONCENTRATEURS & ACCESSOIRES

Le sèche-cheveux FX est livré avec trois embouts concentrateurs : un embout droit, étroit, de 6mm x 60 mm qui convient idéalement pour un lissage, car il permet d'obtenir la tension nécessaire sur le cheveu. Un embout ultra fin de 4mm x 70mm pour une pression d'air optimale parfaitement contrôlée et encore plus d'efficacité.

Un embout de 6 x 75 mm, biseauté pour un styling plus doux ; sa forme est légèrement diagonale et épouse la forme de la brosse parfaitement. Un embout peigne qui vient se fixer sur le concentrateur de 6x 75 mm permet une utilisation sur la barbe. Nous recommandons de régler le sèche-cheveux sur le niveau de température I et le niveau de vitesse I (ou vitesse II pour diminuer encore la température) avec ou sans turbo pour l'entretien de la barbe avec l'embout peigne.

Le sèche-cheveux FX est également livré avec un silencieux pour toujours plus de confort en utilisation et un diffuseur pour le séchage des cheveux frisés et bouclés

quand on ne veut pas leur donner davantage de volume.

## NOUVEAUX EMBOUTS AVEC AILETTES LATÉRALES

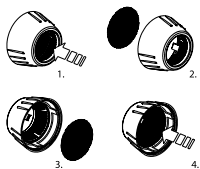
Réduction de la haute température sur les côtés de l'embout

- L'embout peut être manipulé même lorsque le sèche-cheveux est en utilisation
  - Evite d'abimer les surfaces en reposant l'appareil en utilisation
- Fonction peigne pour un meilleur contrôle de la mèche de cheveux.

## ENTRETIEN

Il est nécessaire de garder le sèche-cheveux propre pour qu'il puisse offrir les performances fonctionnelles adéquates. Lorsqu'un nettoyage est nécessaire, débrancher l'appareil, le laisser refroidir et retirer la poussière et les peluches des entrées d'air à l'aide d'une petite brosse ou d'une brosse d'aspirateur. La surface du sèche-cheveux doit être nettoyée uniquement à l'aide d'un chiffon sec. Des entrées d'air encombrées ou bloquées provoqueraient la surchauffe de l'appareil. En cas de surchauffe, l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité automatique qui arrête le sèche-cheveux ou l'émission de chaleur afin de prévenir tout dommage ou tout accident corporel. Si l'appareil ou l'émission de chaleur s'arrête, éteindre le sèche-cheveux, débrancher la prise et laisser l'appareil refroidir pendant 10 à 15 minutes avant de le remettre en marche. S'assurer au préalable que les entrées d'air sont propres en respectant les étapes suivantes :

1. Retirer le filtre d'aspiration de l'arrière du sèche-cheveux en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Dégager la grille de son habitacle (Fig. 1).
3. Inspecter visuellement le filtre afin de s'assurer qu'aucun cheveu n'est coincé (Fig. 2). Rincer la grille UNIQUEMENT à l'eau courante afin de la nettoyer de tout débris. Répéter l'opération si nécessaire ou utiliser une brosse dure pour retirer tout débris solidement ancré.
4. S'assurer que la grille est nettoyée de tout débris et complètement sèche. La replacer dans son habitacle (Fig. 3).
5. Appuyer à l'aide du doigt afin de remettre la grille en place (Fig. 4).



## ENGLISH

**Please carefully read the safety instructions before using the appliance.**

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## PROFESSIONAL DIGITAL DRYER

### FEATURES

- High speed EDM TECHNOLOGY engine (23500rpm)
- Powerful 2200 watts
- Lightweight 420 g
- Long life, up to 10 000 hours
- Air speed: 190km/hr
- Airflow: 73 m<sup>3</sup>/h
- Air pressure: 2035Pa
- Drying rate: 6.1 grams of water dried in a minute
- Central ion generator
- 2 speed settings and 2 temperature settings
- Cold shot
- Turbo function
- 3 concentrator nozzles + 1 beard pic
- Diffuser
- Removable silencer rear filter
- Hanging hook
- 2,75m tangle-free power cord

### EDM TECHNOLOGY

New technology of electronics driven motors

#### > Long lifespan

The motor of the FX dryer lasts up to 10 000 hours, that is to say up to 10 times longer than the AC engines.

### > **Steadiness**

The motor is driven by electronics for optimum output. Air flow is constantly controlled for maximum stability.

### > **Less vibrations**

Thanks to the electronics driven motor with double ball bearing, vibrations are significantly reduced. Muscular tensions are reduced, therefore providing optimum comfort.

### > **More silence**

Electronics controls the motor's rotation at a rate of 4 million times per second. Rotation generating noise, electronics control softens each sequence of rotation.

### **Power and care booster**

The turbo function has the twofold advantage of being able to increase speed and air flow without increasing temperature. It makes drying faster or can emphasize the finishing touches on certain locks without compromising hair protection.

### **DRYING BASICS**

1. Shampoo and condition hair. Rinse thoroughly. Towel-blot hair to remove excess moisture. Section hair. Using the dryer along with a styling brush, direct hot air through a section of hair at a time. Move dryer steadily across each section so that the hot air passes through hair. Direct air-flow at hair, not scalp.
2. Keep dryer's air intake vents unobstructed and free from hair while drying.

3. To avoid over-drying and possible damage to hair or skin, do not concentrate heat on one section for any length of time. Keep dryer moving as you style.
4. When using the dryer to create curls and waves, dry hair almost completely on a warmer temperature setting, then finish styling with cooler air.
5. This dryer includes concentrator attachments. Use the attachments when you need drying power in a small area (such as a curl or a wave), or when you want to relax curly hair.

### **BEARD DRYING AND STYLING**

A snap-on beard pic comes as an attachment to to 6 x 75 mm nozzle to allow beard drying and styling. We recommend setting the dryer on temperature I and speed I (or speed II if you wish to set decrease the temp level even more) with or without turbo every time you use it for beard's care.

### **WARNING**

This professional dryer is equipped with a cold air setting. Do NOT use with the air inlet against hair, or damage will be caused to internal parts. Never block the air openings of the appliance. Keep the filter intake free of buildup from lint, hair and other debris by cleaning regularly. Allowing the filter to become blocked will decrease performance, shorten the life of the dryer, and risk voiding the warranty.

### **NEGATIVE ION GENERATOR**

The FX hair dryer has a central neg-

ative ion generator that generates an exceptional volume of millions of ions per cm<sup>3</sup>. Hair is naturally positively charged; this positive charge is increased during drying and generates static electricity, which causes the scales of the hair to move away from each other. Hair is shiny and easy to style. It has been proven that ionic technology acts as a catalyst for hair products.

### **LIGHTWEIGHT AND ERGONOMIC DESIGN**

The FX hair dryer weighs 420 grams only. Its knurled metal extended handle ensures ultimate no-slip grip. Perfectly aligned with the appliance's centre of gravity, it is the guarantee of a balanced, comfortable grip.

You will so work without strain in the forearm and without tiredness. Its light weight and ideal balance make it perfect for the salon.

### **ATTACHMENTS AND ACCESSORIES**

The FX hair dryer hair dryer comes with 3 different concentrator nozzles. One straight, narrow 6mm x 60mm nozzle that is perfect for straightening because it lets you achieve the required tension on the hair.

One ultra-thin 4mm x 70mm nozzle for optimal, controlled air pressure and even more efficiency.

6 x 75 mm beveled, large nozzle for smoother blow-drying; it is slightly diagonal in shape, hugging the shape of the brush perfectly. A comb comes as an attachment to this nozzle to allow beard drying

and styling. We recommend to set the dryer on temperature I and speed I (or speed II if you wish to lower the temp level even more) with or without turbo every time you use it for beard's care.

The FX hair dryer also comes with a silencer for always more comfort in use for your clients and you, as well as a diffuser for drying curly and wavy hair without adding unwanted volume.

### **New nozzles with fins**

Decrease high temperature on the sides of the nozzle

- The nozzle can be touched with hands even when the blow dryer is on
- Reduces the risk to damage surfaces where the dryer in use is laid down

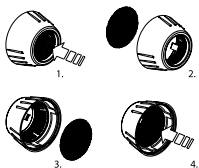
Can be used as a pic to better control the hair strand.

### **USER MAINTENANCE**

The dryer must be kept clean for proper operating performance. When cleaning is needed, unplug the cord, allow to cool and clean dust and lint from air intake openings with a small brush or the brush attachment of a vacuum cleaner. The outer surface of the dryer should be wiped clean with a cloth only. Blocked or clogged air intake vents will cause the dryer to overheat. If overheating occurs, an automatic safety device will shut the dryer or the heat off to prevent damage or personal injury. If the unit or the heat cycles off, turn the dryer off, unplug the cord, and allow the dryer to cool for 10 to 15

minutes before restarting. Make sure air vents are clean, by following the steps below.

1. Remove intake filter from back of dryer by twisting counterclockwise.
2. Reach through opening, and press the mesh screen to release it from the filter (Fig. 1).
3. Visually inspect the filter to make sure no hair is caught (Fig. 2). Rinse the mesh screen **ONLY** under running water to clear any debris. Repeat as needed, or use a stiff bristle brush for any difficult buildup.
4. Make sure the mesh screen is free from any debris and completely dry. Place screen into bottom part of removable intake filter (Fig. 3).
5. Press with your finger around the edge of the screen to lock mesh screen in place (Fig. 4).



## DEUTSCH

### Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## PROFESSIONELLER DIGITAL-HAARTROCKNER

### EIGENSCHAFTEN

- Schneller Motor (23500 U/min) EDM TECHNOLOGY
- Starke 2200 Watt Leistung
- Leichtgewicht 420 g
- Lange Betriebszeit von bis zu 10.000 Stunden
- Metallisch strukturierter Griff
- Luftstromgeschwindigkeit: 190 km/h
- Luftausstoß: 73 m<sup>3</sup>/h
- Luftdruck 2035 Pa
- Trocknungskoeffizient: trocknet 6,1 Gramm Wasser in einer Minute
- Zentraler Ionengenerator
- 2 Geschwindigkeits- und 2 Temperaturstufen
- Kaltlufttaste
- Turbofunktion
- 3 Zentrierdüsen + 1 Kammaufsatz
- Diffusor
- Rückseitiger Filter abnehmbar
- SCHALLDÄMPFER
- Aufhängeöse
- Hedderfreies Netzkabel von 2,75m

### EDM-TECHNOLOGIE

Die neue Technologie der elektronisch gesteuerten Motoren

### > **Lange Lebensdauer**

Der Motor des FX-Haartrockners hat eine Gesamtbetriebszeit von bis zu 10.000 Stunden, also 10-mal mehr als Wechselstrom-Motoren.

### > **Stabilität**

Der Motor ist elektronisch gesteuert, um optimale Leistungen zu erzielen.

### > **Weniger Vibrationen**

Dank des elektronisch gesteuerten Motors mit doppeltem Kugellager werden Vibrationen deutlich reduziert. Muskelverspannungen treten weit weniger häufig auf, der Gebrauchskomfort ist optimal.

### > **Leiser**

Die Rotation der EDM TECHNOLOGY Motoren wird 4 Millionen Mal pro Sekunde elektronisch geregelt. Dies ermöglicht, dass jede einzelne sonst geräuscherzeugende Rotationssequenz gedämpft wird.

### **Leistungs- und Pflegeverstärker**

Die Turbofunktion hat den doppelten Vorteil, sowohl die Geschwindigkeit wie auch das Volumen des Luftausstoßes zu steigern, ohne die Temperatur zu erhöhen. So können Trockenvorgänge vorübergehend beschleunigt oder bestimmte, schwierigere Strähnen während des Brushing intensiver bearbeitet werden, ohne Kompromisse beim Schutz des Haars in Kauf nehmen zu müssen.

## **ANLEITUNG ZUM TROCKNEN DES HAARS**

1. Das Haar mit einem Shampoo waschen und eventuell eine Pflegespülung anwenden. Das Haar mit reichlich Wasser ausspülen und mit einem Handtuch trocknen. Das Haar in Abschnitte aufteilen. Die Heißluft mit dem Haartrockner und einer Bürste an jeder Strähne entlang führen und dabei Abschnitt für Abschnitt vorgehen. Die Heißluft muss die Strähne durchdringen. Dabei darauf achten, den Luftstrom auf die Haare und nicht auf die Kopfhaut zu richten.
2. Während des Trocknens darauf achten, dass die Lufteinlässe nicht verstopfen und Haare regelmäßig entfernt werden.
3. Um Überhitzen und eventuelle Beschädigung des Haars oder der Kopfhaut zu vermeiden sollte die Hitze nicht zu lange auf eine einzelne Haarsträhne gerichtet werden. Den Haartrockner während des gesamten Stylingvorgangs in Bewegung halten.
4. Um mit dem Haartrockner Locken und Wellen zu formen, die Haare so lange auf einer höheren Temperatur trocknen, bis sie fast trocken sind und das Styling mit der Kaltlufttaste abschließen.
5. Dieser Haartrockner wird mit Zentrierdüsen geliefert. Diese Aufsätze werden verwendet, wenn die Trockenkraft auf eine kleine Oberfläche (z.B. eine Locke oder Welle) gerichtet werden oder wenn lockiges Haar geglättet werden soll.

## **TROCKNEN UND STYLEN DES BARTS**

Der beiliegende Kamm kann auf der 6 x 75mm-Düse befestigt werden, um den Bart zu trocknen und in Form zu bringen. Wir empfehlen den Haartrockner zur Pflege des Barts mit dem Kammaufsatz auf der Temperaturstufe I und Geschwindigkeitsstufe I (oder Geschwindigkeitsstufe II, um die Temperatur noch weiter zu senken) mit oder ohne Turbo zu verwenden.

### **ACHTUNG**

Dieser professionelle Haartrockner verfügt über eine Kaltluftfunktion. Drücken Sie den Lufteinlass nicht auf die Haare, denn dadurch würden interne Bestandteile des Geräts beschädigt werden. Niemals die Öffnungen des Geräts blockieren. Immer darauf achten, dass sich keine Fusseln, Haare oder andere Rückstände im Filter ansammeln. Er sollte häufig gereinigt werden. Ein verstopfter Filter würde die Leistungsfähigkeit und Lebensdauer des Geräts verringern und eventuell die Garantie außer Kraft setzen.

### **NEGATIVIONENGENERATOR**

Der FX-Haartrockner ist mit einem zentralen Negativionengenerator ausgestattet, der ein außerordentliches Volumen von mehreren Millionen Ionen pro cm<sup>3</sup> erzeugt. Kopfhaar ist von Natur aus positiv geladen.

Die von diesem Haartrockner erzeugten Negativionen neutralisieren die positive Ladung und entfernen somit die statische

Elektrizität aus dem Haar. Das Haar glänzt und ist leicht zu frisieren. Erwiesenermaßen übt Ionentechnologie eine Katalysatorwirkung auf Haarpflegeprodukte aus.

### **LEICHT UND ERGONOMISCH**

Der FX-Haartrockner bietet einen langen, strukturierten Metallgriff, der rutschsicher und perfekt im Mittelpunkt der Schwerpunktsachse des Geräts in der Hand liegt und eine komfortable, ausbalancierte Handhabung gewährleistet. Dank seines geringen Gewichts und der idealen Ausgewogenheit ist das Gerät perfekt für den Einsatz in Frisiersalons geeignet.

### **ZENTRIERDÜSEN & ZUBEHÖR**

Der FX-Haartrockner wird mit drei Düsen geliefert: eine gerade, schmale Düse von 6 mm x 60 mm, ideal zum Glätten des Haars, da mit ihrer Hilfe die notwendige Spannung in das Haar gebracht werden kann.

Eine ultraschmale Düse von 4mm x 70mm für optimalen, perfekt kontrollierten Luftdruck und noch mehr Effizienz.

Eine schräge Düse von 6 x 75 mm für ein weicherer Styling; die leicht diagonale Form schmiegt sich perfekt an die

Konturen der Bürste an. Ein Kammaufsatz, der auf der Zentrierdüse von 6 x 75 mm befestigt werden kann und die Verwendung für den Bart ermöglicht. Wir empfehlen den Haartrockner zur Pflege des Barts mit dem Kammaufsatz auf der Temperaturstufe I und Geschwindigkeitsstufe I (oder Geschwin-

digkeitsstufe II, um die Temperatur noch weiter zu senken) mit oder ohne Turbo zu verwenden.

Der FX-Haartrockner wird außerdem mit einem Schalldämpfer geliefert, der für noch mehr Gebrauchskomfort sorgt, sowie einem Diffusor zum Trocknen von lockigem und gewelltem Haar, ohne unerwünschtes Volumen hinzuzufügen.

## NEUE DÜSEN MIT SEITLICHEN FLÜGELN

Reduzieren die Hitze an den Seiten der Düse

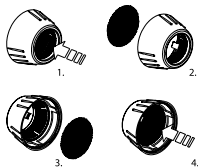
- Sie können die Düse sogar dann anfassen, wenn Sie den Haartrockner gerade verwenden
  - Verhindern die Beschädigung von Oberflächen beim Ablegen des Geräts während des Gebrauchs
- Kammfunktion für eine bessere Kontrolle der Haarsträhne

## PFLEGE

Es ist wichtig, dass der Haartrockner sauber gehalten wird, damit er seine volle Leistung erbringen kann. Falls das Gerät gereinigt werden muss, zuerst den Netzstecker ziehen, das Gerät abkühlen lassen und dann mit einer kleinen Bürste oder einer Staubsaugerbürste Staub und Fusseln von den Luftzufuhröffnungen entfernen. Die Oberfläche des Haartrockners sollte nur mit einem trockenen Tuch abgewischt werden. Verschmutzte oder verstopfte Luftzufuhröffnungen würden zu einem Überhitzen des Geräts führen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der den Haartrockner

automatisch ausschaltet oder die Abgabe von Hitze verhindert, um körperliche Schäden oder Unfälle zu verhindern. Wenn sich das Gerät ausschaltet oder keine Hitze mehr abgibt, schalten Sie den Haartrockner aus, ziehen den Netzstecker und warten 10 bis 15 Minuten, bevor sie ihn wieder einschalten. Vorher durch die folgenden Schritte überprüfen, dass die Luftzufuhr nicht behindert wird:

1. Den Ansaugfilter entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um ihn von der Rückseite des Haartrockners zu entfernen.
2. Das Maschengitter aus seiner Halterung (Abb. 1) nehmen
3. Gut nachschauen, ob kein Haar im Gitter klemmt (Abb. 2). Das Maschengitter AUSSCHLIEßLICH mit klarem Wasser ausspülen, um alle Rückstände zu entfernen. Den Vorgang gegebenenfalls wiederholen oder stark verkrustete Rückstände mit einer harten Bürste entfernen.
4. Überprüfen, dass das Gitter von allen Rückständen befreit wurde und wieder völlig trocken ist. Danach kann es wieder in die Halterung eingesetzt werden (Abb. 3).
5. Das Gitter mit dem Finger rundherum andrücken, um es wieder gut zu befestigen (Abb. 4).





# NEDERLANDS

**Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !**

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## DIGITALE PROFESSIONELE HAARDROGER

### EIGENSCHAPPEN

- Motor met Hogesnelheids-EDM-TECHNOLOGIE (23.500 tpm)
- Krachtige 2200 watt
- Licht in gewicht 420 g
- Lange levensduur, tot wel 10.000 uur
- Luchtsnelheid: 190 km/u
- Luchtstroom: 73 m<sup>3</sup>/h
- Luchtdruk: 2035 Pa
- Droogsnelheid: 6,1 gram water per minuut
- Centrale ionengenerator
- 2 snelheidsstanden en 2 temperatuurstanden
- Koude luchtstroom
- Turbofunctie
- 3 blaasmonden + 1 baardkam
- Diffuser
- Afneembaar achterfilter
- Ophanghaak
- Netsnoer van 2,75 m dat niet in de war raakt

### EDM-TECHNOLOGIE

Een nieuwe technologie van elektronisch aangestuurde motoren

### > Lange levensduur

De motor van de FX-föhn gaat tot wel 10.000 uur mee, oftewel 10 keer langer dan AC-motoren.

### > Stabiliteit

De motor wordt elektronisch aangestuurd voor optimale prestaties. De luchtstroom wordt continu gecontroleerd voor maximale stabiliteit.

### > Minder trillingen

Dankzij de elektronisch aangestuurde motor met dubbele kogel-lagers worden trillingen aanzienlijk verminderd. Spieren hoeven minder aangespannen te worden, wat zorgt voor optimaal gebruikskomfort.

### > Stiller

De EDM TECHNOLOGY-motoren zijn voorzien van elektronica die de rotatie van 4 miljoen keer per seconde controleert. Dit maakt het mogelijk om elke reeks roterende geluiden die lawaai produceren, zachter te maken.

### Power en Care Booster

De turbofunctie heeft het dubbele voordeel dat hij de snelheid en de luchtstroom kan verhogen zonder de temperatuur te verhogen. Hierdoor gaat het drogen sneller of kunnen bepaalde lokken bewerkt worden zonder dat dit ten koste gaat van de haarbescherming.

## **BASISPRINCIPES VAN HET DROGEN**

1. Was het haar en breng conditioner aan. Spoel het haar goed uit en maak het handdoekdroog. Verdeel het haar in plukken. Gebruik de haardroger samen met een stylingborstel en laat steeds warme lucht door een haarlok stromen. Beweeg de droger gelijkmatig over elke pluk, zodat de hete lucht door het haar stroomt. Richt de luchtstroom op het haar, niet op de hoofdhuid.
2. Zorg dat de luchtinlaatroosters tijdens het drogen vrij lucht kunnen invoeren.
3. Om te voorkomen dat de huid of het haar te droog wordt of beschadigd raakt, mag u de warmte niet gedurende enige tijd op één sectie concentreren. Houd de droger in beweging tijdens het stylen.
4. Als u de droger gebruikt om krullen en slag te creëren, droogt u het haar bijna volledig op een warmere temperatuurstand en sluit u het stylen af met koelere lucht.
5. Deze droger bevat aparte blaasmonden. Gebruik deze hulpsstukken als u veel droogkracht nodig hebt op een klein deel van het haar (zoals een krul of een golf), of als u krullend haar wilt ontspannen.

## **HET DROGEN EN STYLEN VAN DE BAARD**

Een opklikbare baardkam wordt meegeleverd als opzetstuk voor

de blaasmond van 6 x 75 mm, om uw baard te drogen en te stylen. We raden u aan de droger bij het verzorgen van de baard steeds in te stellen op temperatuur I en snelheid I (of snelheid II als u de temperatuur nog verder wilt verlagen). Dit kan met of zonder turbo.

## **WAARSCHUWING**

Deze professionele droger is uitgerust met een koude-luchtinstelling. Gebruik het apparaat NIET met de luchtinlaat tegen het haar aan, omdat dit schade aan de inwendige onderdelen kan veroorzaken. Blokkeer nooit de luchtopeningen van het apparaat. Houd de filterinlaat vrij van pluisjes, haar en ander vuil door hem regelmatig schoon te maken. Als het filter verstopt raakt, zal dat de prestaties doen afnemen en de levensduur van de droger verkorten. Ook kan de garantie komen te vervallen.

## **NEGATIEVE IONEN GENERATOR**

De FX-föhn heeft een centrale negatieve ionen-generator die een uitzonderlijke hoeveelheid van miljoenen ionen per cm<sup>3</sup> genereert.

Haar is van nature positief geladen. De negatieve ionen die deze haardroger genereert, zullen de positieve elektrische lading neutraliseren en zo de statische elektriciteit van het haar wegnemen. Het haar glanst en is makkelijk in model te brengen. Het is bewezen dat ionentechnologie werkt als een katalysator bij haarproducten.

## **LICHT IN GEWICHT EN ERGONOMISCH ONTWORPEN**

De FX-föhn weegt slechts 420 gram. Het verlengde, geribbelde metalen handvat zorgt voor een ultieme anti-slip grip. Door de perfecte uitlijning met het zwaartepunt van het apparaat garandeert dit een gebalanceerde, comfortabele grip zodat u kunt werken zonder spanning in de onderarm en zonder vermoeidheid. Zijn lichte gewicht en ideale balans maken hem perfect voor gebruik in de salon.

## **BLAASMONDEN EN ACCESSOIRES**

De FX-föhn wordt geleverd met 3 verschillende blaasmonden. Een rechte, smalle 6 mm x 60 mm-blaasmond die perfect is om het haar steil te maken, omdat u hiermee kunt zorgen voor de vereiste spanning op het haar.

Een supersmalle blaasmond van 4 x 70 mm voor een optimale, gecontroleerde luchtdruk en nog meer effectiviteit.

Een grote, schuine 6 x 75 mm blaasmond om soepeler mee te föhnen; hij is iets diagonaal gevormd, waardoor hij de vorm van de borstel perfect kan volgen. Een opklikbare baardkam wordt meegeleverd als opzetstuk voor deze blaasmond, om uw baard te drogen en te stylen. We raden u aan om voor baardverzorging de droger steeds in te stellen op temperatuur I en snelheid I (of snelheid II als u de temperatuur nog verder wilt verlagen). Dit kan met of zonder turbo.

De FX-föhn wordt ook geleverd met een geluiddemper, die voor nog meer gebruikscomfort voor uw klanten en u zorgt, en met een diffuser voor het drogen van krullend en golvend haar, zonder dat dit extra lawaai geeft.

## **NIEUWE BLAASMONDEN MET ZIJVLEUGELS**

Verlaagt de temperatuur aan de zijanten van de blaasmond

- De blaasmond kan worden aangeraakt, zelfs als de föhn in gebruik is
- Vermindert de kans op schade aan de oppervlakken waar de gebruikte droger op wordt neergelegd

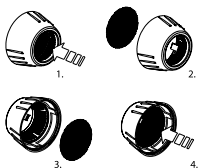
Kan ook worden gebruikt als een kam voor meer controle over het haar.

## **ONDERHOUD**

De droger moet schoon worden gehouden om goed te kunnen blijven functioneren. Als hij schoongemaakt moet worden, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u hem afkoelen. Verwijder stof en pluïsjes van de luchtinlaatopeningen met een borsteltje of de borstelkop van een stofzuiger. De buitenkant van de haardroger mag alleen met een doek worden schoongeveegd. Verstopte luchtinlaatroosters zorgen voor oververhitting van de droger. Bij oververhitting zal een automatische beveiliging ervoor zorgen dat de droger zelf of de warmte uitgeschakeld worden, om schade of persoonlijk letsel te voorkomen. Als

het apparaat of de warmte wordt uitgeschakeld, zet u de haardroger uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u hem 10 tot 15 minuten afkoelen voordat u hem opnieuw aanzet. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen schoon zijn door de onderstaande stappen te volgen.

1. Verwijder het luchtinlaatfilter van de achterkant van de droger door hem naar links te draaien.
2. Reik door de opening en druk op het rooster om het van het filter los te maken (Afb. 1).
3. Bekijk het goed en controleer of er geen haar in vast zit (Fig. 2). Spoel het rooster ALLEEN onder stromend water af om vuil te verwijderen. Herhaal dit indien nodig of gebruik een stevige borstel voor eventuele lastige ophopingen.
4. Zorg dat het rooster helemaal schoon en droog is. Plaats het weer onderin het afneembare luchtinlaatfilter (Afb. 3).
5. Druk met uw vinger rond de rand van het rooster om het weer op zijn plaats te vergrendelen (Afb. 4).



## ITALIANO

**Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!**

LpA (dB(A))

73

## ASCIUGACAPELLI PROFESSIONALE DIGITALE

### CARATTERISTICHE

- Motore alta velocità (23500 giri/min) EDM TECHNOLOGY
- Potente: 2200 Watt
- Leggero: 420 g
- Lunga durata, fino a 10.000 ore
- Impugnatura metallica
- Velocità aria: 190 km/h
- Flusso aria: 73 m<sup>3</sup>/h
- Pressione aria 2035 Pa
- Coefficiente di asciugatura: 6,1 grammi d'acqua asciugati al minuto
- Generatore di ioni centrale
- 2 velocità e 2 temperature
- Pulsante aria fredda
- Funzione turbo
- 3 bocchette concentratrici + 1 accessorio pettine
- Diffusore
- Filtro posteriore amovibile silenzioso
- Gancio ad anello
- Cavo di alimentazione anti-agrovigliamento 2,75m

### EDM TECHNOLOGY

Nuova tecnologia dei motori con gestione elettronica

### > Lunga durata

Il motore del l'asciugacapelli FX dura fino a 10.000 ore, ossia 10 volte di più dei normali motori AC.

### > Controllo e stabilità

Il motore è dotato di controllo elettronico costante, per offrire le massime prestazioni. Anche il flusso d'aria è controllato costantemente, per garantire la massima stabilità.

### > Vibrazioni ridotte

Il motore, grazie al doppio cuscinetto a sfera e al controllo elettronico, riduce notevolmente le vibrazioni. Anche le tensioni muscolari risultano, così, ridotti, per il massimo comfort di utilizzo.

### > Più silenzioso

I motori EDM TECHNOLOGY sono dotati di un'elettronica che ne controlla la rotazione con una velocità di 4 milioni di volte al secondo. Ciò permette di attenuare ogni sequenza di rotazione generatrice di rumore.

### Potenza e protezione

La funzione turbo presenta il doppio vantaggio di aumentare la velocità e il flusso d'aria senza aumentare la temperatura. Questo consente di imprimere una vera e propria accelerata durante l'asciugatura o di insistere su ciocche meno docili durante la messa in piega, continuando a garantire la protezione del capello.

### ISTRUZIONI DI ASCIUGATURA

1. Lavare i capelli con lo shampoo.  
Applicare eventualmente un balsa-

mo. Sciacquare abbondantemente, quindi asciugare sommariamente i capelli con un asciugamano. Dividere i capelli in ciocche. Con un asciugacapelli e una spazzola, orientare l'aria calda lungo ogni ciocca, una dopo l'altra. L'aria calda deve attraversare la ciocca stessa. Orientare il flusso d'aria verso i capelli e non verso il cuoio capelluto.

2. Durante l'asciugatura, controllare che gli ingressi dell'aria siano privi di capelli e non risultino in alcun modo ostruiti.
3. Per evitare surriscaldamenti e eventuali danni ai capelli o alla pelle, evitare di concentrare troppo a lungo il calore su una sola ciocca di capelli. Continuare a muovere l'asciugacapelli durante la messa in piega dei capelli.
4. Se l'asciugacapelli viene utilizzato per creare riccioli o ondulazioni, asciugare i capelli quasi totalmente utilizzando una temperatura più alta, quindi fissare l'acconciatura usando la funzione aria fredda.
5. Questo asciugacapelli viene fornito con bocchette concentratrici. Utilizzare tali accessori quando è necessario concentrare la potenza di asciugatura su una piccola superficie (come un ricciolo o una ondulazione) o per ammorbidire dei capelli arricciati.

### ASCIUGATURA E STYLING DELLA BARBA

L'apparecchio è fornito con un accessorio da fissare alla bocchetta concentratrice di 6 x 75 mm per asciugare e perfezionare la barba.

Consigliamo di impostare l'asciugacapelli sulla temperatura I e sulla velocità I (o velocità II per ridurre ulteriormente la temperatura), con o senza funzione turbo, ogni volta che ci si vuole prender cura della propria barba.

### **ATTENZIONE**

Questo asciugacapelli professionale è dotato di una funzione aria fredda. Durante l'utilizzo, evitare di attaccare l'ingresso dell'aria ai capelli; questo, infatti, danneggerebbe le componenti interne dell'apparecchio. Non bloccare mai le aperture dell'apparecchio. Controllare sembra che all'interno del filtro non si accumulino pelucchi, capelli o eventuali altri residui. Pulirlo regolarmente. Se il filtro risultasse ostruito, l'apparecchio offrirebbe prestazioni inferiori, la durata sarebbe ridotta e la garanzia potrebbe non essere valida.

### **GENERATORE DI IONI NEGATIVI**

L'asciugacapelli FX è dotato di un generatore centrale di ioni negativi, che produce un volume eccezionale di milioni di ioni per cm<sup>3</sup>. I capelli presentano, in modo naturale, una carica elettrica positiva.

Gli ioni negativi generati da questo asciugacapelli neutralizzano la carica elettrica positiva e, così facendo, eliminano l'elettricità statica dai capelli. I capelli sono luminosi e docili al pettine. È stato provato, inoltre, che la tecnologia a ioni agisce da catalizzatore sui prodotti per la cura dei capelli.

### **LEGGERO ED ERGONOMICO**

L'asciugacapelli FX è dotato di impugnatura metallica, lunga e testurizzata per garantire una presa antiscivolo, perfettamente allineata al centro di gravità dell'apparecchio, per una presa comoda ed equilibrata. Grazie alla sua leggerezza e al suo equilibrio perfetto, questo apparecchio trova la sua collocazione ideale nei saloni dei parrucchieri.

### **BOCCHETTE CONCENTRATRICI E ACCESSORI**

L'asciugacapelli FX è dotato di tre bocchette concentratrici: una bocchetta dritta, stretta, 6 mm x 60 mm, ideale per lisciare, in quanto permette di esercitare la tensione necessaria sul capello.

Una bocchetta ultrasottile di 4 mm x 70 mm per una pressione ottimale e perfettamente controllata dell'aria, per una maggior efficacia.

Una bocchetta da 6 x 75 mm, smusata, per uno styling più dolce. La forma, leggermente diagonale, sposa perfettamente la forma della spazzola. L'accessorio pettine, che si fissa sulla bocchetta concentratrice da 6 x 75 mm, è da utilizzare sulla barba. Consigliamo di impostare l'asciugacapelli sulla temperatura I e sulla velocità I (o velocità II per ridurre ulteriormente la temperatura) con o senza funzione turbo, per lo styling della barba con l'accessorio pettine.

Inoltre, l'asciugacapelli FX è dotato di silenziatore, per un sempre maggior comfort durante l'utilizzo, e di un diffusore per asciugare i capelli

ricci e ondulati quando non si vuole conferire loro ancor più volume.

## **NUOVE BOCCHETTE CON ALETTE LATERALI**

Riduzione della temperatura elevata sui lati della bocchetta

- La bocchetta può essere toccata con le mani anche quando l'asciugacapelli è in funzione
  - Riduce il rischio di danno alle superfici quando l'apparecchio viene appoggiato durante l'uso
- Dotato della funzione pettine per un miglior controllo della ciocca di capelli

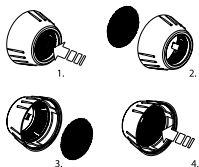
## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

È necessario tenere l'asciugacapelli asciutto, affinché sia sempre in grado di offrire le migliori prestazioni. Quando occorre pulire, staccare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare. Quindi, eliminare la polvere e i pelucchi dagli ingressi dell'aria usando una spazzolina o l'accessorio spazzola di un aspirapolvere. La superficie dell'asciugacapelli deve essere pulita usando un panno asciutto. Qualora gli ingressi dell'aria fossero occlusi o bloccati, l'apparecchio si surriscalderebbe. In caso di surriscaldamento, si attiva il dispositivo automatico di sicurezza, che spegne l'asciugacapelli o disattiva l'emissione di calore, in modo da prevenire danni o infortuni alle persone. Se l'apparecchio o l'emissione di calore si arrestano, spegnere l'asciugacapelli, staccare la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio per 10-15 minuti prima di riaccendere.

Controllare che gli ingressi dell'aria

siano puliti, procedendo come segue.

1. Togliere il filtro di aspirazione dalla parte posteriore dell'asciugacapelli girandolo in senso antiorario.
2. Estrarre la griglia dal suo alloggiamento (Fig. 1).
3. Controllare visivamente il filtro per rilevare l'eventuale presenza di capelli residui all'interno (Fig. 2). Sciacquare la griglia usando SOLO acqua corrente, in modo da eliminare tutti i residui. All'occorrenza, ripetere l'operazione o utilizzare una spazzola più dura per togliere eventuali residui incastrati in modo più ostinato.
4. Controllare che la griglia sia priva di qualsiasi residuo e completamente asciutta. Riposizionare la griglia all'interno del suo alloggiamento (Fig. 3).
5. Premere con il dito la griglia per reinserirla a fondo (Fig. 4).



# ESPAÑOL

**¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!**

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## SECADOR PROFESIONAL DIGITAL

### CARACTERÍSTICAS

- Motor rápido (23 500 rpm) TECNOLOGÍA EDM
- Potente 2200 vatios
- Ligero 420 g
- Vida útil muy larga, hasta 10 000 horas
- Empuñadura metálica texturada
- Velocidad del aire: 190 km/h
- Caudal de aire: 73 m<sup>3</sup>/h
- Presión de aire 2035Pa
- Coeficiente de secado: 6,1 gramos de agua por minuto
- Generador de iones central
- 2 niveles de velocidad y 2 niveles de temperatura
- Botón de aire frío
- Función turbo
- 3 boquillas concentradoras + 1 boquilla de peine
- Difusor
- Filtro trasero extraíble silencioso
- Anilla para colgar
- Cable de alimentación antinudos de 2,75 m

### TECNOLOGÍA EDM

Nueva tecnología de motores con control electrónico

### > Longevidad

El motor del secador FX tiene una vida útil de hasta 10 000 horas, es decir, hasta 10 veces más larga que la de los motores AC.

### > Regularidad

El motor se controla mediante un procedimiento electrónico para lograr un rendimiento óptimo.

### > Menos vibraciones

Gracias al motor de doble rodamiento de bolas de control electrónico, las vibraciones se reducen considerablemente. Las tensiones musculares se reducen considerablemente, para alcanzar una comodidad de uso óptima.

### > Más silencioso

Los motores EDM TECHNOLOGY están dotados de un sistema electrónico que controla su rotación a razón de 4 millones de veces por segundo. De esta forma se suaviza cada secuencia de rotación generadora de ruido.

### Acelerador de potencia y protección

La función turbo tiene la doble ventaja de aumentar la velocidad y el caudal de aire sin que aumente por ello la temperatura. Permite acelerar el secado o insistir en algunos mechones más difíciles, sin renunciar por ello a la protección del cabello.

### INSTRUCCIONES DE SECADO

1. Lave el cabello con champú y si lo desea aplique un acondicionador. Aclare bien y seque el pelo con una toalla. Divida el cabello en mechones. Utilice el secador y un cepillo de moldeado, dirigiendo el



aire caliente hacia cada mechón, uno tras otro. El aire caliente debe pasar a través del mechón. Dirija el flujo de aire hacia el pelo, no hacia el cuero cabelludo.

2. Mientras utiliza el secador, vigile que las entradas de aire están libres de pelo y obstrucciones.
3. Para evitar un calor excesivo que podría dañar el cabello o la piel, no concentre el calor en un mismo mechón durante mucho tiempo. Mueva el secador a medida que va elaborando el peinado.
4. Cuando use el secador para crear bucles y ondas, primero seque el cabello casi por completo, utilizando una temperatura más alta, y fije el peinado utilizando la tecla de aire frío.
5. El secador incluye boquillas concentradoras. Use estos accesorios cuando necesite concentrar la potencia de secado en un área muy pequeña (como un rizo o una onda) o para dar flexibilidad a un cabello rizado.

### **SECADO Y PEINADO DE LA BARBA**

Se incluye un peine que se acopla a la boquilla de 6 x 75 mm para facilitar el secado y el moldeado de la barba. Recomendamos ajustar el secador en el nivel de temperatura I y en el nivel de velocidad I (o en la velocidad II para reducir aún más la temperatura) con o sin turbo cuando vaya a secar la barba con la boquilla de peine.

### **ATENCIÓN**

Este secador profesional está equipado con una función de aire frío. Cuando lo utilice, compruebe que la entrada de aire del secador no está pegada al cabello, pues podría causar

daños en el interior del aparato. No bloquee las entradas y salidas de aire. Mantenga el filtro libre de residuos de polvo, cabello o de cualquier otro tipo. Limpie el filtro con frecuencia. Si el filtro se obstruye, disminuirá el rendimiento y la vida útil del secador y podría perder la garantía.

### **GENERADOR DE IONES NEGATIVOS**

El secador FX está equipado con un generador central de iones negativos que produce un volumen excepcional de millones de iones por cm<sup>3</sup>. El cabello tiene una carga eléctrica positiva de forma natural. Los iones negativos que genera este secador neutralizan la carga eléctrica positiva y eliminan de esta forma la electricidad estática del cabello. El cabello queda brillante y fácil de peinar. Está demostrado que esta tecnología iónica actúa como catalizador para los productos capilares.

### **LIGERO Y ERGONÓMICO**

El secador FX tiene una empuñadura metálica larga y texturizada antiderapante, en línea con el centro de gravedad del dispositivo que garantiza un agarre equilibrado y cómodo. Su peso ligero está distribuido de forma equilibrada, lo que lo convierte en un secador perfecto para su peluquería.

### **CONCENTRADORES Y ACCESORIOS**

El secador FX incluye tres boquillas concentradoras: una boquilla recta, estrecha, de 6 mm x 60 mm, especialmente adecuada para alisar el cabello, pues permite darle la tensión necesaria.

Una boquilla ultrafina de 4 mm x 70 mm para lograr una presión de aire

óptima perfectamente controlada y todavía más eficaz.

Una boquilla biselada, ancha, de 6 x 75 mm, para un secado más suave. Su forma ligeramente diagonal le permite ceñirse perfectamente a la forma del cepillo. Un accesorio de peine que se acopla al concentrador de 6x75 mm adecuado para la barba. Recomendamos ajustar el secador en el nivel de temperatura I y en el nivel de velocidad I (o en la velocidad II para reducir aún más la temperatura) con o sin turbo cuando vaya a secar la barba con la boquilla de peine.

El secador FX también incluye un silenciador para mayor comodidad de uso y un difusor para secar el cabello rizado si no quiere darle más volumen.

### Nuevas boquillas con aletas laterales

La temperatura disminuye a los lados de la boquilla

- La boquilla se puede tocar con las manos incluso con el secador encendido.
- Reduce el riesgo de dañar las superficies sobre las que se deposita el secador encendido.

Se puede utilizar como peine para controlar mejor el mechón de pelo.

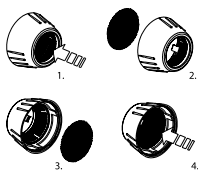
### MANTENIMIENTO

Debe mantener el secador limpio para que le ofrezca las prestaciones adecuadas. Cuando necesite limpiarlo, desenchúfelo, déjelo enfriar y saque el polvo y los residuos de la entrada de aire con un cepillo pequeño o con el accesorio de cepillo de su aspiradora. La superficie del secador solo se debe limpiar con un

pañó seco. Si las entradas de aire se obstruyen, el secador se calentará. En caso de recalentamiento, el aparato está equipado con un dispositivo de seguridad que apagará el secador o cortará la emisión de calor para evitar daños o accidentes personales. Si el aparato se apaga o se interrumpe la emisión de calor, apague y desenchufe el secador y deje que se enfríe durante de 10 a 15 minutos antes de volverlo a poner en marcha.

Compruebe previamente que las entradas de aire están limpias siguiendo estos pasos:

1. Retire el filtro de entrada de la parte posterior del secador, girándolo en sentido antihorario.
2. Saque la rejilla de su alojamiento (Fig. 1).
3. Inspeccione el filtro para estar seguro de que no quedan residuos de cabello (Fig. 2). Aclare el filtro de la rejilla ÚNICAMENTE con agua corriente para retirar cualquier residuo. Repita la operación en caso de necesidad, o bien utilice un cepillo de cerdas duras para retirar la suciedad más resistente.
4. Compruebe que el filtro de rejilla está libre de residuos y completamente seco. Vuelva a colocarlo en su sitio (Fig. 3).
5. Empuje con el dedo para que quede bien colocado (Fig. 4).



# PORTUGUÊS

**Leia primeiro as instruções de segurança.**

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## SECADOR DE CABELO PROFISSIONAL DIGITAL

### CARACTERÍSTICAS

- Motor rápido (23.500 rpm) com EDM TECHNOLOGY
- 2 200 watts de potência
- Leve: 420 g
- Vida útil muito longa, até 10 000 horas
- Punho texturizado metálico
- Velocidade do fluxo de ar: 190 km/h
- Débito de ar: 73 m<sup>3</sup>/h
- Pressão de ar: 2 035Pa
- Coeficiente de secagem: 6,1 gramas de água seca por minuto
- Gerador interno de iões
- 2 posições de velocidade e 2 posições de temperatura
- Tecla de ar fresco
- Função turbo
- 3 bicos concentradores + 1 bico com pente
- Difusor
- Filtro traseiro removível silencioso
- Anel de suspensão
- Cabo de alimentação em espiral de 2,75 m

### EDM TECHNOLOGY

Nova tecnologia de motores accionados electronicamente

### > Longevidade

O motor do este secador de cabelo FX tem uma duração de vida útil de até 10 000 horas, ou seja até 10 vezes mais longa do que a dos motores AC.

### > Estabilidade

O motor é controlado electronicamente para produzir um rendimento óptimo.

### > Menos vibração

Graças ao motor de rolamentos de esferas com fileira dupla accionado electronicamente, as vibrações são significativamente reduzidas. As tensões musculares são significativamente reduzidas para o máximo conforto de utilização.

### > Mais silêncio

Os motores EDM TECHNOLOGY 5.0 possuem um circuito electrónico que controla a sua rotação à razão de 4 milhões de vezes por segundo. Isto permite suavizar cada sequência de rotação geradora de ruído.

### Acelerador de potência e de protecção

A função turbo tem a vantagem dupla de aumentar a velocidade e o débito de ar sem elevar a temperatura. Permite acelerar a secagem ou insistir em certas madeixas mais difíceis durante o brushing sem comprometer a protecção do cabelo.

### SECAR O CABELO

1. Lave o cabelo com champô e, eventualmente, aplique creme ou condicionador. Passe abundantemente por água e retire o excesso

de humidade dos cabelos com uma toalha. Divida o cabelo em madeixas. Com a ajuda do secador de cabelo e de uma escova, dirija o ar quente ao longo de cada madeixa, uma a seguir à outra. O ar quente deve passar através da madeixa de cabelo. Oriente o fluxo de ar para o cabelo e não para o couro cabeludo.

2. Durante a secagem, mantenha sempre as entradas de ar livres de obstruções e de cabelos.
3. Para evitar uma secagem excessiva e assim correr o risco de danificar o cabelo ou a pele, não concentre o calor numa única zona durante muito tempo. Mantenha sempre o secador de cabelo em movimento enquanto seca.
4. Sempre que utilizar o secador de cabelo para realizar caracóis e ondulações, comece por secar quase integralmente o cabelo com uma temperatura mais alta e depois fixe o penteado com a ajuda da tecla de ar fresco.
5. Este secador de cabelo é fornecido com bicos concentradores. Use-os quando precisar de concentrar a potência numa zona reduzida de cabelo (como um caracol ou uma ondulação) ou de alisar cabelos frisados.

### **SECAR E PENTEAR A BARBA**

Este secador de cabelo dispõe de um pente que se destina a ser fixado no bico concentrador de 6 mm x 75 mm para permitir secar e modelar a barba. Recomenda-se

que regule o secador de cabelo na posição de temperatura I e na posição de velocidade I (ou posição de velocidade II para diminuir ainda mais a temperatura) com ou sem turbo para pentear a barba com o bico do pente.

### **ADVERTÊNCIA**

Este secador de cabelo profissional está equipado com uma função de ar fresco.

Durante a utilização, não coloque a entrada de ar contra o cabelo para não danificar as peças internas do aparelho. Nunca obstrua as aberturas do aparelho. Evite a acumulação no filtro de algodão, cabelos ou outros resíduos. Limpe-o com regularidade. A obstrução do filtro fará o aparelho funcionar mal, encurtará a sua vida útil e pode invalidar a garantia.

### **GERADOR DE IÕES NEGATIVOS**

Este secador de cabelo FX possui um gerador interno de iões negativos capaz de projectar um volume excepcional de milhões de iões/cm<sup>3</sup>. O cabelo tem por natureza carga positiva. Os iões negativos projectados pelo secador neutralizam esta carga positiva e, assim, eliminam a electricidade estática do cabelo. Os cabelos ficam brilhantes e fáceis de pentear. Está igualmente provado que a tecnologia iónica optimiza a acção dos produtos capilares.

### **LEVEZA E ERGONOMIA**

Este secador de cabelo FX possui

um punho metálico, comprido, texturizado para assegurar uma utilização manual antiderrapante, perfeitamente situado no eixo central de gravidade do aparelho e que garante uma adaptação à mão equilibrada e confortável. Graças ao peso ligeiro e ao equilíbrio perfeito, este aparelho é adequado para utilização profissional.

### **BICOS CONCENTRADORES**

Este secador de cabelo FX é fornecido com três bicos concentradores: um bico direito e estreito, de 6 mm x 60 mm, perfeitamente adaptado ao alisamento na medida em que permite exercer a tensão necessária na madeixa,

Um bico ultrafino, de 4 mm x 70 mm, para uma pressão de ar óptima perfeitamente controlada e ainda mais eficaz.

Um bico grande e biselado, de 6 mm x 75 mm, para uma secagem mais suave, já que a sua construção ligeiramente em diagonal se adapta perfeitamente à utilização na barba. Recomenda-se que regule o secador de cabelo na posição de temperatura I e na posição de velocidade I (ou posição de velocidade II para diminuir ainda mais a temperatura) com ou sem turbo para pentear a barba com o bico do pente.

Este secador de cabelo FX é igualmente fornecido com um silenciador para ainda mais conforto durante a utilização e com um difusor para secar os cabelos frisados e ondulados quando não se pretende

dar-lhes mais volume.

### **NOVOS BICOS CONCENTRADORES COM ASAS LATERAIS**

Diminui a alta temperatura nas partes laterais do bico concentrador

- Permite tocar com as mãos no bico concentrador mesmo durante a utilização do secador
- Reduz o risco de danificar as superfícies quando pousar um secador durante a sua utilização

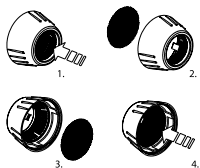
Pode ser utilizado como pente para um melhor controlo da madeixa de cabelo

### **MANUTENÇÃO**

É necessário conservar o secador de cabelo limpo para um desempenho operacional adequado. Quando for necessário limpar, desligue o aparelho, deixe-o arrefecer e retire o pó e o algodão das entradas de ar com uma pequena escova ou o acessório correspondente de um aspirador. A superfície exterior do secador de cabelo deve ser limpa exclusivamente com um pano seco. As entradas de ar obstruídas ou bloqueadas podem provocar o sobreaquecimento do aparelho. Neste caso, o aparelho está equipado de um dispositivo de segurança automático que desliga o secador de cabelo ou a emissão de calor para evitar danos ou lesões pessoais. Nestas circunstâncias, apague o secador de cabelo, desligue-o da tomada e deixe-o arrefecer durante 10 a 15 minutos antes de o voltar a acender. Certifique-se de que as entradas de ar estão limpas, observando os

passos indicados a seguir:

1. Retire o filtro de aspiração da parte traseira do secador de cabelo, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
2. Extraia a grelha do seu habitáculo (Fig. 1).
3. Inspeccione visualmente o filtro para se certificar de que não há acumulação de cabelos (Fig. 2). Lave a grelha passando-a UNICAMENTE por água corrente para limpar qualquer resíduo. Repita a operação se necessário ou utilize uma escova de cerdas rijas para retirar os resíduos incrustados.
4. Certifique-se de que a grelha está limpa de resíduos e completamente seca. Coloque-a de novo no seu habitáculo (Fig. 3).
5. Exerça pressão com o dedo para fixar a grelha no lugar (Fig. 4).



## DANSK

**Læs først sikkerhedsanvisningerne.**

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## PROFESSIONEL DIGITAL HÅRTØRRER

### FUNKTIONER

- Højhastighedsmotor med EDM-TEKNOLOGI (23.500 o/min)
- Kraftfulde 2200 watt
- Lav vægt 420 g
- Lang levetid, op til 10.000 timer
- Lufthastighed: 190 km/t
- Luftstrøm: 73 m<sup>3</sup>/t
- Luftryk: 2035 Pa
- Tørrehastighed: 6,1 gram vand tørret i løbet af ét minut
- Central iongenerator
- 2 hastighedsindstillinger og 2 temperaturindstillinger
- Cold Shot-funktion (kold luft)
- Turbofunktion
- 3 koncentratorudyser + 1 skægkam
- Diffuser
- Aftageligt lydæmper til bagfilter
- Hængekrog
- 2,75 m sammenfiltringsfri strømledning

### EDM TECHNOLOGY

Ny teknologi for elektronikdrevne motorer.

#### > Lang levetid

FX-hårtørreren motoren varer op til 10.000 timer, det vil sige op til 10 gange længere end vekselstrømsmotorer.

### > **Stabilitet**

Motoren drives af elektronik for optimal ydelse. Luftstrømmen reguleres konstant for maksimal stabilitet.

### > **Mindre vibrationer**

Takket være den elektronikdrevne motor med dobbelt kugleleje reduceres vibrationer betydeligt. Muskelspændinger reduceres, hvilket giver optimal komfort.

### > **Mere støjsvag**

Elektronik styrer motorens rotation med en hastighed på 4 millioner gange i sekundet. Elektronikstyringen reducerer rotationsgenereret støj ved hver rotationssekvens.

### **Effekt- og plejeforstærker**

Turbofunktionen har den dobbelte fordel, at den er i stand til at øge hastighed og luftgennemstrømning uden at øge temperaturen. Det gør tørring hurtigere eller kan fremhæve de sidste detaljer på visse frisurer uden at gå på kompromis med hårbeskyttelsen.

### **HÅRTØRRINGENS GRUNDPRINCIPPER**

1. Vask håret med shampoo og balsam. Skyl det grundigt. Dup håret med et håndklæde for at fjerne overskydende fugt. Opdel håret i sektioner. Brug hårtøreren sammen med en stylingsbørste til at lede varm luft gennem én hårsektion ad gangen. Flyt hårtøreren jævnt over hver sektion, så den varme luft passerer gennem håret. Ret luftstrømmen mod håret, ikke hovedbunden.

2. Hold hårtøreren luftindsugningsåbninger åbne og fri for hår under tørring.
3. For at undgå overtørring og mulig skade på hår eller hud må du ikke koncentrere varmen på én sektion Hold hårtøreren i bevægelse under stylingen.
4. Når du bruger hårtøreren til at skabe krøller og bølger, skal du tørre håret næsten helt på en varmere temperaturindstilling og derefter afslutte stylingen med køligere luft.
5. Denne hårtører inkluderer koncentratorudstyr. Brug dette udstyr, når du har brug for tørrekraft i et lille område (såsom en krølle eller en bølge), eller når du vil udglatte krøllet hår.

### **TØRRING OG STYLING AF SKÆG**

En skægkam leveres som tilbehør til 6 x 75 mm dysen for at muliggøre skægtørring og -styling. Vi anbefaler at indstille hårtøreren på temperatur I og hastighed I (eller hastighed II, hvis du ønsker at sænke temperaturniveauet endnu mere) med eller uden turbo, hver gang du bruger den til skægpleje.

### **ADVARSEL**

Denne professionelle hårtører er udstyret med koldluftindstilling. Brug IKKE med luftindsugningen mod hår, da det kan beskadige indre dele. Bloker aldrig apparatets luftåbninger. Hold filterindsugningen fri for ophobning fra fnug, hår og andet snavs vha. regelmæssig rengøring. Hvis filteret blokeres, reduceres ydelsen, afkorter hårtøreren levetid og risikerer at annullere garantien.

## **NEGATIV ION-GENERATOR**

FX-hårtørreren har en central negativ iongenerator, der genererer et usædvanligt volumen på millioner af ioner pr. cm<sup>3</sup>.

Hår er naturligt positivt ladet. De negative ioner, der dannes af denne hårtørrer, vil neutralisere den positive ladning og på denne måde fjerne eventuel statisk elektricitet i håret. Hår er glansfuldt og let at style.

Det er dokumenteret, at ionteknologi fungerer som en katalysator for hårprodukter.

## **LET OG ERGONOMISK DESIGN**

FX-hårtørreren vejer kun 420 gram. Dens riflede udvidede metalhåndtag sikrer ultimativt skridsikkert greb. Håndtaget er perfekt tilpasset apparatets tyngdepunkt og garanterer således et afbalanceret, behageligt greb. Du vil således arbejde uden belastning i underarmen og uden træthed. Apparatets lethed og ideelle balance gør det perfekt til frisøren.

## **UDSTYR OG TILBEHØR**

FX-hårtørreren leveres med 3 forskellige koncentratorudyser. En lige, smal 6 mm x 60 mm dyse, der er perfekt til glatning, fordi den lader dig opnå den krævede spænding på håret.

En ultratynd 4 mm x 70 mm dyse for optimalt, kontrolleret lufttryk og endnu større effektivitet.

6 x 75 mm facetteret, stor dyse til glattere føntørring. Den er let diagonal i form og omfavner børstens form perfekt. En skægkam leveres som tilbehør til denne dy-

sen for at muliggøre skægtørring og -styling. Vi anbefaler at indstille hårtørreren på temperatur I og hastighed I (eller hastighed II, hvis du ønsker at sænke temperaturniveauet endnu mere) med eller uden turbo, hver gang du bruger den til skægpleje.

FX-hårtørreren leveres også med en lyddæmper for endnu større brugskomfort for dine kunder og dig, samt en diffusor til tørring af krøllet og bølget hår uden at tilføje uønsket volumen.

## **NYT MUNDSTYKKE MED FINNER**

Reducer den høje temperatur på mundstykkets sider

- Mundstykket kan berøres med hænderne, også når hårtørreren er tændt
  - Mindsker risikoen for skader på de overflader, hårtørreren lægges på
- Kan bruges som kam, så der opnås større kontrol med håret

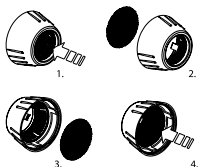
## **BRUGERVEDLIGEHOLEDSE**

Hårtørreren skal holdes ren, for at den fungerer korrekt. Når der er behov for rengøring, skal du tage ledningen ud af stikkontakten, lade hårtørreren køle af og rengøre støv og fnug fra luftindsugningsåbningerne med en lille børste eller børstemundstykket på en støvsuger. Hårtørrerens udvendige overflade må kun tørres af med en klud. Blokerede eller tilstoppede luftindsugningsåbninger overopheder hårtørreren. Hvis der opstår overophedning, lukker en automatisk sikkerhedsanordning hårtørreren eller afbryder varmetilførslen for at forhindre beskadigelse eller per-



sonskade. Hvis apparatet eller varmetilførslen slukkes, skal du slukke for hårtøreren, tage ledningen ud og lade apparatet køle af i 10 til 15 minutter inden genstart. Sørg for, at luftkanalerne er rene ved at følge nedenstående trin.

1. Fjern indsugningsfilteret bag på hårtøreren ved at dreje det mod uret.
2. Ræk ind gennem åbningen, og tryk på netskærmen for at frigøre den fra filteret (Fig. 1).
3. Undersøg filteret visuelt for at sikre, at der ikke er fastsiddende hår (Fig. 2). Skyl netskærmen UDELUKKENDE under rindende vand for at fjerne snavs. Gentag efter behov, eller brug en stiv børste til at fjerne eventuelle genstridige ophobninger.
4. Sørg for, at netskærmen er fri for snavs og er helt tør. Anbring skærmen i den nederste del af det af-tagelige indsugningsfilter (Fig. 3).
5. Tryk med fingeren rundt om skærmerkanten for at låse netskærmen på plads (Fig. 4).



## SVENSKA

**Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.**

LpA (dB(A))

73

## PROFESSIONELL DIGITAL HÅRTORK

### EGENSKAPER

- Höghastighetsmotor (23 500 r/min) med EDM TECHNOLOGY
- Kraftfull – 2 200 W
- Lätt – 420 g
- Lång livslängd – upp till 10 000 timmar
- Texturerat metallskaft
- Lufthastighet: 190 km/h
- Luftflöde: 73 m<sup>3</sup>/h
- Luftryck: 2 035 Pa
- Torkningshastighet: 6,1 g vatten per minut
- Central jongenerator
- 2 hastighetsnivåer och 2 temperaturlägen
- Kallluftsknapp
- Turbofunktion
- 3 koncentratormunstycken + 1 kammunestycke
- Spridarmunestycke
- Avtagbart ljuddämpande bakre filter
- Upphångningsögla
- Trasselfri nätsladd på 2,75 m

### EDM TECHNOLOGY

Ny teknik för elektroniskt styrda motorer

### > **Lång livslängd**

FX-hårtorken motorn har en livslängd på upp till 10 000 timmar, dvs. upp till 10 gånger längre än växelströmsmotorer.

### > **Jämn drift**

För optimal effektivitet är motorn elektroniskt styrd.

### > **Mindre vibrationer**

Tack vare den elektroniskt styrda motorn med dubbla kullager blir det väsentligt mindre vibrationer. Muskelanspänningen blir betydligt lägre, vilket ger optimal användarkomfort.

### > **Tystare**

Motorer med EDM TECHNOLOGY är utrustade med elektronik som styr deras rotation motsvarande fyra miljoner gånger per sekund. Det gör att varje bullerskapande rotationssekvens kan dämpas.

### **Effekt- och skyddsaccelerator**

Turbofunktionen har två fördelar: den kan öka hastigheten och luftflödet utan att temperaturen höjs. Tack vare denna funktion kan man göra en extra kraftfull torkning eller fokusera särskilt på svårare slingor under föningen, utan att hårets skydd försämras.

### **ANVISNINGAR FÖR TORKNING**

1. Tvätta håret med schampo och ha eventuellt balsam i. Skölj rikligt och torka håret med en handduk. Dela in håret i sektioner. Använd hårtorken och

en borste och rikta varmluften längs varje sektion av håret, en sektion i taget. Den varma luften ska passera genom hårslingorna. Var noga med att rikta luftflödet mot håret och inte mot hårbotten.

2. Se till att luftintagen hålls öppna och fria från hår medan du torkar håret.
3. Undvik att koncentrera värmen på ett och samma ställe av håret alltför länge, för att inte riskera överhettning och eventuella skador på håret eller huden. Håll hårtorken i rörelse medan du formar frisyren.
4. När du använder hårtorken för att skapa lockar och vågor ska du först torka håret nästan helt med en högre temperatur och sedan använda kallluftsknappen för att fixera frisyren.
5. Hårtorken levereras med flera koncentratormunstycken. Använd dessa tillbehör när du behöver koncentrera torkeffekten på en mindre yta (som en lock eller våg) eller när du vill göra lockigt hår mjukare.

### **TORKNING OCH FÖNING AV SKÄGG**

Den medföljande kammen kan sättas på 6 x 75 mm-munstycket för att torka och forma skägg. Vi rekommenderar att hårtorken ställs in på temperatur I och hastighet I (eller hastighet II för en lägre temperatur) med eller utan turbo när du ska föna skägg med kammunstycket.

## **OBSERVERA**

Denna professionella hårtork har en kallluftsfunktion.

Håll inte luftintaget mot håret under användning då detta kan orsaka skador på apparatens interna komponenter. Blockera aldrig apparatens öppningar. Se hela tiden till att filtret är fritt från ansamlingar av ludd, hår och annat skräp och smuts. Rengör det mycket regelbundet. Om filtret skulle blockeras försämras apparatens prestanda, livslängden reduceras och garantin kan eventuellt upphöra att gälla.

## **NEGATIV JONGENERATOR**

FX-hårtorken är utrustad med en central negativ jongenerator som skapar en enastående volym med miljontals joner per  $\text{cm}^3$ . Hår har naturligt en positiv elektrisk laddning. De negativa joner som genereras av hårtorken syftar till att neutralisera den positiva elektriska laddningen och därigenom få bort den statiska elektriciteten ur håret. Håret blir glansigt och lätt att forma. Man har också visat att jontekniken verkar som en katalysator för hårvårdsprodukter.

## **LÄTT OCH ERGONOMISK**

FX-hårtorken har ett långt, texturerat metallskaft som ger ett halkfritt grepp. Skaftet är perfekt placerat i linje med apparatens tyngdpunkt vilket ger ett balanserat och bekvämt grepp. Tack vare dess låga vikt och perfekta balans passar denna apparat perfekt på en frisersalong.

## **KONCENTRATORMUNSTYCKEN OCH TILLBEHÖR**

FX-hårtorken levereras med tre koncentratormunstycken: Ett rakt och smalt munstycke med måtten 6 mm x 60 mm som är idealiskt för att släta ut håret eftersom det gör att man kan utsätta håret för den spänning som krävs.

Ett extra smalt munstycke på 4 mm x 70 mm för optimalt och perfekt kontrollerat lufttryck och ännu högre effektivitet.

Ett avfasat munstycke på 6 x 75 mm för skonsammare föning, med en lätt diagonal form som är perfekt anpassat till borstens form. Den medföljande kammen kan fästas på detta munstycke och användas för att föna skägg. Vi rekommenderar att hårtorken ställs in på temperatur I och hastighet I (eller hastighet II för en lägre temperatur) med eller utan turbo när du ska föna skägg med kammunstycket.

FX-hårtorken levereras också med en ljuddämpare för ökad användningskomfort och ett spridarmunstycke för att torka lockigt och vågigt hår utan att ge oönskad extra volym.

## **NYA MUNSTYCKEN MED VINGAR**

Minskar den höga temperaturen på munstyckets sidor

- Du kan vidröra munstycket med händerna även när fönen körs
- Minskar risken att skada ytor när fönen läggs ned under användning

Kan användas som kam för bättre

## kontroll över hårslingor

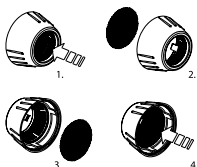
### UNDERHÅLL

Det är viktigt att hålla hårtorken ren för att den ska fungera korrekt. När apparaten behöver rengöras ska du dra ur kontakten, låta hårtorken svalna och avlägsna damm och ludd från luftintagen med hjälp av en liten borste eller en dammsugarborste. Hårtorkens yta ska endast rengöras med en torr trasa. Om luftintagen är blockerade eller igen-satta kan apparaten bli överhettad. Vid överhettning har apparaten en automatisk säkerhetsanordning som stänger av hårtorken eller värmegenereringen för att förhindra skada på person eller apparat. Om apparaten eller varmluften avbrutits ska du stänga av hårtorken, dra ur kontakten och låta apparaten svalna i 10–15 minuter innan du sätter på den igen.

Kontrollera först att luftintagen är rena genom att följa stegen nedan:

1. Ta av insugsfiltret från hårtorkens bakre del genom att vrida det moturs.
2. Ta loss gallret (bild 1).
3. Inspektera filtret okulärt och kontrollera att inga hårstrån sitter fast (bild 2). Skölj gallret ENDAST under rinnande vatten för att göra rent det från eventuell smuts. Upprepa åtgärden vid behov eller använd en hård borste för att få bort smuts som sitter fast hårt.
4. Kontrollera att gallret är rengjort från all smuts och helt torrt. Sätt tillbaka det i sitt fack (bild 3).

5. Tryck med fingret för att sätta filtret tillbaka på plats (bild 4).



# NORSK

**Les sikkerhetsinstruksjonene først.**

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## PROFESJONELL DIGITAL HÅRFØNER

### EGENSKAPER

- Høyhastighetsmotor med EDM-TEKNOLOGI (23 500 o/min)
- Kraftig 2200 watt
- Lett 420 g
- Lang levetid, opp til 10 000 driftstimer
- Lufthastighet: 190 km/t
- Luftstrøm: 73 m<sup>3</sup>/t
- Lufttrykk: 2035 Pa
- Tørkekapasitet: 6,1 gram vann per minutt
- Sentral ion-generator
- To hastighetsinnstillinger og to temperaturinnstillinger
- Cold shot-funksjon (kaldluft)
- Turbo-funksjon
- Tre konsentrasjonsmunnstykker + en skjeggkam
- Luftspreder
- Lyddemperfilter bak som kan fjernes
- Opphengskrok
- 2,75 m strømledning som ikke vikler seg

### EDM TECHNOLOGY

Ny teknologi for elektroniske motorer

### > Lang levetid

Motoren til FX-hårføneren varer i opptil 10 000 timer. Det vil si at den har ti ganger så lang levetid som vekselstrømsmotorer.

### > Jevn ytelse

Motoren er elektronikkdrevet for best mulig ytelse. Luftstrømmen blir kontinuerlig kontrollert for maksimal stabilitet.

### > Mindre vibrasjoner

Takket være den elektronikkdrevne motoren med dobbelt kulelager, er vibrasjonene merkbart redusert. Belastningen på musklene er også redusert, noe som gjør hårføneren behagelig å bruke.

### > Redusert støynivå

Elektronikken kontrollerer motorens (EDM-TEKNOLOGI) omdreininger til en hastighet på fire millioner omdreininger per sekund. Rotasjon produserer støy, men den elektroniske kontrollen demper hver rotasjonssekvens.

### Effekt og beskyttelsesbooster

Turbo-funksjonen gjør at det er mulig å øke hastigheten og luftstrømmen uten å øke temperaturen. Dette bidrar til raskere hårtørring, men samtidig gir det også muligheten til å style hårlokker uten at det går på bekostning av pleien av håret.

### GRUNNLEGGENDE BRUK

1. Vask håret med sjampo og deretter balsam. Skyll grundig. Tørk

håret med et håndkle for å fjerne overflødig fuktighet. Børst håret og del det inn i seksjoner. Bruk hårføneren sammen med en stylingbørste, og rett den varme luftstrømmen mot én hårseksjon av gangen. Beveg hårføneren i en jevn bevegelse over hver seksjon med hår slik at den varme luftstrømmen passerer gjennom håret. Rett luftstrømmen mot håret, ikke hodebunnen.

2. Påse at hårfønerens luftinntak ikke er blokkert og at åpningene er frie for hår under føningen.
3. Unngå å tørke håret for mye. Dette kan skade håret eller huden. Unngå å fokusere varmen på én hårseksjon over lang tid. Beveg hårføneren kontinuerlig mens du styler håret.
4. Hvis du ønsker å bruke hårføneren for å skape krøller eller bølger: Tørk håret nesten helt tørt med en varmere temperaturinnstilling, og utfør deretter stylingen med en kaldere temperaturinnstilling.
5. Denne hårføneren blir levert med konsentrasjonsmunnstykker. Bruk dette tilbehøret når du ønsker å føne med ekstra effekt på et lite område (for eksempel en krøll eller bølge), eller når du ønsker å rette krøllede hår.

#### **TØRKING OG STYLING AV SKJEGG**

Det følger en skjeggkam med denne hårføneren. Tilbehøret kan enkelt settes på 6 x 75 mm-munnstykket og er ideell for å tørke og style skjegget. Vi anbefaler at du

stiller temperaturinnstillingen til I og hastigheten til I (eller II, men da bør du redusere temperaturen ytterligere). Du kan velge om du ønsker å bruke turbo-funksjonen eller ikke når du føner skjegget.

#### **ADVARSEL**

Denne profesjonelle hårføneren er utstyrt med kaldluft-funksjon. Må IKKE brukes med luftinntaket mot håret. Dette kan skade de innvendige delene i føneren. Du må aldri blokkere luftåpningene til apparatet. Rengjør filterinntaket regelmessig og kontroller at det til enhver tid er fritt for lo, hår og annet smuss. Hvis filteret blir tilstoppet, vil dette redusere ytelsen og levetiden til hårføneren, og det kan føre til at garantien oppheves.

#### **NEGATIV ION-GENERATOR**

FX-hårføneren har en sentralt plassert negativ ion-generator som produserer en enorm mengde med millioner av ioner per  $\text{cm}^3$ . Hår er naturlig positivt ladet. De negative ionene som blir produsert av hårføneren, nøytraliserer den positive ladningen. På denne måten fjerner den statisk elektrisitet i håret. Håret blir skinnende og enkelt å style.

Det er bevist at ionisk teknologi fungerer som en katalysator for hårprodukter.

#### **LETT OG ERGONOMISK DESIGN**

FX-hårføneren veier bare 420 gram. Det ruglete forlengede metallhåndtaket gir godt grep. Per-

fekt plassert tyngdepunkt sørger også for balansert og komfortabelt grep.

Du kan arbeide med føneren uten å bli sliten i underarmen. Den lette vekten og perfekte balansen gjør føneren helt ideell for salongen.

### **REDSKAP OG TILBEHØR**

FX-hårføneren leveres med tre forskjellige konsentrasjonsmunnstykker. Et rett og smalt munnstykke (6 mm x 60 mm) som er perfekt for å rette hår, fordi det er enkelt å stramme håret tilstrekkelig.

Et ekstra tynt munnstykke (4 mm x 70 mm) for optimalt, kontrollert lufttrykk og ekstra effektivitet.

Et stort, kjegleformet munnstykke (6 x 75 mm) for jevnere føning. Det er har en lett diagonal form for å passe perfekt sammen med børsten. En kam følger med som tilbehør til dette munnstykket. Denne er spesielt beregnet for føning og styling av skjegg. Vi anbefaler at du stiller temperaturinnstillingen til I og hastigheten til I (eller II hvis du ønsker å redusere temperaturen ytterligere). Du kan velge om du ønsker å bruke turbo-funksjonen eller ikke når du føner skjegget.

FX-hårføneren er også utstyrt med en lyddemper, noe som bidrar til økt komfort for både deg og kundene, samt en luftspreader som gjør det enkelt å tørke krøllte eller bølgete hår uten å skape uønsket volum.

### **NYE DYSER MED SIDEFINNER**

Reduserer høy temperatur på dysens sider

- Dysen kan berøres med hendene, selv når hårtørkeren er på
- Reduserer risikoen for å skade overflater der hårtørkeren legges ned

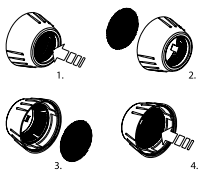
Kan brukes som en kam for å bedre kontrollere hårløkken

### **VEDLIKEHOLD SOM KAN UTFØRES AV BRUKEREN**

Hårføneren må holdes ren for at den skal fungere best mulig. Før du rengjør apparatet, må du trekke ut støpslet fra stikkkontakten og la hårføneren kjøle seg ned. Fjern støv og lo fra luftinntaksåpningene med en liten kost eller den lille kosten som følger med som tilbehør til støvsugere. Den utvendige overflaten til hårføneren kan tørkes ren med en klut. Blokkerte eller tilstoppede luftinntak vil føre til at hårføneren overopphetes. Hvis føneren overopphetes, vil en automatisk sikkerhetsanordning automatisk skru av føneren for å forhindre at føneren blir skadet eller at det oppstår personskade. Hvis overopphetingsbeskyttelsen eller enheten skrur seg av, trekk ut støpslet fra stikkkontakten og la hårføneren kjøle seg ned i 10–15 minutter før du starter den på nytt. Kontroller at luftinntakene er rene ved å utføre trinnene beskrevet under.

1. Fjern inntaksfilteret på baksiden av hårføneren ved å dreie det i retningen mot klokken.

2. Stikk en hånd inn i åpningen og trykk på nettingen slik at den løsner fra filteret (Fig. 1).
3. Inspiser filteret visuelt for å kontrollere til at det er fritt for hår (Fig. 2). Skyll KUN nettingen under rennende vann for å fjerne smuss. Gjenta hvis nødvendig, eller bruk en stiv kost for å børste bort smuss som har satt seg fast.
4. Kontroller at nettingen er fri for smuss og helt tørr før den monteres. Plasser nettingen i bunnen av inntaksfilteret som kan fjernes (Fig. 3).
5. Bruk en finger til å trykke langs kanten av nettingen for å feste den på plass (Fig. 4).



## SUOMI

### Lue turvaohjeet ensin.

LpA (dB(A))

73

## AMMATTIMAINEN DIGITAALINEN HIUSTENKUIVAIN

### OMINAISUUDET

- Nopea EDM TECHNOLOGY -moottori (23 500 t/min)
- Teho 2200 W
- Kevyt 420 g
- Pitkä käyttöikä, jopa 10 000 tuntia
- Kohokuviainen metallivarsi
- Ilman nopeus: 190 km/h
- Ilmavirta: 73 m<sup>2</sup>/h
- Ilmapaine: 2035 Pa
- Kuivausteho: kuivaa 6,1 grammaa vettä minuutissa
- Keski-ionigeneraattori
- 2 nopeustasoa ja 2 lämpötilatasoa
- Kylmä ilma -painike
- Turbo-toiminto
- 3 keskitinsuulaketta ja 1 harja-suulake
- Hajotin
- Irrotettava takasuodattimen vaimennin
- Ripustuskoukku
- Sotkeutumaton virtajohto 2,75 m

### EDM TECHNOLOGY

Uusi elektronisesti hallittava moottoritekhnologia.

### > Käyttöikä

FX-hiustenkuivaimen hiustenkuiv-



vaimen moottorin käyttöikä on jopa 10 000 tuntia eli 10 kertaa pidempi kuin AC-moottoreiden käyttöikä.

### > **Vakaus**

Elektronisesti hallittava moottori tarjoaa optimaalisen suorituskyvyn.

### > **Vähemmän tärinää**

Elektronisesti hallittava moottori tärisee huomattavasti vähemmän kaksoiskuulalaakereiden ansiosta. Lihasrasitus vähenee myös taaten optimaalisen käyttömukavuuden.

### > **Hiljaisempi**

EDM TECHNOLOGY -moottoreita hallinnoiva elektroniikka kontrolloi pyörimistä 4 miljoonan kierroksen sekuntivauhdilla. Elektroniikka pehmentää jokaista pyörimisjaksoa ja sen aiheuttamaa melua.

### **Teho- ja suojakiikhytin**

Turbo-toiminto lisää nopeutta ja ilmavirtausta kohottamatta lämpötilaa. Se kuivaa hiukset nopeammin tai auttaa korostamaan hankalimpien hiussuortuvien viimeistelyä suojaamalla hiuksia.

### **KUIVAUSOHJEET**

1. Pese hiukset sampoolla ja käytä tarvittaessa hoitoainetta. Huuhtele hiukset runsaalla vedellä ja kuivaa pyyhkeellä. Jaa hiukset suortuviin. Ohjaa kuuma ilma hiustenkuivaimen ja harjan avulla hiussuortuvaa pitkin yksi suortuva kerrallaan. Anna kuumen ilman mennä hiussuortuvan läpi. Muista suunnata ilmavirta hiuksiin, ei päänahkaan.
2. Kuivauksen aikana varmista, että

ilmantuloaukot eivät tukkeudu ja että hiukset eivät pääse niihin.

3. Vältä hiusten tai ihon ylikuumeneminen tai mahdollinen vaurioituminen varmistamalla, ettet keskitä lämpöä liian pitkään yhteen hiussuortuvaan. Pidä hiustenkuivain liikkeessä hiusten muotoilun aikana.
4. Kun teet hiustenkuivaimella kiharoita tai laineita, kuivaa hiukset lähes kokonaan käyttämällä korkeinta kuivauslämpötilaa. Viimeistele kampaus kylmä ilma-painikkeella.
5. Tämän hiustenkuivaimen mukana toimitetaan keskitinsuulakkeita. Käytä lisätarvikkeita, kun tarvitset kuivaustehoa pienemmällä alueella (kuten kiharalla tai laineella) tai kun haluat löysentää kiharoita.

### **PARRAN KUIVAUS JA MUOTOILU**

Laitteen mukana tulee kampa, jonka voi kiinnittää 6 x 75 mm suulakkeeseen parran kuivaamista ja muotoilua varten. Suosittelemme säätämään hiustenkuivaimen lämpötilatasolle I ja nopeustasolle I (tai nopeustasolle II, jos haluat säätää lämpötilan alhaisemmaksi) turbo-toiminnolla tai ilman parran hoitamiseksi kampsuulakkeella.

### **VAROITUS**

Tämä ammattimainen hiustenkuivain on varustettu kylmä ilma-toiminnolla.

Kun käytät kuivainta, älä paina ilmantuloaukkoja hiuksia vasten, sillä se voi vioittaa laitteen sisäisiä osia. Älä koskaan tuki laitteen ilma-aukkoja. Tarkista aina, että suodatimeen ei kerääny nukkaa, hiuksia

tai muita roskia. Puhdista suodatin säännöllisesti. Jos suodatin tukkeutuu, laitteen suorituskyky heikkenee, sen käyttöikä alenee eikä takuu välttämättä ole voimassa.

## **NEGATIIVISTEN IONIEN GENERAATTORI**

FX-hiustenkuivaimen sisältää negatiivisten ionien keskigeneraattorin, joka tuottaa ainutlaatuisen määrän miljoonia ioneja kuutiosenttimetriä kohden.

Hiuksissa on luonnollisesti positiivinen varaus. Hiustenkuivaimen luomat negatiiviset ionit neutralisoivat positiivisen varauksen ja poistavat hiusten staattisen sähköä. Hiukset ovat kiiltävät, ja ne on helppo muotoilla. Ionitekniikan on myös todistettu toimivan hiustenhoitoaineiden katalysaattorina.

## **KEVYT JA ERGONOMINEN**

FX-hiustenkuivaimen on varustettu pitkällä kohokuvioidulla metallivarrella, joka ei liu'u kädessä. Täydellisesti laitteen painopisteessä sijaitseva varsi takaa vakaan ja miellyttävän otteen. Kevyen runkonsa ja täydellisen tasapainonsa ansiosta laite sopii erinomaisesti jokaisen kampaamon luottovälineeksi.

## **KESKITINSUULAKKEET JA LISÄTARVIKKEET**

FX-hiustenkuivaimen mukana toimitetaan kolme keskitinsuulaketta. Suora ja kapea 6 mm x 60 mm suulake sopii ihanteellisesti hiusten suoristamiseen, sillä se takaa tarvittavan jännitteen hiuksiin.

Erittäin ohut 4 mm x 70 mm suulake tarjoaa täydellisesti hallitun ilmanpaineen ja enemmän tehok-

kuutta.

Viistomainen 6 x 75 mm suulake sopii pehmeämpiin muotoilutehtäviin. Sen kevyesti viistomainen muoto mukautuu täydellisesti harjan muotoon. 6 x 75 mm suulakkeeseen kiinnitettävä kampa on tarkoitettu parralle. Suosittelemme säätämään hiustenkuivaimen lämpötilatasolle I ja nopeustasolle I (tai nopeustasolle II, jos haluat säätää lämpötilan alhaisemmaksi) turbo-toiminnolla tai ilman parran hoitamiseksi kampsuulakkeella.

FX-hiustenkuivaimen laitteen mukana toimitetaan myös käyttömukavuutta lisäävä vaimennin sekä hajotin kiharien hiusten kuivamiseen lisäämättä volyyymia.

## **UUDET SUULAKKEET SIVUSIIVEKKEILLÄ**

Laskee korkeita lämpötiloja suulakkeen sivuilla

- Suulaketta voidaan käsitellä, vaikka hiustenkuivain olisi päällä
  - Vähentää pintojen vaurioitumisriskiä, kun hiustenkuivain lasketaan pinnan päälle käytön aikana
- Kampatoiminto helpottaa hius-suortuvan hallintaa

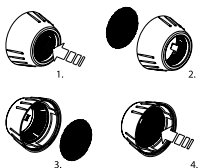
## **HUOLTO**

Hiustenkuivain on pidettävä puhtaina, jotta se säilyttää asianmukaisen käyttötehokkuutensa. Kun laite on puhdistettava, irrota laite sähkövirrasta, anna sen jäähtyä ja poista pöly ja nukka ilmantuloaukoista pienellä harjalla tai pölynimuriin kiinnitetyllä harjalla. Hiustenkuivaimen pinnan voi puhdistaa vain kuivalla liinalla. Jumittuneet tai tukkeutuneet ilmantuloaukot ylikuumentavat laitetta. Jos laite lämpenee liikaa, se on varustettu automaattisella

turvatoiminnolla, joka sammuttaa hiustenkuivaimen tai lämpimän ilman puhaltamisen laitevikojen tai loukkaantumisten välttämiseksi. Jos laite tai lämmön tuotto pysähtyy, sammuta hiustenkuivain, kytke se irti sähkövirrasta ja anna laitteen jäähtyä 10–15 minuuttia ennen kuin käynnistät sen uudelleen.

Varmista, että ilmantuloaukot ovat puhtaat noudattamalla seuraavia vaiheita:

1. Irrota imusuodatin hiustenkuivaimen takaosasta kääntämällä sitä vastapäivään.
2. Irrota ritilä suodattimesta (kuva 1).
3. Tarkista suodatin silmämääräisesti varmistaaksesi, ettei sen sisällä ole hiuksia (kuva 2). Huuhtele ritilä VAIN juoksevassa vedessä puhdistaaksesi sen roskista. Toista sama tarvittaessa tai poista mahdollisesti kiinni jääneet roskat kovalla harjalla.
4. Varmista, että ritilässä ei ole enää roskia ja että se on täysin kuiva. Aseta se takaisin suodattimeen (kuva 3).
5. Paina ritilä paikoilleen sormellasi (kuva 4).



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.**

LpA (dB(A))

73

## ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΨΗΦΙΑΚΟ ΣΕΣΟΥΑΡ

### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Υψηλής ταχύτητας μοτέρ τεχνολογίας EDM (23500 rpm)
- Ισχύς: 2200 W
- Βάρος: 420 γρ.
- Διάρκεια ζωής έως και 10.000 ώρες
- Ταχύτητα αέρα: 190 km/hr
- Ροή αέρα: 73 m<sup>3</sup>/h
- Πίεση αέρα: 2035 Pa
- Ρυθμός στεγνώματος: στεγνώνει 6,1 γρ νερού ανά λεπτό
- Κεντρική γεννήτρια ιόντων
- 2 επίπεδα ταχύτητας και 2 επίπεδα θερμοκρασίας
- Λειτουργία κρύου αέρα
- Λειτουργία Turbo
- 3 στόμια συγκέντρωσης αέρα + 1 κουμπωτή χτένα γενειάδας
- Φυσούνα
- Αποσπώμενο πίσω φίλτρο σιγαστήρα
- Γάντζος ανάρτησης
- Καλώδιο τροφοδοσίας μήκους 2,75 μ που δεν μπλέκεται

### ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ EDM

Ηλεκτρονικά ελεγχόμενα μοτέρ νέας τεχνολογίας

### > Μεγάλη διάρκεια ζωής

Το μοτέρ του σεσουάρ FX διαρκεί έως και 10.000 ώρες, δηλαδή έως και 10 φορές περισσότερο από ότι τα μοτέρ AC.

### > Σταθερότητα

Το μοτέρ ελέγχεται από ηλεκτρονικά συστήματα για την επίτευξη μέγιστης απόδοσης. Η ροή του αέρα ελέγχεται συνεχώς για την επίτευξη μέγιστης σταθερότητας.

### > Λιγότεροι κραδασμοί

Χάρης στο ηλεκτρονικά ελεγχόμενο μοτέρ με διπλό ρουλεμάν, οι κραδασμοί μειώνονται σημαντικά. Ως αποτέλεσμα, μειώνονται οι μυϊκές εντάσεις, προσφέροντας βέλτιστη άνεση.

### > Λιγότερος θόρυβος

Τα ηλεκτρονικά συστήματα ελέγχουν την περιστροφή του μοτέρ με ρυθμό 4 εκατομμυρίων φορών ανά δευτερόλεπτο. Αυτός ο έλεγχος των ηλεκτρονικών συστημάτων κάνει κάθε περιστροφή πιο ήπια, μειώνοντας τον θόρυβο.

### Υψηλή ισχύς και ενισχυμένη φροντίδα

Η λειτουργία turbo προσφέρει διπλό πλεονέκτημα, καθώς μπορεί να αυξήσει την ταχύτητα και τη ροή του αέρα, χωρίς να αυξήσει τη θερμοκρασία. Κάνει το στέγνωμα πιο γρήγορο, αλλά μπορεί να φορμάρει συγκεκριμένες τούφες μαλλιών, με απόλυτη προστασία.

### ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΤΕΓΝΩΜΑ ΤΩΝ ΜΑΛΛΙΩΝ

1. Λούστε τα μαλλιά σας με σαμπουάν και conditioner. Ξεπλύνετε καλά. Σκουπίστε τα μαλλιά σας με πετσέτα, για να απομακρύνετε την περιττή υγρασία. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες. Χρησιμοποιήστε το σεσουάρ με μια βούρτσα styling και κατευθύνετε τον θερμό αέρα σε μια τούφα μαλλιών τη φορά. Μετακινήστε το σεσουάρ σταθερά σε κάθε τούφα, ώστε να περάσει ο θερμός αέρας μέσα από τα μαλλιά. Κατευθύνετε τον αέρα στα μαλλιά, όχι στο τριχωτό της κεφαλής.
2. Μην επιτρέπετε να φράζουν οι αγωγοί εισαγωγής αέρα με τα μαλλιά σας.
3. Για να αποφύγετε το υπερβολικό στέγνωμα και πιθανή ζημιά στα μαλλιά ή στο δέρμα, μην κρατάτε τον θερμό αέρα στο ίδιο σημείο για πολλή ώρα. Κινείτε το σεσουάρ καθώς κάνετε styling στα μαλλιά σας.
4. Όταν χρησιμοποιείτε το σεσουάρ για να κάνετε μπούκλες και κυματιστά μαλλιά, στεγνώστε τα μαλλιά σας σχεδόν εντελώς σε μια υψηλότερη θερμοκρασία και στη συνέχεια ολοκληρώστε το styling σε χαμηλότερη θερμοκρασία.
5. Αυτό το σεσουάρ περιλαμβάνει στόμια συγκέντρωσης αέρα. Χρησιμοποιήστε τα στόμια, όταν χρειάζεται να εστιάσετε την ισχύ στεγνώματος σε μια μικρή περιοχή (όπως μια μπούκλα ή έναν κυματισμό) ή όταν θέλετε να χα-

λαρώσετε σγουρά μαλλιά.

## **ΣΤΕΓΝΩΜΑ ΚΑΙ STYLING ΓΕΝΕΙΑΔΑΣ**

Μια κουμπωτή χτένα γενειάδας συνδέεται με το ακροφύσιο 6 x 75 mm, για να βοηθήσει στο στέγνωμα και το styling γενειάδας. Συνιστούμε να ρυθμίσετε το σεσουάρ στο επίπεδο θερμοκρασίας I και στο επίπεδο ταχύτητας I (ή στο επίπεδο ταχύτητας II για περαιτέρω μείωση της θερμοκρασίας) με ή χωρίς τη λειτουργία turbo, κάθε φορά που το χρησιμοποιείτε για την περιποίηση γενειάδας.

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Αυτό το επαγγελματικό σεσουάρ διαθέτει λειτουργία κρύου αέρα. Μην πιέζετε την είσοδο αέρα με τα μαλλιά σας, καθώς αυτό θα προκαλέσει βλάβη στα εσωτερικά μέρη της συσκευής. Μην φράζετε τα ανοίγματα αέρα της συσκευής. Φροντίζετε να μην συσσωρεύονται χνούδια, τρίχες και άλλα υπολείμματα στο φίλτρο εισαγωγής αέρα, καθαρίζοντας το τακτικά. Εάν φράξει το φίλτρο, θα μειωθεί η απόδοση και η διάρκεια ζωής της συσκευής και υπάρχει κίνδυνος να ακυρωθεί η εγγύηση.

## **ΓΕΝΝΗΤΡΙΑ ΑΡΝΗΤΙΚΩΝ ΙΟΝΤΩΝ**

Το σεσουάρ FX διαθέτει κεντρική γεννήτρια αρνητικών ιόντων η οποία δημιουργεί έναν εξαιρετικό όγκο από εκατομμύρια ιόντα ανά cm<sup>3</sup>. Τα μαλλιά από τη φύση τους είναι θετικά φορτισμένα. Τα αρνητικά ιόντα που δημιουργούνται κατά

το στέγνωμα εξουδετερώνουν το θετικό φορτίο και, με αυτόν τον τρόπο, αφαιρούν τυχόν στατικό ηλεκτρισμό στα μαλλιά. Τα μαλλιά γίνονται λαμπερά και εύκολα στο χτένισμα. Έχει αποδειχθεί ότι η ιοντική τεχνολογία ενισχύει τη δράση των προϊόντων περιποίησης των μαλλιών.

## **ΕΛΑΦΡΥ ΚΑΙ ΕΡΓΟΝΟΜΙΚΟ ΣΕΣΟΥΑΡ**

Το σεσουάρ FX ζυγίζει μόνο 420 γρ. Διαθέτει μια μακριά μεταλλική λαβή με ραβδώσεις για αντιολισθητικό κράτημα που είναι τέλεια ευθυγραμμισμένη με το κέντρο βάρους της συσκευής, εξασφαλίζοντας ισορροπημένο και άνετο κράτημα.

Έτσι, μπορείτε να στεγνώνετε τα μαλλιά σας ξεκούραστα, χωρίς να καταπονείτε τον βραχίονά σας. Το ελαφρύ του βάρος και η βέλτιστη ισορροπία που προσφέρει το καθιστούν ιδανικό για χρήση σε κομμωτήριο.

## **ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ**

Το σεσουάρ FX διαθέτει 3 στόμια συγκέντρωσης αέρα διαφορετικού μεγέθους. Ένα ίσιο, στενό στόμιο 6 mm x 60 mm, το οποίο είναι ιδανικό για το ίσιωμα των μαλλιών, καθώς σας δίνει τη δυνατότητα να ασκείτε την πίεση που χρειάζεται στα μαλλιά.

Ένα εξαιρετικά λεπτό στόμιο 4 mm x 70 mm για βέλτιστο έλεγχο της πίεσης του αέρα και ακόμα μεγαλύτερη απόδοση.

Ένα μεγάλο λοξό στόμιο 6 x 75

μη για πιο άνετο στέγνωμα. Έχει ελαφρώς διαγώνιο σχήμα, αγκαλιάζοντας τέλεια τη βούρτσα styling που χρησιμοποιείτε. Αυτό το στόμιο διαθέτει ως εξάρτημα μια κουμπωτή χτένα για το στέγνωμα και το styling γενειάδας. Συνιστούμε να ρυθμίσετε το σεσουάρ στο επίπεδο θερμοκρασίας I και στο επίπεδο ταχύτητας I (ή στο επίπεδο ταχύτητας II για περαιτέρω μείωση της θερμοκρασίας) με ή χωρίς τη λειτουργία turbo κάθε φορά που το χρησιμοποιείτε για την περιποίηση γενειάδας.

Το σεσουάρ FX διαθέτει επίσης σιαστήρα για μεγαλύτερη άνεση στη χρήση για τους πελάτες σας και εσάς, καθώς και φυσούνα για το στέγνωμα σγουρών και κυματιστών μαλλιών χωρίς να προσθέτει ανεπιθύμητο όγκο.

### **Νέα ακροφύσια με πτερύγια**

Μειώνει τις υψηλές θερμοκρασίες στα πλάγια του ακροφύσιου

- Μπορείτε να ακουμπήσετε το ακροφύσιο με τα χέρια σας ακόμα και όταν το πιστολάκι είναι σε λειτουργία

- Μειώνει τον κίνδυνο φθοράς στις επιφάνειες που τοποθετείται το πιστολάκι

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως χτένα για καλύτερο έλεγχο των μαλλιών

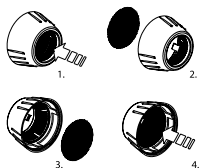
### **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Πρέπει να διατηρείτε το σεσουάρ καθαρό, για σωστή απόδοση κατά τη λειτουργία του. Όταν χρειασθεί να γίνει καθαρισμός, βγάζετε τη συ-

σκευή από το ρεύμα, την αφήνετε να κρυώσει και αφαιρείτε τη σκόνη και τα χνούδια από τις εισόδους αέρα με ένα βουρτσάκι ή με τη βούρτσα της ηλεκτρικής σκούπας. Η επιφάνεια του σεσουάρ πρέπει να καθαρίζεται μόνο με στεγνό πανί. Οι εισοδοί αέρα που εμποδίζονται ή φράζονται προκαλούν υπερθέρμανση της συσκευής. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μηχανισμό αυτόματης ασφάλειας, ο οποίος σταματάει το σεσουάρ ή την εκπομπή θερμότητας, έτσι ώστε να εμποδίσει οποιαδήποτε βλάβη ή σωματικό ατύχημα. Αν η συσκευή ή η εκπομπή θερμότητας σταματήσουν, τότε σβήστε το σεσουάρ, βγάλτε το από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 10 έως 15 λεπτά πριν τη θέσετε πάλι σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι οι εισοδοί του αέρα είναι καθαρές ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

1. Βγάλτε το φίλτρο της πίσω πλευράς του σεσουάρ γυρίζοντας το αντίθετα από τη φορά του ρολογιού.
2. Περάστε το δάχτυλό σας μέσα από το άνοιγμα και πιέστε τη σήτα, για να την απελευθερώσετε από το φίλτρο (Εικ. 1).
3. Εξετάστε το φίλτρο για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν πιαστεί σε αυτό τρίχες (Εικ. 2). Ξεπλύνετε τη σήτα ΜΟΝΟ με τρεχούμενο νερό για να καθαρίσετε οποιοδήποτε υπόλειμμα. Επαναλάβετε, αν είναι απαραίτητο, ή αφαιρέστε με μια σκληρή βούρτσα τυχόν υπολείμματα που έχουν κολλήσει.
4. Βεβαιωθείτε ότι η σήτα είναι καθα-

- ρή από υπολείμματα και εντελώς στεγνή. Τοποθετήστε τη σήτα στο κάτω μέρος του αποσπώμενου φίλτρου εισαγωγής αέρα (Εικ. 3).
5. Πιέστε με το δάχτυλό σας γύρω από την άκρη της σήτας, για να τη βάλετε στη θέση της. (Εικ. 4).



## MAGYAR

### Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## PROFESSZIONÁLIS DIGITÁLIS HAJSZÁRÍTÓ

### JELLEMZŐK

- Gyors motor, (23500 ford/perc) EDM TECHNOLOGY
- Nagy teljesítmény, 2200 watt
- Könnyű, 420 g
- Hosszú élettartam, akár 10 000 üzemóra
- Texturált fém markolat
- A légáram sebessége: 190 km/h
- Levegő térfogatáram: 73 m<sup>3</sup>/h
- Légnomás 2035 Pa
- Szárítási együttható 6,1 gramm szárított víz percenként
- Központi iongenerátor
- 2 sebességfokozat és 2 hőmérsékletfokozat
- Hideg levegő gomb
- Turbó funkció
- 3 szűrítő végződés + 1 fésű végződés
- Diffúzor
- Kivehető halkító szűrő
- Függesztő gyűrű
- Csomómentes tápkábel 2,75 m

### EDM TECHNOLOGY

Elektronikusan vezérelt új motor-technológia

### > Hosszú élettartam

A FX hajszárítóhoz motor élettart-

tama akár 10 000 üzemóra, azaz 10-szer hosszabb, mint az AC-motorok élettartama.

### > **Állandóság**

A motor elektronikus vezérlése optimális határfokot eredményez.

### > **Kevesebb rezgés**

Az elektronikusan vezérelt kettős golyóscsapágyas motornak köszönhetően a rezgések jelentősen csökkentek. Az izomfeszültség jelentős csökkenése optimális használati kényelmet eredményez.

### > **Halkabb**

Az EDM TECHNOLOGY motorok elektronikája másodpercenként 4 milliószor szabályozza a motor forgását. Ezzel minden zajkeltő forgási mozdulat lágyabbá válik.

### **Teljesítmény gyorsító és védelem**

Az EDM TECHNOLOGY motorok olyan elektronikával vannak ellátva, amely másodpercenként 4 millió sebességgel vezérli a fordulatot. Ez enyhíti az egyes zajkeltő forgási szekvenciákat.

### **Teljesítmény- és védelem gyorsító**

A turbó funkció kettős előnye, hogy növeli a sebességet és a légáramot a hőmérséklet emelkedése nélkül. Szárítás közben lehetőség van egy kis gyorsításra, vagy némelyik, nehezebben kezelhető hajfűrtön elidőzhet beszárítás közben, úgy, hogy a haj továbbra is védett marad.

## **SZÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ**

1. Mossa meg samponnal a haját, és esetleg használjon hajmosás utáni hajápolót. Öblítse le alaposan és törölje szárazra a haját törölközővel. Ossa szét a haját szakaszokra. A hajszárító és egy kefe segítségével irányítsa a meleg levegőt végig az egyes szakaszokra, egymás után. A meleg levegőnek át kell hatolnia a hajtincsen. Ügyeljen arra, hogy a légáramot mindig a hajra, és ne a fejbőrrre irányítsa.
2. Szárítás közben ügyeljen arra, hogy a levegő bevezető nyílásai ne tömődjenek el, és ne legyen bennük hajmaradvány.
3. A túlmelegedés és a haj, illetve a fejbőr esetleges károsodásának megelőzése érdekében ne irányítsa túl sokáig a meleg levegőt a haj egy szakaszára. Folyamatosan mozgassa a hajszárítót a haj beszárítása közben.
4. Ha a hajszárítót fűrtök és hullámok kialakítására használja, szárítsa meg a haját majdnem teljesen magasabb szárítási hőmérséklettel, majd kevés hideg levegővel rögzítse a megformázott haját.
5. A hajszárítóhoz szűkítő végződések tartoznak. Használja ezeket a tartozékokat, ha szeretné a szárítási teljesítményt kis területre összpontosítani (például hajfűrt vagy hullám készítése), vagy szeretné fellazítani a göndör haját.



## **SAKÁLL SZÁRÍTÁSA ÉS FORMÁZÁSA**

A 6 x 75 mm-es végződéshez fésű csatlakoztatható, amely a szakáll szárítását és formázását teszi lehetővé. A szakáll fésűs végződéssel történő ápolásához azt javasoljuk, hogy állítsa a hajszárítót I-es hőmérsékletfokozatra és I-es sebességfokozatra (vagy II-es sebességfokozatra az alacsonyabb hőmérséklethez), turbóval vagy anélkül.

### **FIGYELEM!**

Ez a professzionális hajszárító hideg levegő funkcióval rendelkezik. Használat közben ne takarja el a levegőbemenetet a haj, mert a készülék belső részei károsodhatnak. Soha ne fedje le a készülék nyílásait. Mindig ügyeljen arra, hogy a hajmaradványok, vagy egyéb törmelék ne halmozódjon fel a szűrőben. Tisztítsa a szűrőt rendszeresen. Ha a szűrő eltömődött, a készülék teljesítménye csökken, élettartama lerövidül, a jótállás pedig nem érvényesíthető.

### **NEGATÍV ION GENERÁTOR**

A FX hajszárítóhoz központi negatív iongenerátorral van ellátva, amely rendkívüli mennyiségű, több millió iont állít elő cm<sup>3</sup>-enként. A haj természetes állapotában pozitív elektromos töltéssel rendelkezik.

A hajszárító által létrehozott negatív ionok semlegesítik a pozitív elektromos töltést, és így megszüntetik a haj statikus

elektromosságát. A haj csillogó és könnyen formázható lesz. Szintén bebizonyították, hogy az ionos technológia katalizátorként hat a hajápoló szerekre..

### **KÖNNYŰ ÉS ERGONOMIKUS**

A FX hajszárítóhoz hosszú, texturált csúszásmentes fogást biztosító fém markolattal rendelkezik, amely pontosan a készülék súlypontjában helyezkedik el, és kiegyensúlyozott és kényelmes fogást biztosít. Könnyű súlyának és tökéletes egyensúlyának köszönhetően ez a készülék tökéletesen a készülék kiválóan alkalmazható a fodrászüzletben.

### **SZŰKÍTŐ VÉGZÖDÉSEK ÉS TARTOZÉKOK**

A FX hajszárítóhoz három szűkítő végződés tartozik: egy egyenes, szűk, 6 mm x 60 mm-es végződés, amely kitűnően megfelel a haj simításához, mert lehetővé teszi a haj ehhez szükséges feszítését. Az ultravékony 4 mm x 70 mm-es végződés optimális, tökéletesen szabályozott levegőnyomást és még nagyobb hatékonyságot biztosít.

Egy ferde, 6 x 75 mm-es végződés a finomabb formázáshoz; enyhén ferde alakja pontosan illeszkedik a kefe formájához. A fésű végződést a 6 x 75 mm-es végződésre kell rögzíteni és a szakállra használható. A szakáll fésűs végződéssel történő ápolásához azt javasoljuk, hogy állítsa a hajszárítót I-es hőmérsékletfokozatra és I-es

sebességfokozatra (vagy II-es sebességfokozatra az alacsonyabb hőmérséklethez), turbóval vagy anélkül.

AFX hajszárítóhoz hangtompítóval is rendelkezik a még kényelmesebb használat érdekében, valamint egy diffúzorral a göndör haj szállításához, amikor nem akarunk dúsabb hatást elérni.

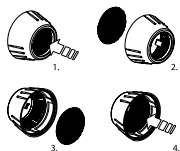
## KARBANTARTÁS

A hajszárítót tisztán kell tartani ahhoz, hogy a megfelelő üzemi teljesítményt nyújtani tudja. Ha tisztításra van szükség, húzza ki a konnektorból a készüléket, hagyja lehűlni, majd egy kis kefe vagy porszívó keféjének segítségével távolítsa el a levegőnyílásokból a port és a szőszöket. A hajszárító felületét csak száraz törlőruhával törölje át. A szennyezett vagy eltömődött levegőnyílásoktól a készülék túlmelegedhet. Túlmelegedés esetén a készülék automata biztonsági rendszere kikapcsolja a hajszárítót vagy a meleg levegő kibocsátást, hogy megelőzze a károkat vagy személyi sérüléseket. Ha a készülék vagy a hőkibocsátás leáll, kapcsolja ki a hajszárítót, húzza ki a konnektorból és hagyja lehűlni 10 - 15 percig, mielőtt ismét bekapcsolja.

Előtte ellenőrizze a levegőnyílások tisztaságát, a következő lépések szerint:

1. Távolítsa el a hajszárító végén lévő levegőszűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.

2. Vegye ki a rácsot a helyéről (1. ábra).
3. Nézze át a szűrőt, hogy nincs-e benne beszorult hajszál (2. ábra). CSAK folyóvízzel öblítse el a rácsot, és tisztítsa meg minden szennyeződéstől. Szükség esetén ismételje meg a műveletet, vagy kemény kefével távolítsa el az erősen megtapadt szennyeződést.
4. Ellenőrizze, hogy a rács minden szennyeződéstől mentes és teljesen megszáradt. Tegye vissza a helyére (3. ábra).
5. Nyomja meg a kezével, hogy helyére kerüljön a szűrő (4. ábra).



# POLSKI

## TECHNOLOGIA EDM

Nowa technologia silników sterowanych elektronicznie

**Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.**

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## PROFESJONALNA CYFROWA SUSZARKA DO WŁOSÓW

### CHARAKTERYSTYKA

- Szybki silnik (23500 obr/min)  
TECHNOLOGIA EDM
- Moc 2200 W
- Waga 420 g
- Żywotność do 10 000 godzin pracy
- Metalowy uchwyt z teksturą
- Prędkość wydmuchiwanego powietrza: 190 km/h
- Wydajność powietrza: 73 m<sup>3</sup>/h
- Ciśnienie powietrza 2035 Pa
- Współczynnik suszenia 6,1 grama suszonej wody na minutę
- Centralny generator jonów
- 2 ustawienia prędkości i 2 ustawienia temperatury
- Przycisk nawiewu chłodnego powietrza
- Funkcja Turbo
- 3 koncentratory + 1 końcówka grzebieniowa
- Dyfuzor
- Wymienny filtr tylny tłumiący hałas
- Uchwyt do zawieszania
- Niepłaczący się kabel zasilający o długości 2,75 m

### > Żywotność

Silnik suszarka do włosów FX osiąga żywotność do 10000 godzin, czyli do 10 razy dłuższą niż silniki AC.

### > Stałość

Silnik jest sterowany elektronicznie w celu uzyskania optymalnej wydajności.

### > Mniejsze wibracje

Dzięki elektronicznie sterowanemu silnikowi z podwójnym łożyskiem kulkowym wibracje są znacząco zredukowane. Napięcie mięśniowe jest znacznie ograniczone, co zapewnia optymalny komfort użytkownika.

### > Więcej ciszy

Silniki w technologii EDM są wyposażone w elektronikę, która steruje ich obrotem w tempie 4 milionów razy na sekundę. Dzięki temu można wyrównać każdą sekwencję obrotów generującą szumy.

### Wzmocnienie mocy i ochrony

Funkcja turbo ma podwójną zaletę: zwiększa prędkość i przepływ powietrza bez wzrostu temperatury. Pozwala przyspieszyć proces suszenia lub skupić się na niektórych trudnych pasmach podczas suszenia, nie ograniczając przy tym ochrony włosów.

## **INSTRUKCJA SUSZENIA**

1. Umyć włosy szamponem i w razie potrzeby nałożyć na nie odżywkę. Dokładnie spłukać i osuszyć włosy ręcznikiem. Następnie podzielić włosy na pasma. Za pomocą suszarki do włosów i szczotki, skierować gorące powietrze na każde pasmo po kolei. Gorące powietrze powinno przenikać przez pasmo włosów. Należy zwrócić uwagę, aby strumień powietrza był skierowany na włosy, a nie na skórę głowy.
2. Podczas suszenia należy pamiętać, aby nie blokować wlotów powietrza i usuwać z nich włosy.
3. Aby uniknąć przegrzania i ewentualnego uszkodzenia włosów lub skóry, należy unikać zbyt długiego koncentrowania ciepła na jednym paśmie włosów. Poruszać suszarką podczas układania włosów.
4. Jeśli suszarka ma służyć do stylizacji loków i fal, należy wysuszyć włosy niemal całkowicie, stosując wyższą temperaturę suszenia, a następnie utrwalić fryzurę, używając przycisku zimnego powietrza.
5. Suszarka jest wyposażona w koncentrator. Nasadki te należy stosować, jeśli moc suszenia ma być skoncentrowana na małym fragmencie (np. loki lub fale) lub w celu zmiękczenia włosów kręconych.

## **SUSZENIE I STYLIZACJA BRODY**

Do zestawu dołączono końcówkę grzebieniową o wymiarach 6 x

75 mm, która służy do suszenia i modelowania brody. Zalecane jest ustawienie suszarki do włosów na pierwszym poziomie temperatury i pierwszym poziomie prędkości (lub drugim poziomem prędkości, aby jeszcze bardziej obniżyć temperaturę) z funkcją turbo lub bez niej do pielęgnacji brody za pomocą końcówki grzebieniowej.

## **UWAGA**

Ta profesjonalna suszarka do włosów wyposażona jest w funkcję nawiewu chłodnego powietrza. Podczas korzystania z urządzenia nie należy dociskać wlotu powietrza do włosów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wewnętrznych części urządzenia. Nie zasłaniać otworów urządzenia. Upewnić się, że na filtrze nie gromadzą się włókna, włosy i inne zanieczyszczenia. Regularnie czyścić filtr. Jeśli filtr się zatka, wydajność urządzenia spadnie, jego żywotność ulegnie skróceniu, co może skutkować utratą gwarancji.

## **GENERATOR JONÓW UJEMNYCH**

Suszarka do włosów FX jest wyposażona w centralny generator jonów ujemnych, który wytwarza wyjątkowo dużą liczbę jonów na cm<sup>3</sup>. Włosy naturalnie charakteryzują się dodatnim ładunkiem elektrycznym.

Jony ujemne generowane przez tę suszarkę do włosów neutralizują dodatni ładunek elektryczny i w ten sposób usuwają elektryczność statyczną z włosów. Włosy są lśnią-

ce i łatwo się rozczesują. Wykazano również, że technologia jonowa działa jak katalizator dla produktów do pielęgnacji włosów.

### **LEKKA I ERGONOMICZNA**

Suszarka do włosów FX posiada długą, metalową rączkę z teksturą, która sprawia, że uchwyt nie ślizga się w dłoni, jest idealnie umieszczony zgodnie ze środkiem ciężkości suszarki i zapewnia wyważone, wygodne trzymanie. Dzięki niewielkiej wadze i doskonałemu wyważeniu, urządzenie to idealnie pasuje do salonu fryzjerskiego.

### **KONCENTRATORY I AKCESORIA**

Suszarka do włosów FX jest wyposażona w trzy końcówki koncentratora: prostą, wąską końcówkę o wymiarach 6 x 60 mm, która jest idealna do układania włosów, ponieważ zapewnia im odpowiednie napięcie.

Ultra cienki koncentrator o wymiarach 4 x 70 mm zapewnia optymalną kontrolę ciśnienia powietrza i jeszcze większą wydajność.

Końcówka o wymiarach 6 x 75 mm jest lekko ukośnie ścięta i idealnie dopasowuje się do kształtu szczotki. Końcówka grzebieniowa, która pasuje do koncentratora o wymiarach 6 x 75 mm, może być również stosowana do pielęgnacji brody. Zalecane jest ustawienie suszarki do włosów na pierwszym poziomie temperatury i pierwszym poziomie prędkości (lub drugim poziomem prędkości, aby jeszcze bardziej obniżyć temperaturę) z funkcją turbo lub bez niej do pielęgnacji brody za

pomocą końcówki grzebieniowej. Suszarka do włosów FX posiada również tłumik dla większego komfortu użytkowania oraz dyfuzor do suszenia włosów kręconych, jeśli nie chcemy nadawać im większej objętości.

### **NOWE DYSZE Z WYPUSTKAMI PO BOKACH**

Obniżenie temperatury po bokach dyszy

- Dyszy można dotykać nawet wtedy, gdy suszarka do włosów jest włączona
  - Zmniejsza ryzyko uszkodzenia powierzchni, na której odkładana jest używana suszarka
- Funkcja rozczesywania zapewnia lepszą kontrolę nad pasmami

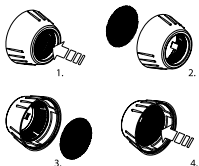
### **KONSERWACJA**

Aby suszarka do włosów działała prawidłowo, należy utrzymywać ją w czystości. Jeśli wymaga ona oczyszczenia, należy odłączyć urządzenie od zasilania, pozostawić je do ostygnięcia i usunąć kurz i włókna z wlotów powietrza za pomocą małej szczotki lub szczotki do odkurzacza. Powierzchnię suszarki do włosów należy czyścić wyłącznie suchą szmatką. Zatkane lub zablokowane wloty powietrza powodują przegrzewanie się urządzenia. Jeśli dojdzie do przegrzania, suszarka jest wyposażona w automatyczne urządzenie zabezpieczające, które zatrzymuje jej pracę lub moc grzewczą, aby zapobiec uszkodzeniu lub zranieniu. Jeśli suszarka przestanie działać

lub przestanie emitować ciepłe powietrze, należy ją wyłączyć, wyjąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie na 10–15 minut do ostygnięcia przed ponownym włączeniem.

Upewnić się wcześniej, że wloty powietrza są czyste, wykonując poniższe czynności:

1. Wyjąć filtr zasysający z tyłu suszarki do włosów, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Wyjąć kratkę z obudowy (rys. 1).
3. Sprawdzić wzrokowo filtr, aby upewnić się, że nie znajdują się w nim włosy (rys. 2). Opłukać kratkę WYŁĄCZNIK pod bieżącą wodą, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia. Powtórzyć czynność w razie potrzeby lub użyć twardej szczotki, aby usunąć wszelkie osadzone zanieczyszczenia.
4. Upewnić się, że kratka jest oczyszczona z zanieczyszczeń i całkowicie sucha. Włożyć ją z powrotem do obudowy (rys. 3).
5. Wcisnąć kratkę palcami na miejsce (rys. 4).



## ČESKY

### Nejprve si přečtete bezpečnostní pokyny.

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## PROFESIONÁLNÍ DIGITÁLNÍ VYSOUŠEČ VLASŮ

### CHARAKTERISTIKY

- Rychlý motor (23500 ot/min) EDM TECHNOLOGY
- Výkonný 2200 Wattů
- Lehký 420 g
- Dlouhá životnost až 10 000 hodin
- Tvarovaná kovová rukojeť
- Rychlost vzduchu: 190 km/hod.
- Průtok vzduchu: 73 m<sup>3</sup>/hod.
- Tlak vzduchu 2035 Pa
- Koefficient vysoušení 6.1 gramu vysušené vody za minutu
- Centrální iontový generátor
- 2 rychlostní a 2 teplotní stupně
- Tlačítko studeného vzduchu
- Funkce turbo
- 3 usměrňovací nástavce + 1 hřebenový nástavec
- Difuzér
- Zadní bezhlučný odnímatelný filtr
- Kroužek na zavěšení
- Napájecí kabel 2,75 m, který se nezamotává

### EDM TECHNOLOGY

Nová, elektronicky řízená technologie motorů

### > **Životnost**

Motor vysoušeče vlasů FX má životnost až 10000 hodin, to jest 10krát delší než životnost AC motorů.

### > **Stálost**

Pro optimální výkon je motor ovládan elektronicky.

### > **Méně vibrací**

Díky elektronicky ovládanému motoru s dvojitém kuličkovým ložiskem jsou vibrace výrazně slabší. Svalové napětí je významně snižuje, což zajišťuje optimální pohodlné používání.

### > **Tiší chod**

Motory EDM TECHNOLOGY jsou opatřeny elektronikou, která kontroluje jejich otáčky čtyřmilionkrát za vteřinu. Díky tomu se tlumí každá rotační frekvence, která zapříčiňuje hluk.

### **Posilovač výkonu a jištění**

Funkce turbo má dvě výhody: zvyšuje rychlost a proudění vzduchu bez navýšení teploty. Umožňuje při vysoušení zvýšit rychlost nebo zaměřit proud vzduchu pouze na některé prameny, jejichž tvarování je při foukání obtížnější, aniž by došlo k poškození vlasů.

### **POKYNY K VYSOUŠENÍ**

1. Vlasy umyjte šamponem a případně naneste kondicionér. Důkladně vlasy opláchněte a vysušte ručníkem. Vlasy rozdělte do několika sekcí. Pomocí vysoušeče a kartáče směřujte proud horkého vzduchu na celou délku každé

sekcí. Horký vzduch musí proudit skrz pramen vlasů. Dbejte na to, abyste proud vzduchu směřovali na vlasy, a ne na vlasovou pokožku.

2. Při vysoušení dbejte na to, aby vstupní otvory vzduchu byly volné a nebyly v nich žádné vlasy.
3. Abyste zabránili přehřátí a případnému poškození vlasů nebo pokožky, nesměřujte horký vzduch na jeden pramen vlasů po příliš dlouhou dobu. Při tvarování vlasů vysoušečem neustále pohybujte.
4. Pokud vysoušeč vlasů používáte ke kadeření nebo zvlnění vlasů, vysušte vlasy téměř dosucha při vyšší vysoušecí teplotě, účes pak zafixujte pomocí funkce studeného vzduchu.
5. Součástí balení tohoto vysoušeče vlasů jsou usměrňovací nástavce. Tato příslušenství použijte, pokud potřebujete usměrnit výkonnou vysoušení na malou plochu (například kadeř nebo vlnu) nebo vyhladit zkažené vlasy.

### **VYSOUŠENÍ A KARTÁČOVÁNÍ VOUSŮ**

K vysoušení a tvarování vousů je určen hřeben, který se upevní na nástavec 6 x 75 mm. Pro úpravu vousů hřebenovým nástavcem doporučujeme vysoušeč vlasů nastavit na teplotní stupeň I a rychlostní stupeň I (nebo rychlost II, aby došlo ke snížení teploty), s funkcí turbo nebo bez.

## **UPOZORNĚNÍ**

Tento profesionální vysoušeč vlasů je opatřen funkcí studeného vzduchu.

Při vysoušení nepřikládejte vstupní otvor vzduchu přímo na vlasy, mohli byste totiž poškodit vnitřní části přístroje. Nikdy nezakrývejte otvory přístroje pro přívod a odvod vzduchu. Vždy se ujistěte, že se ve filtru nenahromadily částičky prachu, vlasy nebo jiné nečistoty. Přístroj čistěte pravidelně a často. Pokud by se filtr ucpal, výkon přístroje by se snížil, jeho životnost by se zkrátila a záruka by mohla být neplatná.

## **UPOZORNĚNÍ**

Tento profesionální vysoušeč vlasů je vybaven funkcí studeného vzduchu.

Při používání nepřikládejte vstupní otvor vzduchu na vlasy, mohlo by dojít k poškození vnitřních částí přístroje. Otvory přístroje nikdy nezakrývejte. Neustále dbejte na to, aby se částičky prachu, vlasy nebo jiné nečistoty nehromadily ve filtru. Pravidelně a často jej čistěte. Pokud by došlo k ucpaní filtru, výkon přístroje by se snížil, zkrátila by se jeho životnost a nemusela by se na něj vztahovat záruka.

## **GENERÁTOR ZÁPORNÝCH IONTŮ**

Vysoušeče vlasů FX je vybaven centrálním generátorem záporných iontů, který generuje výjimečný objem milionů iontů na cm<sup>3</sup>. Vlasy mají přirozený kladný elektrický náboj.

Záporné ionty generované vysou-

šečem vlasů neutralizují kladný elektrický náboj a tím z vlasů odstraňují statickou elektřinu. Vlasy jsou lesklé a snadno se tvarují. Rovněž bylo prokázáno, že ionizační technologie působí jako katalyzátor na přípravky pro vlasovou péči.

## **LEHKÝ A ERGONOMICKÝ**

Vysoušeče vlasů FX má dlouhou kovovou a tvarovanou rukojeť s protiskluzovou úpravou, která se nachází přesně v ose těžiště přístroje a zaručuje rovnovážné a pohodlné uchopení. Díky své nízké váze a dokonalé vyváženosti tento vysoušeč vlasů nalezne své místo v každém kadeřnickém salonu.

## **USMĚŘŇOVACÍ NÁSTAVCE A PŘÍSLUŠENSTVÍ**

Součástí balení vysoušeče vlasů FX jsou tři usměřňovací nástavce: rovný a úzký nástavec 6 x 60 mm, který je ideální pro narovnávání vlasů, protože umožňuje vyvíjet na vlasy potřebný tlak.

Ultra tenký nástavec 4 x 70 mm pro optimální, dokonale kontrolovaný tlak vzduchu a ještě větší účinnost. Zkosený nástavec 6 x 75 mm pro ještě jemnější styling: jeho tvar je lehce diagonální a dokonale přiléhá ke kartáči. Hřebenový nástavec, který se upevní na usměřňovací nástavec 6 x 75 mm, lze použít na vousy. Pro úpravu vousů s hřebenovým nástavcem doporučujeme vysoušeč vlasů nastavit na teplotní stupeň I a rychlostní stupeň I (nebo rychlost II, aby došlo ke snížení teploty), s funkcí turbo nebo bez.



vysoušeče vlasů FX je rovněž dodáván s tlumičem, zajišťujícím pohodlnější používání, a difuzérem pro vysoušení kudrnatých a vlnitých vlasů, pokud nechceme, aby získali větší objem.

## NOVÉ NÁSTAVCE S POSTRANNÍMI KŘIDÉLKY

Snížení vysoké teploty po stranách nástavce

- S nástavcem lze manipulovat i v případě, že je vysoušeč vlasů používán.

- Zabraňuje poškození povrchů uložení spotřebiče při používání.

Funkce hřeben pro lepší ovládání pramínku vlasů.

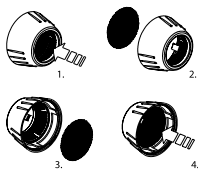
## ÚDRŽBA

Aby vysoušeč dobře a správně fungoval, musí být udržován v čistotě. Před čištěním odpojte přístroj od elektrické sítě, nechte jej vychladnout a odstraňte prach a nečistoty usazené na vstupních otvorech vzduchu pomocí kartáčku nebo kartáčového nástavce vysavače. Povrch vysoušeče lze čistit pouze suchým hadříkem. Znečištěné nebo ucpané vstupní otvory vzduchu by mohly způsobit přehřátí přístroje. Pro případ přehřátí je přístroj vybaven automatickým bezpečnostním prvkem, který vypne vysoušeč nebo zastaví emise tepla, aby nedošlo k žádné škodě nebo úrazu. Pokud se přístroj vypne nebo přestane vydávat teplo, vysoušeč vlasů vypněte, odpojte jej od elektrické sítě a nechte jej vychladnout po dobu 10 až 15

minut. Poté můžete přístroj znovu zapnout.

Před používáním přístroje se ujistěte, že jsou vstupní otvory vzduchu čisté, a to podle následujícího návodu.

1. Ze zadní strany vysoušeče odstraňte vstupní filtr tak, že jej vytočíte proti směru hodinových ručiček.
2. Sítko z prostoru vyjměte (obr. 1).
3. Zkontrolujte, zda ve filtru neuvízly žádné vlasy (obr. 2). Opláchněte sítko POUZE tekoucí vodou, čímž z něj odstraníte veškeré nečistoty. Pokud by bylo zapotřebí, úkon zopakujte, nebo použijte tvrdý kartáček, kterým odstraníte zatvrdlé nečistoty.
4. Zkontrolujte, zda je sítko dokonale čisté a suché. Umístěte jej zpátky do prostoru (obr. 3).
5. Prstem sítko přimáčkněte, aby zapadlo na své místo (obr. 4).



# РУССКИЙ

**Предварительно  
ознакомьтесь с указаниями  
по технике безопасности.**

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ЦИФРОВОЙ ФЕН

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Высокоскоростной двигатель (23500 об/мин) EDM TECHNOLOGY
- Мощность 2200 ватт
- Легковесный: 420 г
- Продолжительность срока службы до 10000 часов
- Рельефная металлическая ручка
- Скорость воздушного потока 190 км/ч
- Интенсивность воздушного потока 73м3/ч
- Давление 2035 Па
- Коэффициент сушки: 6,1 г воды за 1 минуту
- Центральный генератор ионов
- 2 режима скорости и 2 уровня нагрева
- Кнопка «холодный воздух»
- Функция «турбо»
- 3 насадки-концентратора и 1 гребенчатая насадка
- Диффузор
- Задний съемный бесшумный фильтр
- Колечко для подвешивания
- Неперекручивающийся электрический шнур 2,75 м

### ТЕХНОЛОГИЯ EDM

Новая технология электронного управления двигателем

### > Срок службы

Продолжительность срока службы двигателя фена FX – до 10000 часов, что в 10 раз превышает срок службы двигателей переменного тока AC.

### > Стабильность и постоянство

За счет электронного управления двигателем обеспечивается оптимальная производительность прибора. Для гарантии максимальной стабильности воздушный поток непрерывно контролируется.

### > Уменьшение вибраций

Благодаря электронно управляемому двигателю, оснащеному двойным шарикоподшипником, достигнуто существенное сокращение вибраций. Мышечное напряжение значительно уменьшается, и комфортность пользования прибором становится оптимальной.

### > Бесшумность

Двигатели, изготовленные по технологии EDM, оснащены электронной системой управления, которая контролирует их вращение 4 миллиона раз в секунду. Вращение является источником шума, и электронное управление позволяет смягчить каждую составляющую этого процесса.

### Усилитель мощности и безопасности

Функция «турбо» привносит двойное преимущество: увеличивает скорость и интенсивность воздушного потока без повышения температуры. Данная функция по-

звolyет ускорить процесс сушки, а также придать интенсивность укладке трудно поддающихся прядей, не повреждая при этом структуру волос.

## **ОСНОВНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СУШКЕ ВОЛОС**

1. Вымойте волосы шампунем и при необходимости воспользуйтесь кондиционером. Тщательно ополосните волосы и вытрите их полотенцем. Разделите волосы на пряди. С помощью фена и щетки высушите каждую прядь одну за другой. Передвигайте фен вдоль пряди таким образом, чтобы горячий воздух пронизывал ее насквозь. Проследите за тем, чтобы воздушный поток был направлен на прядь волос, а не на кожный покров головы.
2. В процессе сушки воздухозаборные отверстия фена должны оставаться свободными; проследите за тем, чтобы волосы не перекрывали их.
3. Во избежание перегрева и возможного повреждения волос или кожного покрова головы не направляйте горячий воздух слишком долго на один и тот же участок. В процессе укладки волос фен нужно постоянно перемещать.
4. Когда вы используете фен для укладки волос локонами или волнами, рекомендуется сначала практически полностью высушить прядь, применив самый высокий уровень нагрева, а затем зафиксировать укладку, воспользовавшись кнопкой «холодный воздух».
5. В комплект поставки фена вклю-

чены насадки-концентраторы. Воспользуйтесь данными аксессуаром при необходимости сконцентрировать воздушный поток на небольшом участке (при укладке волос локонами либо волнами, например) или для смягчения завитков при вьющихся волосах.

## **СУШКА И ПРИДАНИЕ ФОРМЫ БОРОДЕ**

Для сушки и придания формы бороде вместе с феном поставляется специальная гребенчатая насадка, которая устанавливается на концентратор 6 мм x 75 мм. Для ухода за бородой с помощью гребенчатой насадки мы рекомендуем использовать режим нагрева I и режим скорости I (или режим скорости II для еще более низкой температуры сушки); при желании можно также использовать функцию «турбо».

### **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:**

В данном профессиональном фене предусмотрена функция «холодный воздух».

При использовании феном волосы не должны прикасаться к входным воздушным отверстиям, это может вызвать повреждение внутренних деталей аппарата. Никогда не следует блокировать воздухозаборные отверстия аппарата. Проследите за тем, чтобы пыль, волосы или иные загрязнения не накапливались на фильтре. Когда фильтр засорен, производительность аппарата уменьшается, срок его службы сокращается; в подобных случаях гарантия может не распространяться на аппарат.

### **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:**

В данном профессиональном фене предусмотрена функция «холодный воздух».

Пользуясь феном, проследите за тем, чтобы волосы не соприкасались с воздухозаборными отверстиями: в противном случае возможно повреждение внутренних деталей прибора. Все отверстия прибора должны оставаться свободными. Проследите за тем, чтобы пыль, волосы или иные загрязнения не накапливались на фильтре. Фильтр необходимо регулярно очищать от загрязнений. При загрязненном фильтре рабочие характеристики прибора ухудшаются, срок его службы сокращается и гарантия может не действовать.

### **ГЕНЕРАТОР ОТРИЦАТЕЛЬНЫХ ИОНОВ**

Фен FX оснащен центральным генератором отрицательных ионов, который производит их в исключительном объеме – до нескольких миллионов частиц на кубический сантиметр.

Масса волос по своей природе заряжена положительно. Отрицательные ионы, генерируемые феном, нейтрализуют этот положительный заряд и устраняют статическое электричество из массы волос. Волосы становятся блестящими, легко укладываются. Доказано также, что технология ионизации усиливает воздействие препаратов для ухода за волосами.

### **ЛЕГКОСТЬ И ЭРГОНОМИЧНОСТЬ**

Фен FX весит всего лишь 420 г. Он оснащен длинной металлической

рельефной ручкой, гарантирующей надежный захват без скольжения; ручка расположена точно по оси центра тяжести прибора, в результате фен очень удобно держать в руке – она не напрягается и не устает. Этот легковесный и безукоризненно сбалансированный прибор займет достойное место в салоне красоты.

### **НАСАДКИ-КОНЦЕНТРАТОРЫ**

В комплект поставки фена Фен FX включены три насадки-концентратора:

прямая узкая насадка 6 мм x 60 мм идеально подходит для разглаживания волос, т.к. позволяет обеспечить необходимое для этого натяжение;

сверхтонкая насадка 4 мм x 70 мм позволяет безупречно контролировать интенсивность воздушного потока для обеспечения еще большей эффективности;

скошенная насадка 6 мм x 75 мм предназначена для более мягкой укладки: небольшой скос по диагонали идеально воспроизводит форму щетки для укладки. На насадку-концентратор 6 мм x 75 мм устанавливается гребенчатая насадка для ухода за бородой. При пользовании гребенчатой насадкой для ухода за бородой рекомендуется настроить температуру и скорость фена на уровень I (для еще более низкой температуры можно воспользоваться режимом скорости II); по желанию можно также использовать функцию «турбо».

В комплект поставки фена FX входит также насадка-глушитель, благодаря которой пользование прибором становится еще более

комфортным, и диффузор для сушки выющихся волос, которым можно воспользоваться, если вы хотите высушить волосы, не придавая излишнего объема прическе.

### **Новые насадки с боковыми выступами**

Более низкая температура по краям насадки

- К насадке можно прикасаться даже во время работы фена
- Уменьшается риск повреждения поверхностей, на которые кладут используемый фен

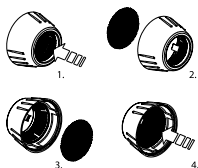
Выступы могут использоваться как зубья расчески для направления пряди волос

### **Уход**

Чтобы обеспечить адекватную функциональную отдачу фена, прибор следует содержать в чистоте. При необходимости очистить фен отключите его от сети, дайте остыть и удалите пыль и ворсинки с воздухозаборных отверстий с помощью щетки или с помощью щетки-пылесоса. Для ухода за корпусом фена можно пользоваться только сухой тканью. Засоренные или заблокированные воздушные отверстия могут вызвать перегрев прибора. В случае перегрева автоматическое устройство безопасности выключает фен или отключает его нагрев, чтобы предупредить какие бы то ни было телесные повреждения. Если прибор перестал работать или нагреваться, выключите фен, отключите его от сети и дайте остыть в течение 10-15 минут, затем снова включите его. Перед тем, как снова включить

прибор, убедитесь в том, что все его воздухозаборные отверстия чистые, соблюдая следующие этапы:

1. Снимите задний фильтр, повернув его против часовой стрелки.
2. Снимите решетку (Fig. 1).
3. Проверьте, не остались ли на фильтре волосы (Fig. 2). Ополосните фильтр (ТОЛЬКО проточной водой), чтобы удалить все накопившиеся засорения. При необходимости повторите операцию, либо воспользуйтесь жесткой щеткой для удаления устойчивых загрязнений.
4. Убедитесь в том, что решетка совершенно чистая и высокая. Установите ее на свое место (Fig. 3).
5. Чтобы решетка хорошо встала на место, нажмите на нее пальцем (Fig. 4)



# **EAC**

**Фен для сушки**  
производитель: Бэбилис САРЛ  
ЗИ Валь дэ Кальвини  
59141 Иви - Франция  
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52  
Сделано в Италии  
Дата производства (неделя, год):  
см. на товаре

# TÜRKÇE

**Önce güvenlik talimatlarını okuyun.**

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## DİJİTAL PROFESYONEL SAÇ KURUTMA MAKİNESİ

### ÖZELLİKLER

- Hızlı motor (23500 t/dak) EDM TECHNOLOGY
- Güç 2200 Watt
- Hafif 420 g
- 10 000 saate kadar kullanım ömrü uzunluğu
- Metalik dokulu sap
- Hava hızı: 190 km/s
- Hava debisi: 73 m<sup>3</sup>/s
- Hava basıncı 2035Pa
- Kurutma katsayısı dakikada 6.1gram su kurutma
- Merkezi iyonik jeneratör
- 2 hız seviyesi 2 sıcaklık seviyesi
- Soğuk hava düğmesi
- Turbo fonksiyonu
- 3 konsantratör uç + 1 tarak uç
- Difüzör
- Çıkarılabilir sessiz arka filtre
- Asma halkası
- Düşüm olmaz elektrik kablosu 2,75m

### EDM TECHNOLOGY

Elektronik olarak yönetilen yeni motor teknolojisi

### > Uzun ömür

FX saç kurutma makinesi motorunun 10000 saate kadar kullanım ömrü vardır bu da AC motorlarınkinden 10

kat daha uzundur.

### > Süreklilik

Eniyi verimi almak için motor elektrikle kontrol edilmektedir.

### > Daha az titreşim

Elektronik kontrollü çift bilyeli rulmanlı motor sayesinde titreşimler önemli ölçüde azaltılır. En iyi kullanım rahatlığı için kas gerilimleri önemli ölçüde azaltılır.

### > Daha sessiz

EDM TECHNOLOGY motorları, dönüşünü saniyede 4 milyon kez kontrol eden elektroniklerle donatılmıştır. Bu, her gürültü üreten rotasyon dizisinin yumuşatılmasını sağlar.

### Güç ve koruma arttırıcı

Turbo fonksiyonu, sıcaklığı arttırmadan hızı ve hava akışını artırmanın çifte avantajına sahiptir. Saçın korunmasından ödün vermeden, kuruturken bir destek verir veya fırçalarken belirli saç telleri üzerinde ısrarlı işlem yapar.

### KURUTMA TALİMATLARI

1. Saçları şampuanla yıkayın ve olası bir bakım uygulayın. Saçları iyice durulayın ve havluyla kurulaşın. Saçı bölümlere ayırın. Saç kurutma makinesi ve fırça yardımıyla, her seferinde bir bölüm olmak üzere sıcak havayı saçın her bölümüne yönlendirin. Sıcak hava saç tutamından geçmelidir. Hava akışını saç derisine değil saça yönlendirmeye dikkat edin.
2. Kurutma esnasında hava girişlerinin tıkalı olmamasına ve saçların bulunmamasına dikkat edin.
3. Aşırı ısınmayı ve saça veya cilde olası zararı önlemek için, ısıyı çok uzun süre saçın tek bir bölümün-

de yoğunlaştırmaktan kaçının. Saçı şekillendirirken saç kurutma makinesini hareket ettirin

4. Saç kurutma makinesi bukleler ve dalgalar oluşturmak için kullanıldığında, daha yüksek bir kurutma sıcaklığı kullanarak saç neredeyse tamamen kurutun, ardından saç stilini soğuk hava düğmesini kullanarak sabitleyin.
5. Bu saç kurutma makinesi konsantratör uçlarla teslim edilmektedir. Kurutma gücünü küçük bir alana (bukle veya dalga gibi) yoğunlaştırmak veya kıvrıkcık saçları yumuşatmak gerektiğinde bu aksesuarları kullanın.

## **SAKAL KURUTMA VE ŞEKİLLENDİRME**

Sakalın kurutulması ve şekillendirilmesi için 6 x 75mm uç üzerine sabitlenmek üzere bir tarak öngörülmüştür. Sakalın tarak ucuyla bakımı için saç kurutma makinesini sıcaklık seviyesi I ve hız seviyesi I (veya sıcaklığı daha da azaltmak için hız II) olarak turbolu veya turbosuz olarak ayarlamanızı öneririz.

## **DİKKAT**

Bu profesyonel saç kurutma makinesi bir soğuk hava fonksiyonu donanımlıdır.

Kullanım esnasında hava girişini saçlarla kapatmayın, aksi halde cihazın iç kısımları zarar görebilir. Cihazın açıklıklarını asla sıkıştırmayın. Her zaman saçların, tüylerin veya başka kalıntıların filtrede birikmemesine dikkat edin. Filtreyi düzenli olarak temizleyin. Eğer filtre tıkanır, cihazın performansı düşer, kullanım ömrü azalır ve garantisi geçersiz olabilir.

## **DİKKAT**

Bu profesyonel saç kurutma makinesi soğuk hava fonksiyonu donanımlıdır. Kullanım esnasında hava girişini saçların üzerine bastırmayın, bu cihazın iç kısımlarına zarar verir. Cihazın açıklık kısımlarını asla kapatmayın. Her zaman filtrede tüy, saç veya diğer kalıntıların birikmediğinden emin olun. Filtreyi çok düzenli olarak temizleyin. Filtre tıkanır, cihazın performansı düşer, kullanım ömrü azalır ve garanti geçerliliğini kaybedebilir.

## **NEGATİF İYON ÜRETİCİ**

FX saç kurutma makinesi, cm<sup>3</sup> başına milyonlarca iyon hacmi üreten olağanüstü bir merkezi negatif iyon jeneratörü donanımlıdır. Saçlar doğal olarak pozitif bir elektrik yükü sergiler. Bu saç kurutma makinesi tarafından üretilen negatif iyonlar, pozitif elektrik yükünü nötralize edecek ve böylece saçtaki statik elektriği ortadan kaldıracaktır. Saçlar parlak, şekillendirmesi kolay. Ayrıca iyon teknolojisinin saç bakım ürünlerinde katalizör görevi gördüğü de kanıtlanmıştır.

## **HAFİF VE ERGONOMİK**

FX saç kurutma makinesi, cihazın ağırlık merkezi eksenine mükemmel bir şekilde yerleştirilmiş ve dengeli, rahat bir tutuşu sağlayan, kaymaz bir tutuş sağlamak için uzun, metal bir sapa sahiptir. Hafifliği ve mükemmel dengesi sayesinde bu cihaz bir kuaför salonuna mükemmel uyum sağlar.

## **KONSANTRATÖR UÇLAR & AKSESUARLAR**

FX saç kurutma makinesi üç konsantratör uçla teslim edilmektedir: saç üzerinde gerekli gerginliği sağladığı için düzleştirme için ideal olan düz, dar 6mm x 60mm bir uç.

Mükemmel kontrollü optimum hava basıncı ve daha da fazla verimlilik için ultra ince 4mm x 70mm uç.

Daha düzgün şekillendirme için eğimli 6 x 75 mm uç; şekli biraz çaprazdır ve fırçanın şekline mükemmel şekilde uyum sağlar. 6 x 75 mm yoğunlaştırıcıya takılan bir tarak ucu, sakal üzerinde kullanım sağlar. Sakalın tarak ucuyla bakımı için saç kurutma makinesini sıcaklık seviyesi I ve hız seviyesi I'e (veya sıcaklığı daha da azaltmak için hız II'ye) turbolu veya turbosuz olarak ayarlamanızı öneririz.

FX saç kurutma makinesi ayrıca kullanımda daha fazla konfor için bir susturucu ve daha fazla hacim vermek istemediğinizde kıvırcık ve kıvırcık saçları kurutmak için bir difüzör ile birlikte teslim edilir.

## YAN KANATÇIKLI YENİ YÜKSÜKLER

Yüksüğün kenarlarındaki yüksek ısının düşürülmesi

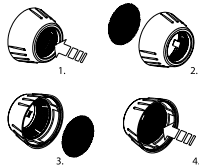
- Yüksük, saç kurutma makinesi çalışırken bile kullanılabilir
  - Kullanımda olan cihazı yerleştirirken yüzeylerin zarar görmesini önler
- Saç meçinin daha iyi kontrolünü sağlayan tarak fonksiyonu

## BAKIM

Yeterli fonksiyonel performans sağlaması için saç kurutma makinesini her zaman temiz tutmak gerekir. Temizlik gerektiğinde, cihazın fişini çekin, soğumasını bekleyin ve küçük bir fırça veya aspiratör fırça ile hava girişlerindeki tozu ve tüyleri temizleyin. Saç kurutma makinesinin yüzeyi sadece kuru bir bezle temizlenmelidir. Tıkanmış veya toz birikmiş hava girişleri cihazın

aşırı ısınmasına neden olur. Aşırı ısınma durumunda cihaz, herhangi bir hasarı veya yaralanmayı önlemek için saç kurutma makinesini veya ısı yayılımını durduran otomatik bir güvenlik cihazı ile donatılmıştır. Cihaz veya ısı yayılımı durursa, saç kurutma makinesini kapatın, fişini çekin ve yeniden çalıştırmadan önce 10 - 15 dakika cihazın soğumasını bekleyin. Aşağıdaki aşamaları takip ederek öncesinde hava girişlerinin temiz olmasından emin olun:

1. Aspirasyon filtresini saat yönünün tersine çevirerek saç kurutma makinesinin arkasından çıkarın.
2. Izgarayı yuvasından çıkarın (Şekil 1).
3. Saç sıkışmadığından emin olmak için filtreyi görsel olarak inceleyin (Şekil 2). Izgarayı herhangi bir kalıntıdan temizlemek için SADECE akan su altında durulayın. Gerekirse işlemi tekrarlayın veya ısrarlı kalıntıları çıkarmak için sert bir fırça kullanın.
4. Izgaranın kalıntılardan temizlenmiş ve kuru olmasından emin olun. Yeniden yuvasına takın (Şekil 3).
5. Izgarayı yerine oturtmak için parmağınızla bastırın (Şekil 4).





# LIETUVIŲ

**Prieš naudodami prietaisą  
įdėmiai perskaitykite jo saugos  
instrukcijas.**

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## PROFESIONALAMS SKIRTAS SKAITMENINIS PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS

### SAVYBĖS

- Greitas variklis (23500 aps./min.)  
EDM TECHNOLOGY
- Galingas – 2200 W
- Lengvas – 420 g
- Ilgai tarnauja – iki 10 000 valandų
- Metalinė tekstūrinio paviršiaus rankena
- Pučiamo oro greitis: 190 km/val.
- Oro srautas: 73 m<sup>3</sup>/val.
- Oro slėgis 2035 Pa
- Džiovinimo koeficientas 6,1 gramo išdžiovinto vandens per minutę
- Centrinis jonų generatorius
- 2 greičio lygiai ir 2 temperatūros lygiai
- Šalto oro mygtukas
- „Turbo“ funkcija
- 3 oro nukreipimo antgaliai + 1 šukų antgalis
- Difuzorius
- Nuimamas garsą slopinantis filtras
- Pakabinimo žiedas
- 2,75 m ilgio nesusipinantis maitinimo laidas

### EDM TECHNOLOGY

Nauja elektroniniu būdu valdomų variklių technologija

### > Ilgas eksploataavimo laikas

Džiovintuvo FX variklis tarnauja iki 10 000 valandų, t.y. 10 kartų ilgiau nei AC varikliai.

### > Pastovumas

Variklį valdo elektroninė sistema, todėl jis veikia tolygiai..

### > Mažiau vibracijų

Dėl elektroniniu būdu valdomo variklio su dvigubais rutuliniais guoliais prietaisas vibruoja gerokai mažiau. Tad mažiau įsitempia raumenys ir prietaisą patogiau naudoti.

### > Daugiau tylos

EDM TECHNOLOGY varikliai turi elektroninę sistemą, kuri kontroliuoja jo sukimąsi iki 4 mln. kartų per sekundę. Šitaip sušvelninama kiekvieną triukšmą kelianti sukimosi seka.

### Saugantis galios akceleratorius

„Turbo“ funkcija teikia dvigubos naudos – ji didina greitį ir oro srautą nedidindama temperatūros. Ja galima pagreitinti plaukų džiovinimą ar, atliekant sušukavimą, daugiau dėmesio skirti nepaklusnioms sruogoms.

### DŽIOVINIMO INSTRUKCIJOS

1. Ištrinkite plaukus šampūnu, jei norite, naudokite kondicionierių. Gerai išskalaukite palaukus ir nusauskite rankšluosčiu. Padalykite plaukus į sruogas. Plaukų džiovintuvu ir šepečiu nukreipkite karštą orą išilgai kiekvienos sruogos; taip išdžiovinkite visas sruogas. Karštas oras turi pūsti kiaurai plaukų sruogą. Oro srautą nukreipkite į plaukus, o ne į galvos odą.
2. Džiovinimo metu žiūrėkite, kad oro įtraukimo vietos nebūtų

- uždengtos, prie jų nebūtų plaukų.
3. Kad plaukai ir oda neperkaistų ir nebūtų pažeisti, nekoncentruokite karščio pernelyg ilgai ties viena plaukų vieta. Formuojant plaukus judinkite plaukų džiovintuvą.
  4. Jei džiovintuvą naudojate garbanoms ir bangoms formuoti, beveik iki galo išdžiovinkite plaukus aukšta džiovavimo temperatūra, tuomet užfiksuokite šukuoseną šaltu oru.
  5. Plaukų džiovintuvas tiekiamas su oro srauto nukreipimo antgaliais. Naudokite šiuos priedus jei reikia džiovavimo galią sutelkti nedideliame plote (garbanai ar bangai suformuoti) arba ištiesinti garbanotus plaukus.

## **BARZDOS DŽIOVINIMAS IR ŠUKAVIMAS**

Prie 6 x 75 mm dydžio antgalio gali būti tvirtinamos šukos barzdai džiovinti ir sušukuoti. Barzdai prižiūrėti šukų antgaliui patariame nustatyti I temperatūros lygį ir I greitį (arba II greitį, kad temperatūra taptų dar žemesnė), taip pat galima naudoti arba nenaudoti „turbo“ funkcijos.

## **DĖMESIO!**

Profesionalams skirtas plaukų džiovintuvas turi šalto oro funkciją. Naudodami neglauskite oro įtraukimo angų prie plaukų – galima sugadinti vidines prietaiso dalis. Niekuomet neuždenkite prietaiso angų. Prižiūrėkite, kad filtre nesikaupytų pūkai, plaukai ar kitos šiukšlės. Reguliariai jį valykite. užsikimšus filtrui suprastėja prietaiso veikimo savybės, trumpėja jo tarnavimo laikas ir gali būti nebetaikoma garantija.

## **NEIGIAMŲ JONŲ GENERATORIUS**

Džiovintuvas FX turi centrinį neigiamų jonų generatorių, pagaminantį išskirtinį kiekį mln. jonų viename cm<sup>3</sup>. Natūraliai plaukams būdingas teigiamas elektros krūvis.

Džiovintuvo generuojami neigiami jonai neutralizuoja teigiama krūvį ir plaukai nebesielektrina. Plaukai tampa žvilgantys, lengvai formuojami. Taip pat įrodyta, kad jonų technologija veikia kaip plaukų priežiūros produktų katalizatorius.

## **LENGVAS IR ERGONOMIŠKAS**

Džiovintuvas FX turi ilgą metalinę rankeną tekstūrinio paviršiumi, kad neslystų iš rankų; ji įtaisyta prietaiso svorio centro ašyje, todėl džiovintuvą patogų laikyti rankoje. Dėl nedidelio svorio ir puikaus balanso prietaisas yra puikus pagalbininkas jūsų kirpykloje.

## **ORO SRAUTO NUKREIPIMO ANTGALIAI IR PRIEDAI**

Džiovintuvas FX tiekiamas su trimis oro srauto nukreipimo antgaliais: tiesiu siauru 6 x 60 mm antgaliu, tobulai tinkančiu tiesinti plaukus, nes juo galima optimaliai įtempti plaukus.

Itin siauru 4 x 70 mm antgaliu optimaliam, puikiai kontroliuojamam ir dėl to dar veiksmingesniam oro slėgiui. 6 x 75 mm palenktu antgaliu švelnesniam plaukų formavimui; jo kiek išgaubta forma puikiai atitinka šepečio formą. Ant 6 x 75 mm antgalio tvirtinamu antgaliu-šukomis barzdai prižiūrėti. Barzdai prižiūrėti šukų antgaliui patariame nustatyti I temperatūros lygį ir I greitį (arba II greitį, kad temperatūra taptų dar žemesnė), taip pat galima naudoti

arba nenaudoti „turbo“ funkcijos.

Džiovintuvas FX taip pat tiekiamas su garso slopintuvu, kad būtų patogiau naudoti ir difuzoriumi garbanotiems plaukams džiovinti, kai nenorima jiems suteikti daugiau apimties.

### **NAUJI ANTGALIAI SU ŠONINIAIS SPARNELIAIS**

Sumažina aukštą temperatūrą antgalio šonuose

- Antgalį galima liesti net jei plaukų džiovintuvas yra naudojamas
- Neleidžia sugadinti paviršių padėjus plaukų džiovintuvą naudojimo metu

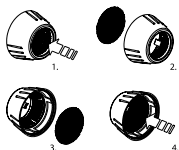
Šukų funkciją geresnei plaukų sruogos kontrolei

### **PRIEŽIŪRA**

Plaukų džiovintuvas turi būti švarus, kad visos jo funkcijos veiktų tinkamai. Jei jį būtina išvalyti, atjunkite plaukų džiovintuvą nuo tinklo, leiskite jam atvėsti ir mažu šepetėliu arba dulkių siurblio šepetėliu išvalykite dulkes ir pūkus iš oro įtraukimo angų. Plaukų džiovintuvo paviršių galima valyti tik sausa šluoste. Dėl uždengtų ar užsikimšusių oro įtraukimo angų prietaisas gali perkaisti. Jei prietaisas perkaista, jo apsauginis automatinio išjungimo įtaisas išjungia plaukų džiovintuvą arba išskiria karštį, kad prietaisas nebūt sugadintas ar nesužalotų žmonių. Jei prietaisas nustoja veikti arba skleisti šilumą, išjunkite plaukų džiovintuvą, atjunkite jį nuo tinklo, ir prieš vėl jį jungdami, leiskite jam atvėsti 10-15 minučių.

Prieš tai įsitikinkite, kad oro įtraukimo angos yra švarios; laikykitės tokios veiksmų sekos:

1. Nuimkite užpakalinėje plaukų džiovintuvo dalyje esantį oro įtraukimo filtrą pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
2. Ištraukite iš lizdo tinklėlį (1 pav.).
3. Apžiūrėkite filtrą ar jame nėra užstrigusių plaukų (2 pav.). Nuplaukite tinklėlį TIK tekančiu vandeniu, kad pašalintumėte bet kokius nešvarumus. Jei reikia, nuplaukite dar kartą arba kietu šepetėliu nuvalykite bet kokius prilipusius nešvarumus.
4. Įsitikinkite, kad tinklėlis yra visiškai švarus ir sausas. Grąžinkite jį į lizdą (3 pav.).
5. Paspauskite pirštu, kad tinklėlis grįžtų į vietą (4 pav.).



# ROMÂNĂ

**Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza aparatul.**

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## USCĂTOR DE PĂR PROFESIONAL DIGITAL

### CARACTERISTICI

- Motor rapid (23 500 t/min) TEHNOLOGIE EDM
- Puternic: 2 200 W
- Ușor 420 g
- Durată de viață lungă până la 10 000 de ore
- Mâner metalic texturat
- Viteza aerului: 190 km/h
- Debitul aerului: 73 m<sup>3</sup>/h
- Presiunea aerului 2035 Pa
- Coeficient de uscare 6,1 grame de apă uscată pe minut
- Generator de ioni central
- 2 niveluri de viteză și 2 trepte de temperatură
- Buton pentru aer rece
- Funcție turbo
- 3 duze concentratoare + 1 duză pieptene
- Difuzor
- Filtru spate amovibil silențios
- Inel de prindere
- Cablu de alimentare care nu se încurcă de 2,75 m

### TEHNOLOGIA EDM

Tehnologie nouă a motoarelor gestionate electronic

### > Durată de viață

Motorul uscătorului de păr FX are o durată de viață de până la 10 000

de ore, respectiv de 10 ori mai mare decât cea a motoarelor AC.

### > Constanță

Motorul este controlat electronic pentru un randament optim.

### > Mai puține vibrații

Datorită motorului cu doi rulmenți cu bile gestionat electronic, vibrațiile sunt atenuate în mod semnificativ. Tensiunea musculară este considerabil redusă pentru un confort optim în timpul utilizării.

### > Mai multă liniște

Motoarele echipate cu TEHNOLOGIA EDM sunt dotate cu un sistem electronic care le controlează rotația datorită celor 4 milioane de ture pe secundă. Aceasta permite atenuarea fiecărei secvențe de rotație care produce zgomot.

### Accelerator de putere și de protecție

Funcția turbo prezintă un avantaj dublu: aceasta crește viteza și debitul aerului fără a crește temperatura. De asemenea, funcția turbo permite oferirea unui impuls de accelerare în timpul uscării sau în timp ce se insistă pe anumite șuvițe mai rebele în timpul perierii, fără să agreseze părul.

### INSTRUCȚIUNI PENTRU USCARE

1. Spălați părul cu șampon și eventual aplicați un produs de îngrijire, de ex. balsam. Clătiți cu apă din abundență și ștergeți părul cu un prosop. Separați șuvițele de păr în secțiuni. Cu ajutorul uscătorului de păr și al unei perii, orientați aerul cald de-a lungul fiecărei secțiuni în mod alternativ. Aerul cald trebuie să treacă prin șuvița de păr. Aveți grijă să direcționați fluxul de aer

- înspre păr, nu înspre scalp.
2. În timpul uscării, aveți grijă să mențineți orificiile de ieșire a aerului neobstrucționate și asigurați-vă că părul nu pătrunde prin acestea.
  3. Pentru a evita orice supraîncălzire și eventuale deteriorări ale părului sau ale pielii, evitați să concentrați fluxul de aer cald pe o singură secțiune de păr pentru o perioadă prea lungă. Mișcați constant uscătorul de păr în timpul aranjării părului.
  4. Când uscătorul de păr este utilizat pentru a face bucle sau onduleuri, uscați părul aproape complet, utilizând o temperatură de uscare mai ridicată și apoi fixați coafura cu ajutorul butonului pentru aer rece.
  5. Acest uscător de păr este livrat împreună cu duze concentratoare. Utilizați aceste accesorii atunci când este necesar să concentrați puterea de uscare pe o suprafață mică (de ex. o buclă sau un onduleu) sau pentru a îndrepta părul ondulat.

## **USCAREA ȘI COAFAREA BĂRBII**

Pentru uscarea și aranjarea bărbii este furnizat un pieptene care se fixează pe duza cu dimensiunile 6 x 75 mm. Pentru întreținerea bărbii cu duza pieptene, vă recomandăm să reglați uscătorul de păr la treapta de temperatură I și la nivelul de viteză I (sau la nivelul de viteză II pentru a reduce și mai mult temperatura) cu sau fără funcția turbo activată.

## **ATENȚIE**

Acest uscător de păr profesional este echipat cu o funcție de aer rece. În timpul utilizării, nu poziționați orificiul de ieșire a aerului pe păr deoarece aceasta ar putea deteriora unele componente interne ale apa-

ratului. Nu blocați niciodată orificiile aparatului. Asigurați-vă întotdeauna că nu se acumulează scame, păr sau alte resturi în filtru. Curățați filtrul în mod regulat. Dacă filtrul este obstrucționat, performanța aparatului se poate diminua, durata sa de viață se poate reduce și este posibil ca garanția să nu mai fi valabilă.

## **GENERATOR DE IONI NEGATIVI**

Uscătorul de păr FX este echipat cu un generator de ioni negativi central, care produce un volum excepțional de milioane de ioni per cm<sup>3</sup>. În mod natural, părul prezintă o sarcină electrică pozitivă.

Ionii negativi generați de către acest uscător de păr vor neutraliza sarcina electrică pozitivă și, în acest fel, vor elimina electricitatea statică din firele de păr. Părul devine strălucitor și ușor de aranjat. De asemenea, s-a dovedit că tehnologia cu ioni acționează ca un catalizator asupra produselor de îngrijire a părului.

## **UȘOR ȘI ERGONOMIC**

Uscătorul de păr FX este echipat cu un mâner metalic, lung și texturat pentru a asigura o prindere antiderapantă. Mânerul este situat în mod optim pe axa centrului de gravitate al aparatului, ceea ce garantează o prindere echilibrată și confortabilă. Datorită greutateii sale mici și echilibrului său perfect, acest aparat poate fi folosit și în saloanele de coafură.

## **DUZE CONCENTRATOARE ȘI ACCESORII**

Uscătorul de păr FX este livrat cu trei duze concentratoare: o duză dreaptă, îngustă, de 6 x 60 mm, care este ideală pentru întinderea părului deoarece permite aplicarea tensiunii necesare asupra firelor de păr.

O duză ultra-subțire, de 4 x 70 mm,

pentru o presiune optimă a aerului, perfect controlată, precum și pentru eficacitate sporită.

O duză de 6 x 75 mm, turtită, pentru o coafare mai blândă; forma sa este ușor diagonală și se potrivește perfect cu forma periei. O duză pieptene care se fixează pe concentratorul de 6 x 75 mm permite utilizarea pe barbă. Pentru întreținerea bărbii cu duza pieptene, vă recomandăm să reglați uscătorul de păr la treapta de temperatură I și la nivelul de viteză I (sau la nivelul de viteză II pentru a reduce și mai mult temperatura) cu sau fără funcția turbo activată.

În plus, uscătorul de păr FX este livrat cu un dispozitiv de reducere a zgomotului pentru mai mult confort în timpul utilizării și cu un difuzor pentru uscarea părului ondulat și buclat atunci când nu doriți să îi dați mai mult volum.

## **NOI CAPETE CU ARIPIOARE LATERALE**

Reducerea temperaturii ridicate pe părțile laterale ale capului

- Capul poate fi manipulat chiar și atunci când uscătorul de păr este în funcțiune
- Evită deteriorarea suprafețelor la așezarea pe ele a aparatului aflat în funcțiune

Funcție de pieptene pentru un control mai bun al meșelor de păr

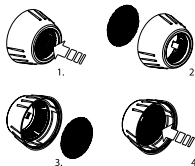
## **ÎNTREȚINERE**

Este necesar ca uscătorul de păr să fie menținut curat pentru a putea furniza performanțele funcționale adecvate. Atunci când trebuie să efectuați o curățare, scoateți aparatul din priză, lăsați-l să se răcească și eliminați praful și scamele din orificiile de ieșire a aerului cu ajutorul unei perii mici sau al unei perii de aspirare. Suprafața

uscătorului de păr trebuie să fie curățată doar cu ajutorul unei cârpe uscate. Orificiile de ieșire a aerului obstrucționate sau blocate pot conduce la supraîncălzirea aparatului. În caz de supraîncălzire, aparatul este echipat cu un dispozitiv automat de siguranță, care oprește uscătorul de păr sau emisia de aer cald pentru a preveni eventuale deteriorări sau vătămări corporale. Dacă aparatul sau emisia de aer cald se oprește, opriți uscătorul de păr, scoateți-l din priză și lăsați aparatul să se răcească timp de 10-15 minute înainte de a-l repune în funcțiune.

Asigurați-vă mai întâi că orificiile de ieșire a aerului sunt curate, urmând pașii următori:

1. Scoateți filtrul de aspirare din partea din spate a uscătorului de păr, rotindu-l în sensul contrar acelor de ceasornic.
2. Scoateți grila din locașul său (fig. 1).
3. Inspectați vizual filtrul pentru a vă asigura că nu este prins niciun fir de păr (fig. 2). Clățiți grila DOAR cu apă de la robinet pentru a o curăța de eventualele resturi. Repetați operațiunea, dacă este necesar, sau utilizați o perie dură pentru a scoate eventualele resturi solide blocate.
4. Asigurați-vă că nu există resturi în grilă și că aceasta este complet uscată. Repoziționați-o în locașul său (fig. 3).
5. Apăsăți cu degetul pentru a pune grila la loc (fig. 4).



# LATVIETIS

**Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus.**

LpA (dB(A))	73
-------------	----

## **DIGITĀLAIS PROFESIONĀLAIS MATU ŽĀVĒTĀJS**

### **ĪPAŠĪBAS**

- Ātrs motors (23 500 apgr./min.) EDM TECHNOLOGY
- Jaudīgs – 2200 W
- Viegls – 420 g
- Ilgs kalpošanas mūžs – līdz pat 10 000 stundām
- Teksturēts metāla rokturis
- Gaisa ātrums: 190 km/h
- Gaisa plūsma: 73 m<sup>3</sup>/h
- Gaisa spiediens: 2035 Pa
- Žāvēšanas koeficients – minūtē izžāvē 6,1 g ūdens
- Centrālais jonu ģenerators
- 2 ātruma līmeņi un 2 temperatūras līmeņi
- Aukstā gaisa poga
- Turbo funkcija
- 3 koncentrējošie uzgaļi + 1 ķemmes uzgalis
- Difuzors
- Noņemams trokšņu slāpējošais aizmugurējais filtrs
- Piekāršanas gredzens
- 2,75 m garš strāvas vads, kas nesapinas

### **EDM TECHNOLOGY**

Jauna elektroniski vadāma motora tehnoloģija

### **> Ilgmūžība**

Matu žāvētājs FX motora kalpošanas mūžs ir līdz 10 000 stundām, kas ir līdz pat 10 reizēm ilgāks nekā maiņstrāvas motoriem.

### **> Stabilitāte**

Optimālai veiktspējai motors tiek kontrolēts elektroniski.

### **> Mazāk vibrāciju**

Pateicoties elektroniski kontrolētajam motoram ar dubulto lodīšu gultni, ir ievērojami samazinātas vibrācijas. Ievērojami samazināts muskuļu sasprindzinājums, tādējādi nodrošinot optimālu lietošanas komfortu

### **> Lielāks klusums**

EDM TECHNOLOGY motori ir aprīkoti ar elektroniku, kas kontrolē to rotāciju ar ātrumu 4 miljoni reižu sekundē. Tas ļauj izlīdzināt katru troksni radošo rotācijas sekvenci.

### **Jaudas un kopšanas pastiprinātājs**

Turbo funkcijai ir divkārša priekšrocība – tā palielina ātrumu un gaisa plūsmu, nepaaugstinot temperatūru. Tas ļauj paātrināt žāvēšanu vai arī žāvēšanas laikā izcelt dažas šķipsnas, netraumējot matus.

### **ŽĀVĒŠANAS INSTRUKCIJAS**

1. Izmazgājiet matus ar šampūnu un, ja nepieciešams, kondicionieri. Rūpīgi izskalojiet un nosusiniet matus ar dvieli. Sadaliet matus vairākās šķipsnās. Izmantojot matu žāvētāju un suku, virziet karsto gaisu gar katru matu šķipsnu. Karstajam gaisam jāizplūst cauri matu šķipsnai. Virziet gaisa plūsmu uz matiem, nevis galvas ādu.

2. Žāvēšanas laikā pārliecinieties, ka gaisa ieplūdes atveres nav aizsprostotas un tajās neatrodas mati.
3. Lai novērstu pārmērīgu matu izžūšanu un iespējamus matu vai ādas bojājumus, izvairieties no pārāk ilgās karstuma koncentrēšanas uz vienu matu šķipsnu. Matu veidošanas laikā nekad neturiet matu žāvētāju nekustīgi.
4. Ja lietojat matu žāvētāju, lai veidotu cirtas un viļņainus matus – gandrīz pilnībā izžāvējiet matus, izmantojot karstā gaisa plūsmu, un pēc tam nofiksējiet frizūru ar aukstā gaisa pogu.
5. Komplektācijā ar šo matu žāvētāju ir iekļauti gaisu koncentrējošie uzgaļi. Izmantojiet šos uzgaļus, ja nepieciešams koncentrēt žāvēšanas jaudu uz nelielu zonu (piemēram, veidojot cirtas vai viļņainus matus) vai ja vēlaties padarīt elastīgākus cirtainos matus.

## **BĀRDAS ŽĀVĒŠANA UN VEIDOŠANA**

Komplektācijā iekļauta ķemme, ko piestiprina pie uzgaļa 6 x 75 mm, lai varētu veikt bārdas žāvēšanu un veidošanu. Lai koptu bārdi ar ķemmes uzgali, iesakām iestatīt matu žāvētāju uz I temperatūras līmeni un I ātruma līmeni (vai II ātruma līmeni, lai vēl vairāk samazinātu temperatūru) ar vai bez turbo režīma.

## **UZMANĪBU!**

Šis profesionālais matu žāvētājs ir aprīkots ar aukstā gaisa funkciju. Lietošanas laikā neatspiediet gaisa ieplūdes atveri pret matiem, jo tas var sabojāt ierīces iekšējos komponentus.

Nekad neaizsprostojiet ierīces atveres. Vienmēr pārbaudiet, vai filtrā nav sakrājušies putekļi, mati un citi gruži. Veiciet regulāru tīrīšanu. Filtra aizsērēšanās gadījumā, samazināsies ierīces veiktspēja, saīsināsies tās kalpošanas mūžs un garantija var nebūt spēkā.

## **NEGATĪVO JONU ĢENERATORS**

Matu žāvētājs FX ir aprīkots ar centrālo negatīvo jonu ģeneratoru, kas rada miljoniem jonu uz kubikcentimetru. Matu dabiskais elektriskais lādiņš ir pozitīvs.

Šī matu žāvētāja radītie negatīvie joni neitralizē pozitīvo elektrisko lādiņu un tādējādi atbrīvo matus no statiskās elektrības. Mati kļūst spīdīgi un viegli veidojami. Ir arī pierādīts, ka jonu tehnoloģija darbojas kā matu kopšanas līdzekļu katalizators.

## **VIEGLUMS UN ERGONOMIJA**

Matu žāvētājs FX ir aprīkots ar garu, teksturētu metāla rokturi, nodrošinot drošu un neslidošu satvērienu, rokturis ir ideāli izvietots ierīces smaguma centrā, garantējot līdzsvarotu un ērtu satvērienu. Pateicoties nelielajam svaram un ideālajam līdzsvaram, šī ierīce lieliski iederas frizētavā.

## **KONCENTRĒJOŠIE UZGAĻI UN PIEDERUMI**

Matu žāvētājs FX tiek piegādāts kopā ar trīs koncentrējošiem uzgaļiem: vienu taisnu un šauru 6 x 60 mm uzgali, kas ideāli piemērots matu taisnošanai, jo nodrošina vajadzīgo matu nostiepumu.

Īpaši šaurs 4 x 70 mm uzgalis, kas nodrošina optimālu un perfekti kontrolētu gaisa spiedienu un vēl



lielāku efektivitāti.

6 x 75 mm uzgalis, kas ir noslīpināts, lai veiktu maigāku veidošanu; tam ir viegli diagonāla forma un tas ideāli saskan ar sukas formu. Ķemmes uzgalis, kas tiek piestiprināts pie 6 x 75 mm koncentrējošā uzgaļa un ļauj žāvēt bārdū. Lai koptu bārdū ar ķemmes uzgali, iesakām iestatīt matu žāvētāju uz I temperatūras līmeni un I ātruma līmeni (vai II ātruma līmeni, lai vēl vairāk samazinātu temperatūru) ar vai bez turbo režīma.

Matu žāvētājs FX tāpat tiek piegādāts kopā ar trokšņu slāpētāju, kas uzlabo lietošanas ērtību, un difuzoru cirtainu un viļņainu matu žāvēšanai, kad vēlams izvairīties no tālākas matu apjoma palielināšanas.

## JAUNI UZGAĻI AR SĀNU LĀPSTIŅĀM

Samazina augsto temperatūru uzgaļa sānos

- Uzgalim var pieskarties ar rokām pat tad, ja matu žāvētājs ir ieslēgts
- Novērš virsmas bojājumu risku, novietojot uz tās sakarsušu matu žāvētāju

Var izmantot kā ķemmi, lai atvieglotu matu šķipsnu kontrolēšanu

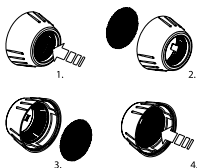
## APKOPE

Lai matu žāvētājs spētu izpildīt savas funkcijas, tas ir jātīra. Kad ir nepieciešama tīrīšana, atslēdziet ierīci no strāvas, pagaidiet, līdz tā atdziest, un likvidējiet putekļus un plūksnas pie gaisa ieejas, izmantojot mazu suku vai putekļu sūcēja suku. Matu žāvētāja virsmu var tīrīt tikai ar sausu drānu. Bloķētas

vai nosprostotas gaisa ieejas izraisa ierīces pārkaršanu. Pārkaršanas gadījumā ierīcei nostrādā automātiska drošības sistēma, kas aptur matu žāvētāju vai siltuma ģenerēšanu, lai novērstu jebkādu bojājumu vai traumu iespēju. Ja ierīce vai siltuma ģenerēšana apstājas, izslēdziet matu žāvētāju, izraujiet kontaktspraudni un ļaujiet ierīcei 10–15 minūtes atdzist, pirms to atkal iedarbināt.

Iepriekš pārliedcinieties, ka gaisa ieejas ir tīras, izpildot šādus soļus:

1. Izņemiet matu žāvētāja aizmugurējo ieplūdes filtru, griežot to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
2. Atvienojiet režģi no tā turekļa (1. att.).
3. Visuāli apskatiet filtru, pārliedcinieties, ka tajā nav iesprūduši mati (2. att.). Izskalojiet režģi TIKAI ar tekošu ūdeni, lai iztīrītu jebkādas netīrumus. Atkārtojiet darbību, ja nepieciešams, vai arī izmantojiet suku, lai likvidētu pielipušus netīrumus.
4. Pārliedcinieties, ka režģis ir tīrs un pilnībā sauss. Ievietojiet režģi atpakaļ tā tureklī (3. att.).
5. Ar pirkstu spiediet, lai nofiksētu režģi tā pozīcijā (4. att.).



# EESTLANE

**Enne seadme mistahes kasutamist lugege tähelepanelikult läbi ohutusjuhised.**

LpA (dB(A))

73

## DIGITAALNE PROFIFÖÖN

### OMADUSED

- Kiire mootor (23500 pööret minutis) EDM TEHNOLOOGIA
- Võimas, 2200 W
- Kerge, 420 g
- Pika kestvusega, 10 000 tundi
- Karestatud hoidepinnaga metallpide
- Õhuvoolu kiirus: 190 km/h
- Õhuvoolu maht: 73 m<sup>3</sup>/h
- Õhusurve 2035 Pa
- Kuivatuskoeffitsient 6,1 grammi kuivatatud vett minutis
- Tsentraalne ionisaator
- 2 kiirusrežiimi ja 2 temperatuurirežiimi
- Külma õhu nupp
- Turbo-funktsioon
- 3 õhusuunamisotsikut + 1 kammimisotsik
- Difuusor
- Vaikne eemaldatav tagafilter
- Riputusaa
- 2,75 m sõlmevaba toitejuhe

### EDM TECHNOLOGY

Uus tehnoloogia elektrooniliselt juhitavate mootorite jaoks.

### > Pikk kasutusiga

FX fööni mootor kasutusiga on kuni 10000 tundi, st kuni 10 korda pikem kui AC mootoritel.

### > Stabiilsus

Optimaalse jõudluse saavutamiseks juhitakse mootori talitlust elektrooniliselt.

### > Väiksem vibratsioon

Tänu elektroonilise juhtplokiiga mootorile kahel kuullaagril on vibratsioon oluliselt vähem. Lihasinget on oluliselt vähem, mis tagab optimaalse kasutusmugavuse.

### > Vaiksem

EDM TEHNOLOOGIA mootorite pöörlemiskiirust juhitakse elektrooniliselt juhtsignaali alusel 4 miljonit korda sekundis. See vähendab müra teket kõikidel pöörlemisrežiimidel.

### Võimsuse ja kaitsefunktsiooni võimendi

Turbofunktsioonil on kahekordne eelis, kuna see võimaldab suurendada kiirust ja õhuvoolu ilma temperatuuri tõstmata. See võimaldab teil juukseid kiiremini kuivatada või aitab teatud tüüpi lokke paremini viimistleda ilma juuste kaitset vähendamata.

### KUIVATAMISE JUHISED

1. Peske juuksed šampooniga ja võimalusel kasutage palsamit. Loputage hoolikalt ja eemaldage juustest rätikuga liigne niiskus. Jagage juuksed salkudeks. Kasutage fööni koos viimistlusharjaga ning suunake kuuma õhku salk salgu haaval üle juuste. Kuum õhk peab liikuma läbi juuksesalgu. Suunake õhuvool juustele, mitte peanahale.
2. Kuivatamise ajal veenduge, et fööni õhusisselaskeavad ei ole ummistunud ja sinna ei satuks

- juukseid.
3. Juuste või naha liigse kuumutamise ja võimalike kahjustuste vältimiseks ärge suunake kuuma õhku liiga kaua ühele salgule. Hoidke fööni juuste viimistlemisel kogu aeg liikumises.
  4. Kui kasutate fööni lokkide ja lainete tegemiseks, kuivatage juuksed alustuseks sisuliselt kuivaks, kasutades selleks kõrgemat kuivatustemperatuuri, ning seejärel viimistlege soengut madalamal temperatuuril.
  5. See föön on varustatud otsikutega õhu suunamiseks. Kasutage neid tarvikuid, kui soovite suuremat kuivatamisvõimsust väikesel alal (näiteks lokil või lainel) või kui soovite lокkis juukseid pehmendada.

### **HABEME KUIVATAMINE JA KAMMIMINE**

Habeme kuivatamiseks ja kammimiseks kuulub seadme komplekti spetsiaalne kamm kinnitamiseks 6 x 75 mm otsiku külge. Habeme hooldamiseks kammiga otsiku kasutamisel soovitame seadistada föön temperatuurirežiimile I ja kiirusrežiimile I (või kiirusele II temperatuuri täiendavaks langetamiseks) koos turbo funktsiooniga või ilma.

### **TÄHELEPANU!**

Sellel profiföönil on külma õhu funktsioon. Jälgige kasutamisel, et õhusisselaskeava ei oleks vastu juukseid, see võib kahjustada fööni sisemisi osi. Ärge blokeerige mitte kunagi seadme avasid. Veenduge alati, et ebemed, juuksed või muu praht ei koguneks filtrisse.

Puhastage seda regulaarselt. Ummistunud filtri korral seadme jõudlus väheneb, selle kasutusiga lüheneb ja see võib tuua kaasa garantii raugemise.

### **NEGATIIVSETE IOONIDE GENERAATOR**

FX fööni on varustatud tsentraalse, negatiivsete ionide generaatoriga, mis toodab erakordselt palju, miljoneid ioone kuupsentimeetri kohta. Juuksed on loomulikul kujul positiivse elektrilaenguga.

Fööni toimetekitavad negatiivsed ioonid neutraliseerivad positiivse elektrilaengu ja eemaldavad seeläbi juustest staatilise elektri. Juuksed omandavad perfektse läike ning neid on kerge soengusse seada. Lisaks on teada, et ioontehnoloogia optimeerib juuksehooldusvahendite toimet.

### **KERGE JA ERGONOOMILINE**

FX fööni on pika, metallist ja struktuurse pinnaga käepidemega, millega on tagatud hea haare seadmest, käepideme paiknedes seadme tasakaalustatud ja mugavaks hoidmiseks täpselt seadme raskuskeskme teljel. Tänu kergele kaalule ja täiuslikule tasakaalule sobib see seade ideaalselt kasutamiseks juuksurisalongides.

### **ÕHUSUUNAMISOTSIKUD JA TARIKUD**

FX fööni komplekti kuulub kolm õhusuunamise otsikut: üks sirge ja kitsas otsik mõõtudega 6 x 60 mm, mis sobib ideaalselt kasutamiseks sirgendamisel, kuna võimaldab vajaliku pinge saavutamise juuksel. Üks ülipreenike otsik mõõtudega 4 x 70 mm õhu optimaalseks

kasutamiseks perfektselt etteantud rõhul ning veelgi parema tulemise saavutamiseks.

Viltune otsik mõõtudega 6 x 75 mm kohevama stiili saavutamiseks; selle kuju on mõningasel määral diagonaalne ja see ühildub täpselt harja kujuga. Kammiga otsik, mis käib 6 x 75 mm õhusuunaja otsa, mis võimaldab kasutamise habemel. Habeme hooldamiseks kammiga otsiku kasutamisel soovitame seadistada foon temperatuurirežiimile I ja kiirusrežiimile I (või kiirusele II temperatuuri täiendavaks langetamiseks) koos turbo funktsiooniga või ilma.

FX fööni komplekti kuulub lisaks summuti veelgi suurema kasutusmugavuse tagamiseks ning difuuser kräsus ja lokkis juuste kuivatamiseks, kui sellega ei taotle kohevust.

## UUED UIMEKUJULISTE SERVADEGA OTSIKUD

Otsiku küljed on madalama temperatuuriga.

- Otsikut saab käega puudutada ka fööni töötamise ajal.
- Aitab vältida pinna kahjustamist, kui töötav föön korraks pinnale asetatakse.

Saab kasutada ka juuksesalgu eraldamiseks, et seda paremini viimistleda.

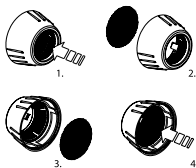
## HOOLDUS

Optimaalse jõudluse püsimiseks tuleb föön hoida alati puhas. Kui puhastamine on vajalik, ühendage seade vooluvõrgust lahti, laske sellel jahtuda ning eemaldage õhusisselaskeavadest väikese pintli või tolmuimejharja abil tolm ja ebemed. Fööni välispinna

puhastamine on lubatud üksnes kuiva lapiga. Õhu sisselaskeavade ummistumine või sulgemine toob kaasa seadme ülekuumenemise. Ülekuumenemise juhuks on seade varustatud automaatse ohutusseadmega, mis lülitab fööni või selle kütteseadme välja, et vältida kahjustusi või vigastusi. Kui föön seiskub või sooja õhu puhumine lakkab, lülitage seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti ning laske seadmél 10 kuni 15 minuti jooksul enne selle uuesti sisse lülitamist jahtuda.

Veenduge eelnevalt, et õhusisselaskeavad on puhtad, teostades selleks järgmised toimingud:

1. Eemaldage sisselaskeava filter fööni tagaküljelt, keerates seda vastupäeva.
2. Võtke filtervõre hoidikust välja (joonis 1).
3. Kontrollige visuaalselt filtrit, et sellesse pole juukseid kinni jäänud (joonis 2). Prahist puhastamiseks loputage filtervõret AINULT jooksva vee all. Vajadusel korrake toimingut või kasutage tõrkasa mustuse eemaldamiseks harja.
4. Veenduge, et filtervõre on korralikult puhas ja täielikult kuiv. Asetage see tagasi selle hoidikusse (joonis 3).
5. Vajutage sõrmega võrele, et see oma kohale lukustuks (joonis 4).



# HRVATSKI

**Prije svake uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sigurnosne upute.**

LpA (dB(A))

73

## PROFESIONALNO DIGITALNO SUŠILO ZA KOSU

### ZNAČAJKE

- brzi motor (23500 o/min) EDM TEHNOLOGIJA
- snaga 2200 W
- lagan 420 g
- dugi vijek trajanja do 10 000 sati
- ručka s metaliziranom teksturom
- brzina zraka: 190 km/h
- protok zraka: 73 m<sup>3</sup>/h
- pritisak zraka 2035 Pa
- koeficijent sušenja 6,1 grama vode osušeno u minuti
- središnji generator iona
- razine brzine i 2 razine temperature
- tipka za hladni zrak
- funkcija „turbo“
- 3 nastavka za usmjeravanje zraka + 1 nastavak s češljem
- difuzor
- tih stražnji filtar koji se može skidati
- prsten za vješanje
- kabel za napajanje koji se ne petlja, dužine 2,75 m

### EDM TEHNOLOGIJA

Nova tehnologija elektronički upravljanih motora

### > Vijek trajanja

Vijek motora uređaja sušilo FX jest 10 000 sati, odnosno deset puta dulje od izmjeničnog motora.

### > Postojanost

Motor je elektronički upravljan, čime se osigurava optimalan rad.

### > Manje vibracija

Zahvaljujući motoru s dvostrukim kuglastim valjkom na elektronički pogon, vibracije su značajno smanjene. Napetost mišića značajno se smanjuje, čime se postiže optimalna udobnost korištenja.

### > Smanjenje buke

Motore koji koriste EDM TEHNOLOGIJU opremljeni su elektronikom koja služi za kontrolu okretaja od 4 milijuna puta u sekundi. To omogućuje ublažavanje svake sekvence rotacije kojom se stvara buka.

### Pobuđivač snage i zaštite

Funkcija „turbo“ nudi dvije prednosti, povećanje brzine i protoka zraka, bez povećanja brzine. Služi za davanje dodatnog „udara“ pobuđivača tijekom sušenja ili intenzivnijeg rada na nekim pramenovima tijekom oblikovanja, a da se pritom zaštita kose nije ugrožena.

### UPUTE ZA SUŠENJE

1. Kosu operite šamponom i ako je potrebno stavite regenerator. Temeljito isperite i obrišite ručnikom. Kosu podijelite na sekcije. Sušilom i četkom topli zrak usmjerite po svakoj sekciji, jednoj za drugom. Topli

zrak mora prelaziti po cijelom pramenu kose. Pazite da zračnu struju usmjerite prema kosi, a ne prema vlasištu.

2. Tijekom sušenja pazite da otvori za zrak budu slobodni i da u njima nema kose.
3. Kako bi se izbjeglo pregrijavanje i moguća oštećenja kose ili kože, izbjegavajte predugo usmjeravanje topline samo na jednu sekciju. Sušilo tijekom oblikovanja frizure stalno pomičite.
4. Kad se sušilo za kosu koristi za oblikovanje kovrča i valova, kosu osušite gotovo do kraja pri visokoj temperaturi i zatim frizuru fiksirajte hladnim mlazom zraka.
5. Sušilo za kosu isporučuje se u kompletu s nastavcima za usmjeravanje zraka. Nastavke koristite kad je snagu sušenja potrebno usmjeriti na malu površinu (primjerice kovrču ili val) ili za omekšavanje kovrčave kose.

### **SUŠENJE I OBLIKOVANJE BRADE**

Za sušenje i oblikovanje brade predviđen je češalj koji se učvršćuje na nastavak 6 x 75 mm. Preporučujemo da sušilo podesite na razinu temperature I i razinu brzine I (ili II kako biste temperaturu još više smanjili), sa ili bez funkcije „turbo“ za održavanje brade nastavkom s češljem.

### **UPOZORENJE**

Profesionalno sušilo opremljeno je funkcijom za hladni zrak.

Kada se koristi, otvor zraka nemojte stavljati na samu kosu jer se time oštećuju unutarnji dijelovi uređaja.

Otvori na uređaju ne smiju nikada biti blokirani. Uvijek provjerite nisu li se u filtru nakupile dlačice, kosa ili neki drugi otpaci. Redovito čistite filtar. Ako je filtar začepljen, radna učinkovitost uređaja se smanjuje, vijek trajanja se skraćuje i jamstvo možda neće važiti.

### **GENERATOR NEGATIVNIH IONA**

Sušilo FX je opremljen središnjim generatorom negativnih iona koji stvara iznimnu količinu milijuna iona po cm<sup>3</sup>. Kosa naravno ima pozitivni električni naboj.

Negativni ioni koje stvara sušilo neutralizirat će pozitivan električni naboj i na taj način ukloniti statički elektricitet kose. Kosa postaje sjajna i lako se oblikuje. Osim toga dokazano je da ionska tehnologija na proizvodima za njegu kose djeluje kao katalizator.

### **LAGAN I ERGONOMSKI OBLIKOVAN**

Sušilo FX ima metaliziranu ručku, dugu, teksturiranu kako bi osigurala sigurno hvatanje, savršeno smještenu na središnjoj gravitacijskoj osi uređaja, što jamči uravnoteženo i udobno hvatanje. Zahvaljujući vrlo maloj težini ovaj uređaj nalazi svoje savršeno mjesto u frizerskom salonu.

### **NASTAVCI ZA USMJERAVANJE ZRAKA I PRIBOR**

Sušilo FX se isporučuje s tri nastavka za usmjeravanje zraka. jedan ravan, uski nastavak 6 mm x 60 mm idealan za ravnanje kose jer omogućuje potrebnu napetost kose.

Jedan ultra tanki nastavak 4 x 70 mm za savršeno kontroliran

optimalni tlak zraka i još veću učinkovitost.

Jedan nastavak 6 x 75 mm, kosi za još nježnije oblikovanje; oblik mu je blago dijagonalan i savršeno obuhvaća oblik četke. Jedan nastavak s češljem koji se pričvršćuje na nastavak za usmjeravanje zraka, 6 x 75 mm, koji omogućuje korištenje na bradi. Preporučujemo da sušilo podesite na razinu temperature I i razinu brzine I (ili II kako biste temperaturu još više smanjili), sa ili bez funkcije „turbo“ za održavanje brade nastavkom s češljem.

Sušilo FX isporučuje se i s prigušivačem kako bi se tijekom uporabe osigurala što je moguće veća udobnost i difuzorom za sušenje prirodno kovrčave kose i kovrča kad im nije potrebno dodavati volumen.

## NOVI NASTAVCI S BOČNIM KRILCIMA

Smanjenje visoke temperature na nastavcima

- nastavak se može pomicati čak i kad se sušilo koristi
- sprječava oštećivanje površine prilikom odlaganja uređaja tijekom korištenja

Funkcija češljanja za bolju kontrolu pramenova

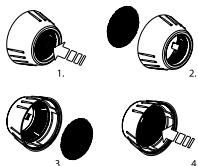
## ODRŽAVANJE

Sušilo za kosu treba održavati čistim, kako bi uvijek moglo besprijekorno funkcionirati. Kad je potrebno obaviti čišćenje uređaj otpojite s napajanja, ostavite ga da se ohladi, prašinu i dlačice iz otvora očistite četkicom ili četkom usisivača. Površinu sušila za kosu čistite samo suhom krpom.

Začepljeni ili blokirani otvori zraka mogu izazvati pregrijavanje uređaja. Uređaj je opremljen automatskim sigurnosnim elementom koji zaustavlja rad uređaja ili emisiju topline u slučaju pregrijavanja, kako bi se spriječilo bilo kakvo oštećivanje ili tjelesna ozljeda. Ako uređaj prestane raditi ili ako ne puše topli zrak, ugasite ga, odvojite s napajanja i ostavite da se hladi 10 do 15 minuta prije nego ga ponovno uključite.

Prethodno provjerite jesu li otvori za zrak čisti, tako da:

1. Izvadite stražnji filter zraka na sušilu okretanjem u smjeru suprotno od kazaljki na satu.
2. Rešetku izvadite iz ležišta (slika 1).
3. Vizualno provjerite filter kako biste bili sigurni da u njemu nema zapletene kose (slika 2). Operite rešetku SAMO pod tekućom vodom, kako biste ju očistili od nečistoće. Postupak ponovite ako je potrebno ili upotrijebite četkicu za skidanje okorjele nečistoće.
4. Uvjerite se da je rešetka potpuno čista i potpuno suha. Ponovno ju stavite u ležište (slika 3).
5. Pritisnite prstom, kako biste ju namjestili u ležištu (slika 4).



# БЪЛГАРСКИ

**Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да използвате уреда.**

LpA (dB(A))

73

## ДИГИТАЛЕН ПРОФЕСИОНАЛЕН СЕШОАР

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Бърз мотор (23 500 об/мин), EDM TECHNOLOGY
- Мощност 2200 W
- Лек 420 g
- Дълъг живот до 10 000 ч
- Дръжка с метална текстура
- Въздушна скорост: 190 km/h
- Въздушен поток: 73 m<sup>3</sup>/h
- Въздушно налягане 2035 Pa
- Коефициент на изсушаване 6,1 грама изпарена вода на минута
- Централен йонен генератор
- 2 нива на скоростта и 2 температурни нива
- Бутон за студен въздух
- Турбо функция
- 3 накрайника за концентратора + 1 накрайник за гребен
- Дифузер
- Тих подвижен заден филтър
- Окачен пръстен
- 2,75 m захранващ кабел без заплитане

### EDM ТЕХНОЛОГИЯ

Нова електронно управлявана технология на двигателя

### > Дълъг живот

Двигателят сешоарът FX има продължителност на живот до 10 000 часа, което е до 10 пъти по-дълъг живот от този на двигателите с променлив ток.

### > Устойчивост

Двигателят се управлява по електронен път за оптимална работа.

### > По-малко вибрации

Благодарение на електронно управлявания двигател с двоен сачмен лагер, вибрациите са значително намалени. Мускулното напрежение е значително намалено за оптимален комфорт при използване.

### > Повече тишина

Двигателите EDM TECHNOLOGY са снабдени с електроника, която контролира въртенето им със скорост от 4 милиона пъти в секунда. Това изглажда всяка последователност от ротации, генериращи шум.

### Ускорител на мощността и защитата

Турбо функцията има двойното предимство да увеличава скоростта и въздушния поток, без да повишава температурата. Тя ускорява сушенето или подчертава оформянето на определени кичури, без да се нарушава защитата на косата.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА СУШЕНЕ

1. Измийте косата с шампоан и евентуално използвайте



балсам. Изплакнете обилно и подсушете косата с кърпа. Разделете косата на кичури. С помощта на сешоара и четката насочете горещия въздух към всеки кичур поотделно. Горещият въздух трябва да преминава през кичура коса. Внимавайте да насочвате въздушния поток към косата, а не към скалпа.

2. Докато сушите, уверете се, че въздушните отвори са безпрепятствени и без косми.
3. За да избегнете прегряване и евентуално увреждане на косата или кожата, избягвайте да концентрирате топлина върху един участък от косата за твърде дълго време. Движете сешоара, докато оформяте косата.
4. Когато сешоарът се използва за създаване на къдрици и вълни, изсушете косата почти напълно, като използвате по-висока температура на сушене, след което фиксирайте прическата с помощта на бутона за студен въздух.
5. Този сешоар се предлага с накрайници за концентратора. Използвайте тези аксесоари, когато е необходимо, за да концентрирате силата на сушене върху малка площ (като къдрица или вълна) или да разпуснете къдравата коса.

## **СУШЕНЕ И СТАЙЛИНГ НА БРАДАТА**

Предвиден е гребен, който да се прикрепя към накрайник от 6 x 75 mm, за да позволи изсушаване и оформяне на брадата.

Препоръчваме да настроите сешоара на ниво температура I и ниво на скорост I (или скорост II за допълнително намаляване на температурата) със или без турбо за поддържане на брадата с накрайника на гребена.

### **ВНИМАНИЕ!**

Този професионален сешоар е оборудван с функция за студен въздух.

При употреба не натискайте отвора за въздух върху косата, това ще повреди вътрешните части на устройството. Никога не блокирайте отворите. Винаги се уверявайте, че във филтъра не се натрупват мъх, косми или други отпадъци. Почиствайте го много редовно. Ако филтърът се запуши, производителността на устройството ще бъде намалена, животът му ще бъде скъсен и гаранцията може да не сработи.

### **ГЕНЕРАТОР НА ОТРИЦАТЕЛНИ ЙОНИ**

Сешоарът FX е оборудван с централен генератор на отрицателни йони, който произвежда изключителен обем от милиони йони на cm<sup>3</sup>. Косата естествено има положителен електрически заряд.

Отрицателните йони, генерирани от този сешоар, ще неутрализират положителния електрически заряд и по този начин ще премахнат статичното електричество от косата. Косата става лъскава, лесна за оформяне. Доказано е също, че йонната технология действа като катализатор за продуктите

за грижа за косата.

## **ЛЕКОТА И ЕРГОНОМИЧНОСТ**

Сешоарът FX има метална дръжка, дълга, текстурирана, за да осигури захват без приплъзване, идеално разположена в оста на центъра на тежестта на устройството и която гарантира балансиран, удобен захват. Благодарение на малкото си тегло и перфектния баланс, това устройство се вписва перфектно във фризьорски салон.

## **НАКРАЙНИЦИ ЗА КОНЦЕНТРАТОРИ И АКСЕСОАРИ**

Сешоарът FX се предлага с три крайника за концентратора: прав, тесен крайник 6 mm x 60 mm, който е идеален за изправяне, тъй като осигурява необходимото напрежение върху косата.

Ултра тънък крайник 4 mm x 70 mm за перфектно контролирано оптимално въздушно налягане и още по-голяма ефективност.

Крайник 6 x 75 mm, скосен за по-гладко оформяне; формата му е леко диагонална и перфектно следва формата на четката. Крайникът на гребена, който се прикрепя към концентратора 6 x 75 mm, позволява използване върху брадата. Препоръчваме да настроите сешоара на ниво температура I и ниво на скорост I (или скорост II за допълнително намаляване на температурата) със или без турбо за поддържане на брадата с крайника на гребена.

Сешоарът FX се предлага и с

шумозаглушител за още по-голям комфорт при използване и дифузер за сушене на къдрава и вълнообразна коса, без да добавя нежелан обем.

## **НОВИ НАКРАЙНИЦИ СЪС СТРАНИЧНИ РЕБРА**

Намаляване на високата температура от страни на крайника

- С крайника може да се борави дори когато сешоарът е в употреба
- Предотвратява повреждането на повърхностите при поставяне на сешоара по време на употреба

Функция за разресване за по-добър контрол на кичурите коса

## **ПОДДРЪЖКА**

Необходимо е да поддържате сешоара чист, за да се осигури адекватно функционално действие. Когато е необходимо почистване, извадете уреда от контакта, оставете го да се охлади и отстранете праха и власинките от въздушните отвори с малка четка или с четка за прахосмукачка. Повърхността на сешоара трябва да се почиства само със суха кърпа. Запушените или блокирани въздушни отвори ще доведат до прегряване на устройството. В случай на прегряване уредът е снабден с автоматично предпазно устройство, което спира сешоара или излъчването на топлина, за да се предотвратят всякакви повреди или наранявания. Ако уредът или излъчването на топлина спре, изключете

# УКРАЇНСЬКА

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте правила техніки безпеки.

LpA, дБ(A)

73

## ПРОФЕСІЙНИЙ ФЕН ІЗ ЦИФРОВИМ УПРАВЛІННЯМ

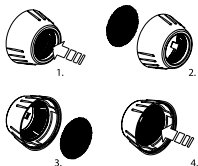
### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Швидкісний двигун (23 500 об/хв) на основі технології EDM TECHNOLOGY
- Потужність: 2200 Вт
- Мала вага: усього 420 г
- Тривалий термін служби: до 10 000 годин
- Текстурна металева ручка
- Швидкість потоку повітря: 190 км/год.
- Потік повітря: 73 м3/год
- Тиск повітря: 2035 Па
- Коефіцієнт сушіння: 6,1 грама висушеної води за хвилину
- Центральний генератор іонів
- 2 режими швидкості й 2 режими температури
- Кнопка холодного повітря
- Функція Turbo
- 3 насадки-концентратори + 1 насадка-гребінець
- Дифузор
- Задній знімний фільтр для зниження шуму
- Кільце для підвішування
- Гнучкий кабель живлення, що не плутається, довжиною 2,75 м

сешоара, виключите от щепсела и оставете уреда да се охлади за 10 до 15 минути, преди да го включите отново.

Уверете се предварително, че въздушните отвори са чисти, като спазвате следните стъпки:

1. Отстранете смукателния филтър от задната страна на сешоара, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.
2. Освободете решетката от нейния корпус (фиг. 1).
3. Визуално проверете филтъра, за да се уверите, че няма захваната коса (фиг. 2). Изплакнете решетката CAMO с течаща вода, за да я почистите от остатъци. Повторете, ако е необходимо, или използвайте твърда четка, за да премахнете здраво закрепените остатъци.
4. Уверете се, че решетката е почистена от остатъци и е напълно суха. Поставете я отново на нейния корпус (фиг. 3).
5. Натиснете с пръст надолу, за да върнете решетката на място (фиг. 4).



## **ТЕХНОЛОГІЯ EDM**

Новітня технологія серед електричних двигунів.

### **> Довговічність**

Термін служби двигуна фена FX становить до 10 000 годин, що майже в 10 разів більше, ніж у двигунів змінного струму.

### **> Стабільність**

Для оптимальної ефективності двигун оснащено електронним управлінням.

### **> Зменшена вібрація**

Вібрації значно знижено завдяки двигуну з подвійним кулькопідшипником з електронним керуванням. Це дозволяє суттєво зменшити напруження м'язів для оптимального зручного використання.

### **> Знижений рівень шуму**

Двигуни, виготовлені за технологією EDM TECHNOLOGY, оснащено електронною системою, яка відповідає за контроль обертання зі швидкістю 4 млн обертів на секунду. Завдяки цьому кожен цикл обертання пом'якшується, зменшуючи рівень створюваного шуму.

### **Прискорювач потужності й захисту**

Функція Turbo надає подвійну перевагу: вона забезпечує можливість роботи на збільшеній швидкості та з інтенсивнішим потоком повітря без підвищення температури. Ця

функція дозволяє прискорити процес сушіння феном або зробити акцент на певних прядках волосся, не знижуючи ступінь захисту.

## **ІНСТРУКЦІЇ З СУШІННЯ**

1. Помийте волосся шампунем і нанесіть кондиціонер. Ретельно промийте волосся й просушіть його рушником. Розділіть волосся на секції. За допомогою фена й щітки для волосся направляйте гаряче повітря вздовж кожної секції по черзі. Гаряче повітря повинно проходити крізь прядку волосся. Спрямувайте потік повітря на волосся, а не на шкіру голови.
2. Під час сушіння пильнуйте, щоб волосся не потрапило в отвори для повітря.
3. Щоб уникнути перегрівання й можливого пошкодження волосся або шкіри, не затримуйте потік гарячого повітря занадто довго на одній секції волосся. Під час надання прядкам певної форми постійно рухайте феном.
4. Під час створення локонів або хвилястої зачіски висушіть волосся майже повністю, використовуючи більш високу температуру, а потім зафіксуйте зачіску холодним повітрям.
5. До комплекту цього фена входять насадки-концентратори. Ці насадки дозволяють спрямувати потужний потік повітря на невелику ділянку (як-от локон

або хвилю) або розпрямити кучеряве волосся.

## **СУШІННЯ БОРОДИ ТА ДОГЛЯД ЗА НЕЮ**

Гребінець передбачено для встановлення на насадку розміром 6 x 75 мм, що дозволить висушити бороду й надати їй форму. Ми рекомендуємо встановити на фені рівень температури I та рівень швидкості I (або швидкість II, щоб знизити температуру ще більше) з функцією Turbo або без неї для догляду за бородою за допомогою насадки-гребінця.

### **УВАГА!**

Цей професійний фен має функцію подачі холодного повітря.

Під час використання не притискайте отвір для повітря до волосся, оскільки це може призвести до пошкодження внутрішніх деталей пристрою. Не закривайте отвори пристрою. Слідкуйте за тим, щоб у фільтрі не скупчувалися ворсинки, волосся або інше сміття. Регулярно очищуйте його. Засмічений фільтр знижує продуктивність пристрою та тривалість його служби, а також може приводити до скасування гарантії.

### **ГЕНЕРАТОР НЕГАТИВНИХ ІОНІВ**

Фен FX оснащено центральним генератором негативних іонів, що здатен створювати надзвичайну кількість іонів на см3. Волосся від природи має позитивний заряд.

Негативні іони, створювані феном, нейтралізують позитивний електричний заряд і, як наслідок, знімають статичну електрику з волосся. Волосся виглядає блискучим і легко набуває бажаної форми. До того ж було доведено, що іонна технологія діє як каталізатор для засобів для догляду за волоссям.

### **НЕВЕЛИКА МАСА Й ЕРГОНОМІЧНІСТЬ**

Фен FX оснащено металевою довгою ручкою, неслизькою завдяки текстурній поверхні. Вона ідеально розташована по осі центру ваги пристрою, гарантуючи збалансованість і зручність тримання в руці при роботі. Завдяки невеликій масі й ідеальній збалансованості пристрій чудово впишеться в інтер'єр перукарського салону.

### **НАСАДКИ-КОНЦЕНТРАТОРИ Й АКСЕСУАРИ**

Фен FX оснащено прямою вузькою насадкою розміром 6 x 60 мм, яка ідеально підходить для випрямлення волосся, оскільки вона забезпечує необхідне натягування волосся. Надтонка насадка розміром 4 x 70 мм для створення оптимального й повністю контрольованого тиску повітря для ще ефективнішого результату.

Скісна насадка розміром 6 x 75 мм, призначена для дбайливої укладки. Вона має дещо діагональну форму й цілком повторює форму

щітки. Насадка-гребінець, яка кріпиться до концентратора розміром 6 x 75 мм, дозволяє використовувати її для догляду за бородою. Ми рекомендуємо встановити на фені рівень температури I та рівень швидкості I (або швидкість II, щоб знизити температуру ще більше) з функцією Turbo або без неї для догляду за бородою за допомогою насадки-гребінця.

Фен FX також оснащено фільтром для зменшення шуму для ще більшого комфорту під час використання та дифузором для сушіння хвилястого та кучерявого волосся, коли ви не хочете надавати йому більшого об'єму.

## **НОВІ НАСАДКИ З БІЧНИМИ КРИЛЬЦЯМИ**

Зниження високої температури з боків насадки.

- Насадки можна торкатися руками навіть під час роботи фена.
- Запобігає пошкодженню поверхонь, на яких пристрій лежить під час використання.

Функція розчісування для кращого контролю пасма волосся.

## **ДОГЛЯД**

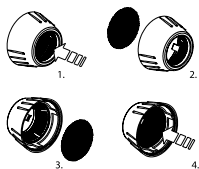
Для підтримання належного функціонування фен необхідно зберігати чистим. Щоб очистити фен, від'єднайте пристрій від мережі, зачекайте, доки він охолоне, видаліть пил і ворсинки з отворів для повітря за допомогою невеличкої

щіточки або щітки для всмоктувального фільтра. Для очищення поверхонь фена необхідно використовувати тільки суху тканину. Засмічені або заблоковані отвори для повітря можуть призвести до перегрівання пристрою. На випадок перегрівання пристрій оснащено автоматичним запобіжником, що зупиняє роботу фена або подачу гарячого повітря для попередження пошкоджень або травмування. У разі зупинки роботи або подачі гарячого повітря вимкніть фен, від'єднайте його від мережі, дайте йому охолонути протягом 10–15 хвилин і тільки після цього повертайтеся до використання пристрою.

Заздалегідь переконайтеся в чистоті всіх отворів для повітря, виконавши описані нижче дії.

1. Зніміть усмоктувальний фільтр, розташований на задній стороні фена, повернувши його проти годинникової стрілки.
2. Витягніть решітку (рис. 1).
3. Огляньте фільтр і переконайтеся в тому, що в ньому немає волосся (рис. 2). Очистьте решітку від бруду, промивши її ТІЛЬКИ під проточною водою. За необхідності повторіть цю дію або скористайтеся жорсткою щіткою, щоб видалити частинки, що не вдалося змити.
4. Переконайтеся в тому, що решітка повністю очищена, і ретельно просушіть її.

- Установіть її на місце (рис. 3).
5. Щоб установити решітку, притисніть її пальцем (рис. 4).



BaByliss SARL  
ZI du Val de Calvigny  
59141 Iwuy – FR

FAC 2022/04